

# HORIZON Ultra

User Guide

Benutzerhandbuch

Guía del usuario

Guide de l'utilisateur

Guida per l'utente

ユーザーガイド

사용 설명서

Podręcznik użytkownika

Guia do Utilizador

Руководство пользователя

使用指南

دخست سول لى لى

Brugervejledning

Käyttöopas

Brukerveiledning

Gebruikershandleiding

Användarhandbok

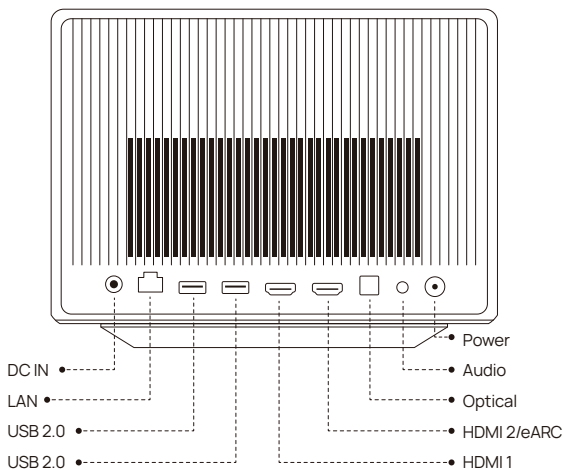
**XGIMI**

# CONTENTS

01	English
09	Deutsch
17	Español
25	Français
33	Italiano
41	日本語
49	한국어
57	Polski
65	Português
73	Русский язык
81	繁體中文
90	پښتو ژبې
98	Dansk
106	Suomi
114	Norsk
122	Nederlands
130	Svenska

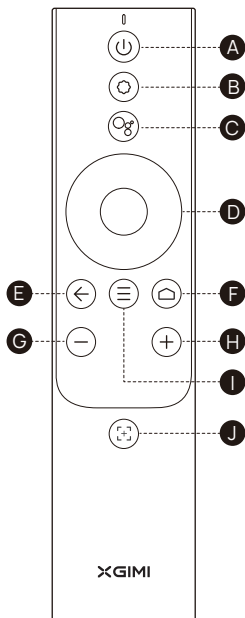
# Overview

## Rear view



EN	<b>Note:</b> An HDMI 2.1 cable should be used on the HDMI 2.1 port.
DE	<b>Hinweis:</b> Für den HDMI 2.1-Anschluss sollte ein HDMI 2.1-Kabel verwendet werden.
ES	<b>Nota:</b> debe usarse un cable HDMI 2.1 para el puerto HDMI 2.1.
FR	<b>Remarque:</b> Un câble HDMI 2.1 devrait être utilisé sur le port HDMI 2.1.
IT	<b>Nota:</b> deve essere usato un cavo HDMI 2.1 per la porta HDMI 2.1.
JP	<b>注:</b> HDMI 2.1 ケーブルは HDMI 2.1 ポートで使用する必要があります。
KR	<b>참고:</b> HDMI 2.1 케이블은 HDMI 2.1 포트에 사용해야 합니다.
PL	<b>Uwaga:</b> do portu HDMI 2.1 należy podłączyć przewód HDMI 2.1.
PT	<b>Nota:</b> um cabo HDMI 2.1 deve ser utilizado na porta HDMI 2.1.
RU	<b>Примечание:</b> для разъема HDMI 2.1 нужно использовать кабель HDMI 2.1.
TW	<b>附注:</b> 使用HDMI2.1接口時請使用HDMI2.1線纜。
AE	<b>ملاحظة:</b> يجب استخدام كبل HDMI 2.1 في منفذ HDMI 2.1
DK	<b>Bemærk:</b> Der skal bruges et HDMI 2.1-kabel til HDMI 2.1-porten.
FI	<b>Huomautus:</b> HDMI 2.1 -portin kanssa tulee käyttää HDMI 2.1 -kaapelia.
NO	<b>Merknad:</b> En HDMI 2.1-kabel skal brukes i HDMI 2.1-porten.
NL	<b>Opmerking:</b> Op de HDMI 2.1-poort moet een HDMI 2.1-kabel worden gebruikt.
SE	<b>Obs:</b> An HDMI 2.1-kabel ska användas i HDMI 2.1-porten.

## Remote control



**A**      **B**      **C**      **D**      **E**      **F**      **G**      **H**      **I**      **J**

<b>EN</b>	Power	Settings	Google Assistant	Navigation	Return	Home	VOL-	VOL+	Menu	Focus
<b>DE</b>	Einschalten	Einstellungen	Google Assistant	Navigation	Zurück	Start	VOL-	VOL+	Menü	Bildschärfe
<b>ES</b>	Encendido /apagado	Ajustes	Asistente de Google	Navegación	Retorno	Inicio	VOL-	VOL+	Menú	Enfoque
<b>FR</b>	Marche /Arrêt	Paramètres	Assistant Google	Navigation	Retour	Accueil	VOL-	VOL+	Menu	Mise au point
<b>IT</b>	Alimentazione	Impostazioni	Google Assistant	Navigazione	Indietro	Home	VOL-	VOL+	Menu	Messa a fuoco
<b>JP</b>	電源	設定	Google アシスタント	ナビゲーション	戻る	ホーム	音量-	音量+	メニュー	フォーカス
<b>KR</b>	전원	설정	Google 어시스턴트	탐색	리턴	홈	VOL-	볼륨+	메뉴	초점
<b>PL</b>	Zasilanie	Ustawienia	Asystent Google	Nawigacja	Powrót	Początek	VOL-	Głośniej	Menu	Ostrość
<b>PT</b>	Alimentação	Definições	Assistente Google	Navegação	Retroceder	Início	VOL-	VOL+	Menu	Focagem
<b>RU</b>	Питание	Настройки	Google Ассистент	Навигация	Возврат	Главный экран	ГРОМК -	Громкость +	Меню	Фокусировка
<b>TW</b>	電源	設置鍵	Google 助理	導航	返回	Home 鍵	VOL-	VOL+	菜單鍵	對焦鍵
<b>AE</b>	المطقة	الإعدادات	مساعد Google	التنقل	الرجوع	الصفحة الرئيسية	خفض مستوى الصوت	زيادة مستوى الصوت	القائمة	تركيز
<b>DK</b>	Strøm	Indstillinger	Google Assistant	Navigering	Retroceder	Hjem	VOL-	VOL+	Menu	Fokus
<b>FI</b>	Virta	Asetukset	Google Assistant	Selaus	Paluu	Etusivu	ÄÄNENVO- IMAKKUUS -	ÄÄNENVO- IMAKKUUS +	Valikko	Tarkennus
<b>NO</b>	Strøm	Innstillinger	Google Assistant	Navigering	Tilbake	Hjem	VOL-	VOL+	Meny	Fokus
<b>NL</b>	Aan/uit-knop	Instellingen	Google Assistant	Navigatie	Terug	Home	VOL-	VOL+	Menu	Scherpstellen
<b>SE</b>	Ström	Inställningar	Google Assistant	Navigering	Tillbaka	Hem	VOL-	VOL+	Meny	Fokus

## Please read the Product Instructions carefully before using the product.

Thank you for buying and using the products of XGIMI Technology Co., Ltd. (hereinafter referred to as "XGIMI Technology" or "XGIMI"). You should read the Product Instructions carefully before using this product for both your safety and interests.

XGIMI Technology will assume no responsibility for any personal injury, damage to property or other loss caused because due to failure to operate this product according to the Product Instructions or precautions.

## About the Product Instructions (hereinafter referred to as "the Instructions")

Copyright of the Instructions belongs to XGIMI Technology;  
Trademarks and names mentioned in the Instructions belong to their respective right owners;  
In the case of inconformity between the content of the Instructions and the actual product, the actual product shall prevail.

Google, Android TV, and Chromecast built-in are trademarks of Google LLC.  
Google Assistant is not available in certain languages and countries.

**HDMI**® HDMI High-Definition Multimedia interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc.

**dts HD**® For DTS patents, see <http://patents.dts.com>.  
Manufactured under license DTS Licensing Limited (for all other companies). DTS, DTS-HD Master Audio, DTS-HD, Virtual:X, and the DTS-HD logo are registered trademarks or trademarks of DTS, Inc. in the United States and other countries. © 2021 DTS, Inc. ALL RIGHTS RESERVED.

**Dolby Vision** Dolby, Dolby Vision, Dolby Audio, and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation. Manufactured under license from Dolby Laboratories. Confidential unpublished works. Copyright © 1992-2022 Dolby Laboratories. All rights reserved.

**Dolby Audio**

Disposal instructions for used products:



The product is designed and manufactured with high quality materials and components that are recyclable.



When you see either symbol on any of our electrical products, batteries or packaging, it indicates that the relevant electrical product or battery should not be disposed of as general household waste in the EU, UK, Turkey, or other countries with separate waste collection systems available. To ensure correct waste treatment, please dispose of them via an authorised collection facility, in accordance with any applicable laws or requirements. Waste electrical products and batteries may also be disposed of free of charge via retailers when buying a new product of the same type. Furthermore, within the UK and EU countries larger retailers may accept small waste electronic products free of charge. Please ask your local retailer if this service is available for the products you wish to dispose of. In so doing, you will help to conserve natural resources and improve standards of environmental protection in treatment and disposal of electrical waste.

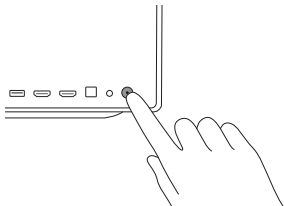
This symbol may be used on batteries in combination with additional chemical symbols. The chemical symbol for lead (Pb) will appear if the battery contains more than 0.004% lead.

\* Model: XM13N

\* XGIMI Technology reserves the right to interpret and amend the Instructions.

# Getting Started

## 1 Power on / off





Connect to the power source, and press the power button on the back to turn on the device.

When the device is on, press the power button on the back to turn off the device.

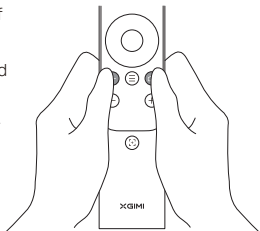
## 2 Remote control pairing

Place the remote control within 10 cm of the device.

Press "" and "" simultaneously, and an indicator light will begin flashing as the remote control enters pairing mode.

Release the buttons as soon as the flashing begins. The connection is successful when you hear a "Ding".

If pairing fails, repeat the above steps after 30s.



## 3 Remote control functions

### Focus adjustment function:

Short press the "" to enable autofocus.

Long press the "" to enable manual focus.

### Shortcut button:

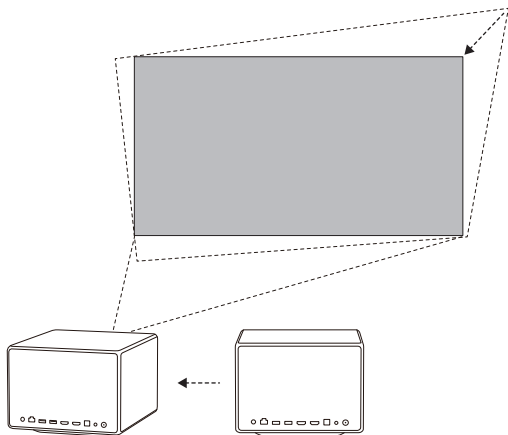
To access the shortcut button function, short-press the "".

To access all settings, press "".




## 4 Intelligent Screen Alignment

When Auto Keystone Correction is enabled, the display will be adjusted automatically to a square image whenever you move the device slightly or to another location. In addition, Auto Keystone Correction will not interfere with the projected content during the process, and the device will continue to work well on white, flat walls.




## 5 Google Assistant

Google Assistant can be activated by pressing the "  " button on the remote control.

Using your voice, you can quickly access entertainment, control smart devices, and get answers on screen.

## 6 Settings


Adjust device and image settings at any interface by pressing "" on the remote control. Specific functions for various settings are as follows:

Clear Apps	Remove apps from the device
Keystone Correction	Adjust the keystone for the projected image
Image Mode	Adjust image parameters under the video or signal source
Sound Settings	Adjust the device's voice output channel
3D Video Setup	3D settings for video and signal sources
Sleep Timer	Automatically shut down the device after a pre-set time
All Settings	Settings for other related functions

\* 3D mode and Image mode settings can only be adjusted via the video play or signal source channel.

\* Frame ratio and HDMI version settings can only be adjusted via the HDMI channel.

## 7 Chromecast built-in™

- Cast your favorite entertainment apps—movies, TV shows, music, games, sports, and more—from your Android or iOS devices, Mac, Windows computer, or Chromebook to the device. Find Chromecast-enabled apps at [g.co/castapps](http://g.co/castapps).
- Quickly cast video and audio content to your TV by using "" on the supported mobile application. Screencasting will not be interrupted when you receive a call or message, and mobile phone battery consumption is minimal.
- Entire frames on Android phones or Chrome browsers via PC can be cast to your TV.

### Note:

Screencasting is optimized for selected services only. Streaming quality for other content might vary. Supported operating systems and devices: Android™2.3 Gingerbread and higher, iOS® 7 and higher, Windows® 7 and higher, Mac OS.10.7 and higher and Chrome OS (version 38 or higher).

## 8 System upgrade

### Online upgrade

The online upgrade can be made through system setting

#### WARNING:

Please refer to the information on the exterior bottom of the enclosure for electrical and safety information before installing or operating the apparatus.

### Warning for remote controller and portal device



#### CAUTION

- There is a risk of explosion if the battery is replaced with the wrong type of battery;
- Disposal of a battery into fire, mechanically crushing or cutting the battery, may result in an explosion;
- Do not leave battery in an environment with extremely high temperature that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas;
- Do not put battery in an environment with extremely low pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

## Correct use of the device:

- Do not face lens into eyes as injury to the eyes can be caused by the strong projector light.
- Do not block the air inlet/outlet of the device in order to avoid damage to internal electronic devices arising from normal heat dissipation failure of the device.
- Do not wipe the lens directly with cleaning tools including paper and cloth etc. in order to avoid damage to lens; please clean up the dust on the lens surface through clean air blowing.
- Do not wash the device with chemicals, detergents or any liquid in order to avoid corrosion of circuit board by rainwater, moisture and mineral-containing liquids.
- Keep the device and its components and accessories out of reach of children.
- Ensure that the device is used in a dry and ventilated environment.
- Do not store the device in overheated or overcooled places because extreme temperatures will shorten the lifespan of electronic devices. Permissible storage and usage environments should have a temperature range of 0°C to 40°C.
- Do not put the device into any heating equipment (such as a dryer or microwave oven) for drying.
- Do not extrude the device firmly or place barriers on it or its back to avoid damage to the device.
- Do not throw, strike, or sharply shake the device to avoid damage to the internal circuit board.
- Do not try to disassemble and assemble the device yourself. Please contact XGIMI after-sales service for any issues.
- Do not repair any product on your own. In the case of normal operation failure of the device or any component, consult XGIMI after-sales service promptly or return it to the factory for repair.
- Operations in the 5.15-5.35 GHz band are restricted to indoor usage only.
- When installing and operating the device, the distance between radiator and body should be at least 20cm.
- As with any bright sources, do not stare directly into the beam, RG2 IEC 62471-5:2015
- Complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11 except for conformance as a Risk Group 2 LIP as defined in IEC 62471-5:Ed. 1.0. For more information see Laser Notice No. 57, dated May 8, 2019.
- Be cautious when using earphones with the device as there may be excessive sound pressure from earphones and headphones that can cause hearing loss.



IEC 60825-1:2014



RG2



## VCSEL Laser

Max output of laser radiation: Max. 60  $\mu$ J

Pulse duration: 15 Hz

Emitted wavelength: 850 nm

Name and publication date of the standard: IEC 60825-1: 2014

## Wi-Fi (5 GHz band) warning

High-gain directional antennas apply only to the fixed peer-to-peer networking.  
Do not place the device near radar systems.

## FCC warning

The device meets provisions of part 15 of FCC rule. Operation meets the following 2 conditions: (1) the device will not cause harmful interference, and (2) the device must accept any interference received, including interference that may result in accidental operations. Users that intentional or unintentional modification and replacement of radiators without explicit approval from the responsible compliance party may prevent the user from operating the device. If the manual is provided in a form other than paper, such as, provided in computer disk through the Internet, then the information required in the section can be included in the manual in the alternative form under the premise that users can have access to the form information.

For B-class digital or peripheral device, instructions provided by users shall include the following or similar statements and put them in a prominent place of manual text:

### Notes:

the device has been tested to meet restrictions of part 15 of FCC rule on B-class digital device. These restrictions are aimed at proving the effective prevention of harmful interference in a residential installation. If installation and use are not made according to the instructions, the device will generate and radiate radio frequency energy, and may cause harmful interference to radio communication. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If the device does cause harmful interference to radio or television reception (determined by stopping and starting the device), it is suggested that users should attempt to correct the interference by one or more of the following measures:

- \* Reposition direction of receiving antenna.
- \* Increase the distance between the device and the receiver.
- \* Connect the device to a circuit socket different from the circuit connected to the receiver.
- \* Consult distributors or experienced radio/television technicians to seek help.

Be careful that the product may emit harmful light radiation

FCC ID: 2AR82-SKIWB921AU1

## Declaration of Conformity


XGIMI Technology Co., Ltd hereby declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU , Radio Equipment Regulations 2017 , Directive 2011/65/EU and UK.

The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical , Electronic Equipment Regulations 2012, and compliance with REACH Directive (Regulation No 1907/2006).

This product is allowed to be used in some of EU member states as illustrated in the right chart.

This Frequency applies to the following Member States or the geographical area within a Member State where restrictions on putting into service or requirements for authorisation of use exist.

You can find the Declaration of Conformity on <https://global.xgimi.com/pages/product-support>

			
BE	EL	LT	PT
BG	ES	LU	RO
CZ	FR	HU	SI
DK	HR	MT	SK
DE	IT	NL	FI
EE	CY	AT	SE
IE	LV	PL	UK

		
BE	HR	AT
BG	IT	PL
CZ	CY	PT
DK	LV	RO
DE	LT	SI
EE	LU	SK
IE	HU	FI
EL	MT	SE
ES	NL	UK
FR		

## ISED Warning

This device complies with Innovation, Science and Economic Development Licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference, and
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

IC: 24728-SKIWB921AU1

## Radiation Exposure Statement

The device is compiled by using FCC and ISED Innovation, Science and Economic Development radiation exposure limits specified for uncontrolled environments.

The transmitter shall not be placed or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

For the LED projector, the device meets FCC and ISED Innovation, Science and Economic Development radiation exposure limits specified uncontrolled environments.

\* Only use attachments/accessories specified or provided by the manufacturer (such as the exclusive supply adapter etc).

\* Beware that this product may emit harmful light radiation.

## Wireless Specification

- Bluetooth version: 5.2
- Bluetooth transmitter frequency range: 2400 MHz - 2483.5 MHz
- Bluetooth transmitter power:  $\leq 10$  dBm (EIRP)
- Wi-Fi network: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2.4GHz/5GHz)
- 2.4G Wi-Fi transmitter frequency range:  
2412 - 2472 MHz (2.4 GHz ISM Band, USA 11 Channels, Europe and others 13 Channels)
- 2.4G Wi-Fi transmitter power:  $\leq 20$  dBm (EIRP)
- 5G Wi-Fi transmitter frequency range:  
5.15 - 5.35GHz, 5.470 - 5.725GHz, 5.725 - 5.850GHz
- 5G Wi-Fi transmitter power:  
5.15 - 5.25GHz < 23dBm (EIRP), 5.25 - 5.35GHz & 5.470 - 5.725GHz < 23dBm (EIRP),  
5.725 - 5.825GHz < 14dBm (EIRP)

**Note:** This power is for EU only

## Parameter

Power Supply: 19V = 1.79A



\* More information, please find the electronic manual: [xgimi.com/us/support/index](http://xgimi.com/us/support/index)

## Bitte lesen Sie vor Verwendung des Produkts die Produktanweisungen aufmerksam durch.

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf und die Nutzung der Produkte von XGIMI Technology Co., Ltd. (im Folgenden als „XGIMI Technology“ oder „XGIMI“ bezeichnet) entschieden haben. Aus Sicherheitsgründen und aus eigenem Interesse sollten Sie die Produktanweisungen aufmerksam lesen, bevor Sie dieses Produkt verwenden.

XGIMI Technology haftet nicht für Personen- oder Sachschäden oder andere Verluste, die durch die Nichtbeachtung der Produktanweisungen oder Vorsichtsmaßnahmen verursacht werden.

## Über die Produktanweisungen (im Folgenden als „die Anweisungen“ bezeichnet)

Die Urheberrechte der Anweisungen liegen bei XGIMI Technology.

Die in den Anweisungen erwähnten Marken und Namen gehören ihren jeweiligen Rechteinhabern. Bei Nichtübereinstimmung des Inhalts der Anweisungen mit dem eigentlichen Produkt hat das eigentliche Produkt Vorrang.

Die integrierten Funktionen von Google, Android TV und Chromecast sind Marken von Google LLC. Google Assistant ist in bestimmten Sprachen und Ländern nicht verfügbar.



High-Definition Multimedia Interface und das HDMI-Logo sind Marken oder registrierte Marken von HDMI Licensing Administrator, Inc.



Informationen zu DTS-Patenten finden Sie unter <http://patents.dts.com>. Hergestellt unter Lizenz von DTS Licensing Limited (für alle anderen Unternehmen). DTS, DTS-HD Master Audio, DTS-HD, Virtual:X und das DTS-HD-Logo sind eingetragene Marken oder Marken von DTS, Inc. in den Vereinigten Staaten und anderen Ländern. © 2021 DTS, Inc. ALLE RECHTE VORBEHALTEN.



Dolby, Dolby Vision, Dolby Audio und das Doppel-D-Symbol sind Marken von Dolby Laboratories Licensing Corporation. Hergestellt in Lizenz von Dolby Laboratories.



Vertrauliche unveröffentlichte Schriften. Copyright © 1992–2022 Dolby Laboratories. Alle Rechte vorbehalten.

Entsorgungsanweisungen für Altprodukte:



Das Produkt wurde mit qualitativ hochwertigen Materialien und Komponenten konstruiert und gefertigt, die recycelbar sind.



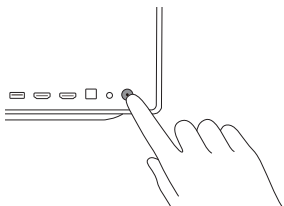
Die Symbole auf unseren Elektroprodukten, Batterien oder Verpackungen weisen darauf hin, dass das betreffende Elektroprodukt oder die Batterie in der EU, im Vereinigten Königreich, in der Türkei oder in anderen Ländern mit getrennten Abfallsammelsystemen nicht über den allgemeinen Hausmüll entsorgt werden darf. Um eine ordnungsgemäße Abfallbehandlung zu gewährleisten, entsorgen Sie diese bitte in Übereinstimmung mit den geltenden Gesetzen und Vorschriften über eine zugelassene Sammelstelle. Elektroaltgeräte und Batterien können auch beim Kauf eines neuen Produkts desselben Typs kostenlos über den Handel entsorgt werden. Zudem können größere Einzelhändler im Vereinigten Königreich und in den EU-Ländern kleine Elektronik-Altgeräte kostenlos annehmen. Bitte fragen Sie Ihren Händler vor Ort, ob dieser Service für die von Ihnen zu entsorgenden Produkte verfügbar ist. Damit tragen Sie zur Schonung der natürlichen Ressourcen und zur Verbesserung der Umweltschutzstandards bei der Behandlung und Entsorgung von Elektroschrott bei. Dieses Symbol kann auf Batterien zusammen mit weiteren chemischen Symbolen verwendet werden. Das chemische Symbol für Blei (Pb) wird bei Batterien mit einem Bleianteil von mehr als 0,004 % angezeigt.

\* Modell: XM13N

\* XGIMI Technology behält sich das Recht zur Auslegung und Änderung der Anweisungen vor.

# Erste Schritte

## 1 Ein-/Ausschalten



Schließen Sie das Gerät an eine Stromquelle an, und drücken Sie zum Einschalten des Geräts die Ein/Aus-Taste auf der Rückseite.

Wenn das Gerät eingeschaltet ist, drücken Sie zum Ausschalten des Geräts die Ein/Aus-Taste auf der Rückseite.

## 2 Kopplung mit der Fernbedienung

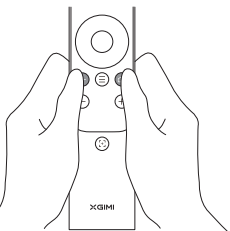
Positionieren Sie die Fernbedienung nicht weiter als 10 cm vom Gerät entfernt.

Drücken Sie gleichzeitig auf „◀“ und „▶“.

Eine Anzeigeleuchte beginnt zu blinken, wenn die Fernbedienung in den Kopplungsmodus wechselt.

Lassen Sie die Tasten los, sobald das Blinken beginnt. Die Verbindung ist erfolgreich, wenn ein Klang zu hören ist.

Falls die Kopplung fehlschlägt, wiederholen Sie die obigen Schritte nach 30 Sekunden.



## 3 Funktionen der Fernbedienung

**Funktion zur Einstellung der Bildschärfe:**

Drücken Sie kurz „⊕“ , um den Autofokus zu aktivieren.

Halten Sie „⊕“ lange gedrückt, um den manuellen Fokus zu aktivieren.

**Schnelltaste:**

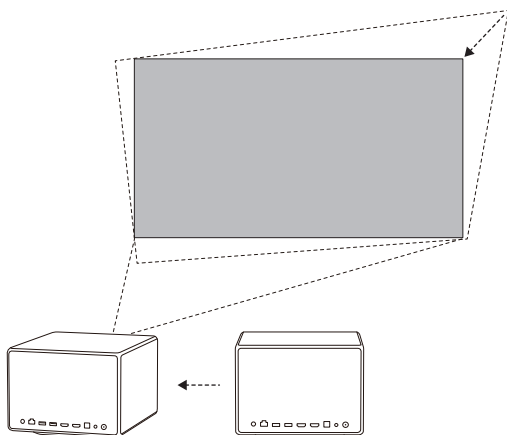
Um auf die Verknüpfungstastenfunktion zuzugreifen, drücken Sie kurz „⊞“.

Drücken Sie „⊞“ , um auf alle Einstellungen zuzugreifen.



## 4 Intelligente Bildschirmausrichtung

Wenn die automatische Trapezkorrektur aktiviert ist, wird das Display automatisch auf ein quadratisches Bild eingestellt, wenn Sie das Gerät leicht bewegen oder an einem anderen Ort aufstellen. Die automatische Trapezkorrektur beeinträchtigt den projizierten Inhalt während des Prozesses nicht. Das Gerät funktioniert auch auf weißen, flachen Wänden.




## 5 Google Assistant

Der Google Assistant kann durch Drücken der Taste „●●●“ auf der Fernbedienung aktiviert werden.

Mit Ihrer Stimme können Sie schnell auf Unterhaltungsangebote zugreifen, intelligente Geräte steuern und Antworten auf dem Bildschirm erhalten.

## 6 Einstellungen


Passen Sie die Geräte- und Bildeinstellungen an jeder Schnittstelle durch Drücken von „“ auf der Fernbedienung an. Die spezifischen Funktionen der verschiedenen Einstellungen sind wie folgt:

<b>Apps löschen</b>	Entfernen von Apps auf dem Gerät
<b>Trapezkorrektur</b>	Einstellen der Trapezkorrektur für das projizierte Bild
<b>Bildmodus</b>	Einstellen der Bildparameter für eine Video- oder Signalquelle
<b>Klangeinstellungen</b>	Einstellen des Sprachausgabekanals des Geräts
<b>3D-Videoeinrichtung</b>	3D-Einstellungen für Video- oder Signalquellen
<b>Sleep-Timer</b>	Automatisches Abschalten des Geräts nach einer voreingestellten Zeit
<b>Alle Einstellungen</b>	Einstellungen für andere zugehörige Funktionen

\* Die Einstellungen für den 3D-Modus und den Bildmodus können nur über die Videowiedergabe oder den Signalquellenkanal angepasst werden.

\* Die Einstellungen für die Bildrate und die HDMI-Version können nur über den HDMI-Kanal angepasst werden.

## 7 Chromecast built-in™

- Übertragen Sie Filme, TV-Shows, Musik, Spiele, Sport und mehr aus Ihren Lieblings-Unterhaltungsapps über Ihre Android- oder iOS-Geräte, Ihren Mac-, Windows-Computer oder über ein Chromebook an das Gerät. Chromecast-fähige Apps finden Sie unter [g.co/castapps](http://g.co/castapps).
- Übertragen Sie Video- und Audioinhalte schnell auf Ihr Fernsehgerät mithilfe der Funktion „“ in der unterstützten Mobil-App. Screencasting wird nicht durch Anrufe oder Nachrichten unterbrochen. Außerdem bleibt der Akkuverbrauch Ihres Mobiltelefons minimal.
- Der gesamte Bildinhalt auf Android-Telefonen oder Chrome-Browsern über den PC kann auf Ihren Fernseher übertragen werden.

### Hinweis:

Screencasting ist nur für ausgewählte Dienste optimiert. Die Streaming-Qualität für andere Inhalte kann variieren. Unterstützte Betriebssysteme und Geräte: Android™2.3 Gingerbread und höher, iOS® 7 und höher, Windows® 7 und höher, Mac OS.10.7 und höher und Chrome OS (Version 38 oder höher).

## 8 Systemupgrade

### Online-Upgrade

Das Online-Upgrade kann über die Systemeinstellungen durchgeführt werden.

#### WARNUNG:

Bitte beachten Sie vor der Installation oder Inbetriebnahme des Geräts die Informationen auf der äußeren Unterseite des Gehäuses zu elektrischen und sicherheitstechnischen Aspekten.

### Warnung für Fernsteuerung und Portalgerät



**VORSICHT**

- Es besteht Explosionsgefahr, wenn der Akku durch einen falschen Akkutyp ersetzt wird.
- Die Entsorgung eines Akkus im Feuer oder aber das mechanische Zerkleinern oder Aufschneiden eines Akkus kann zu einer Explosion führen.
- Das Zurücklassen eines Akkus in einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen kann zu einer Explosion oder zum Austreten von brennbarer Flüssigkeit oder Gas führen.
- Legen Sie den Akku nicht in eine Umgebung mit extrem niedrigem Druck, was zu einer Explosion oder zum Austreten von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen führen kann.

## Korrekte Verwendung des Geräts:

- Halten Sie Ihre Augen vom Lichtstrahl des Objektivs fern, da das starke Projektlicht die Augen verletzen könnte.
- Versperren Sie den Luftein-/ -auslass des Geräts nicht, um Schäden an internen elektronischen Komponenten zu vermeiden, die durch abnormale Wärmeabfuhr des Geräts verursacht werden können.
- Wischen Sie das Objektiv nicht direkt mit Reinigungstools einschließlich Papier und Tüchern usw. ab, um Schäden am Objektiv zu vermeiden. Entfernen Sie den Staub auf der Oberfläche des Objektivs durch Abblasen mit sauberer Luft.
- Wischen Sie das Gerät nicht mit chemischen Stoffen, Reinigungsmitteln oder anderen Flüssigkeiten ab, um zu verhindern, dass die Platine durch Regenwasser, Feuchtigkeit und mineralienhaltige Flüssigkeiten korrodiert.
- Halten Sie das Gerät und seine Komponenten und Zubehörteile von Kindern fern.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät in einer trockenen und ausreichend belüfteten Umgebung verwendet wird.
- Bewahren Sie das Gerät nicht in Räumen mit zu hohen oder zu niedrigen Temperaturen auf, da extreme Temperaturen die Lebensdauer von elektronischen Geräten verkürzen. Für die Lagerung und Verwendung ist ein Temperaturbereich von 0 °C bis 40 °C zulässig.
- Setzen Sie das Gerät zum Trocknen nicht in eine Heizvorrichtung (wie einen Trockner oder eine Mikrowelle).
- Drücken Sie nicht fest auf das Gerät und stellen Sie keine Hindernisse auf das Gerät oder seine Rückseite, um Schäden am Gerät zu vermeiden.
- Werfen, stoßen oder schütteln Sie das Gerät nicht, um Schäden an der Platine zu vermeiden.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu zerlegen und zusammensetzen. Bitte kontaktieren Sie den Kundendienst von XGIMI bei Problemen.
- Reparieren Sie das Produkt nicht auf eigene Faust. Im Falle einer Störung des Geräts oder einer Komponente wenden Sie sich bitte umgehend an den Kundendienst von XGIMI oder senden Sie das Gerät zur Reparatur an das Werk zurück.
- Der Betrieb im Frequenzband von 5,15-5,35 GHz ist ausschließlich auf die Nutzung in Innenräumen beschränkt.
- Bei der Installation und dem Betrieb des Geräts muss ein Abstand zwischen Heizkörper und Gehäuse von mindestens 20 cm eingehalten werden.
- Schauen Sie, wie bei jeder hellen Quelle, nicht direkt in den Lichtstrahl, RG2 IEC 62471-5:2015
- Entspricht 21 CFR 1040.10 und 1040.11 mit Ausnahme der Konformität als LIP der Risikogruppe 2 gemäß Definition in IEC 62471-5:Ed. 1.0. Weitere Informationen finden Sie in der Lasermitteilung Nr. 57 vom 8. Mai 2019.
- Gehen Sie bei der Verwendung von Ohrhörern mit dem Gerät mit Bedacht vor, da eine übermäßige Lautstärke von Ohrhörern und Kopfhörern möglicherweise Gehörverlust verursacht.



IEC 60825-1:2014



RG2



## VCSEL-Laser

Maximale Leistung der Laserstrahlung: Max. 60 µJ

Impulsdauer: 15 Hz

Emittierte Wellenlänge: 850 nm

Name und Datum der Veröffentlichung der Norm: IEC 60825-1: 2014

## Wi-Fi-Warnung (5-GHz-Band)

Richtantennen mit hoher Verstärkung sind nur für feste Peer-to-Peer-Netze geeignet.

Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Radarsystemen auf.

## Warnung der FCC

Das Gerät hält die Bestimmungen von Teil 15 der FCC-Vorschriften ein. Der Betrieb erfüllt die folgenden 2 Bedingungen: (1) das Gerät verursacht keine schädlichen Interferenzen, und (2) das Gerät muss alle empfangenen Interferenzen aufnehmen können, einschließlich Interferenzen, die zu einem unbeabsichtigten Betrieb führen können. Nutzer sollten sich bewusst sein, dass vorsätzliche oder nicht vorsätzliche Änderungen an und Austausch von Heizkörpern ohne ausdrückliche Zustimmung der für die Einhaltung der Bestimmungen verantwortlichen Partei die Bedienung des Geräts durch den Nutzer verhindern kann. Wenn das Handbuch nicht in Papierform vorliegt, also zum Beispiel als Computerdatei über das Internet, können die im Abschnitt erforderlichen Informationen in das Handbuch in der Alternativform unter der Voraussetzung aufgenommen werden, dass Nutzer auf die Informationsform zugreifen können.

Bei Digital- oder Peripheriegeräten der Klasse B müssen die von Nutzern bereitgestellten Anweisungen die folgenden oder ähnliche Aussagen enthalten und an einer hervorstechenden Position des Handbuchtexts eingefügt werden:

### Hinweise:

Das Gerät wurde auf die Einhaltung der Beschränkungen gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften für digitale Geräte der Klasse B hin getestet. Diese Beschränkungen zielen darauf ab, wirksam vor schädlichen Störungen bei Installationen in Wohnbereichen zu schützen. Wenn die Installation und Nutzung nicht gemäß den Anweisungen durchgeführt werden, erzeugt und sendet das Gerät Hochfrequenzenergie aus und kann schädliche Störungen des Funkverkehrs hervorrufen. Es besteht jedoch keine Garantie, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Falls das Gerät schädliche Störungen des Radio- und Fernsehempfangs (die beim Aus- und Einschalten des Geräts festgestellt werden) hervorrufen, wird empfohlen, dass Nutzer die Störung auf eine oder mehrere der folgenden Weisen beseitigen:

- \* Richten Sie die Empfangsantenne neu aus.
- \* Erhöhen Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
- \* Schließen Sie das Gerät und den Empfänger an unterschiedliche Stromkreise an.
- \* Wenden Sie sich zur Unterstützung an Ihren Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker.

Beachten Sie, dass dieses Produkt schädliche Lichtstrahlung aussenden kann.

FCC ID: 2AR82-SKIWB921AU1

## Konformitätserklärung


XGIMI Technology Co., Ltd. erklärt hiermit, dass dieses Produkt den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU, Radio Equipment Regulations 2017, der Richtlinie 2011/65/EU und der Richtlinie "The

Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical, Electronic Equipment Regulations 2012" des Vereinigten Königreichs entspricht und die REACH-Richtlinie (Verordnung Nr. 1907/2006) einhält.

Dieses Produkt darf in einigen der EU-Mitgliedstaaten verwendet werden, wie in der rechten Tabelle dargestellt.

Diese Frequenz gilt für die folgenden Mitgliedstaaten oder das geografische Gebiet innerhalb eines Mitgliedstaates, in dem Beschränkungen für die Inbetriebnahme oder Anforderungen für die Genehmigung der Verwendung bestehen.

Die Konformitätserklärung finden Sie unter <https://global.xgimi.com/pages/product-support>

			
BE	EL	LT	PT
BG	ES	LU	RO
CZ	FR	HU	SI
DK	HR	MT	SK
DE	IT	NL	FI
EE	CY	AT	SE
IE	LV	PL	UK

		
BE	HR	AT
BG	IT	PL
CZ	CY	PT
DK	LV	RO
DE	LT	SI
EE	LU	SK
IE	HU	FI
EL	MT	SE
ES	NL	UK
FR		

## ISED-Warnung

Dieses Gerät erfüllt die von der Lizenz für Innovation, Wissenschaft und wirtschaftliche Entwicklung ausgenommene(n) RSS-Norm(en). Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

- (1) Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen, und
- (2) das Gerät muss Störungen aufnehmen können, einschließlich Störungen, die einen ungewünschten Betrieb verursachen können.

IC: 24728-SKIWB921AU1

## Strahlenbelastungserklärung

Das Gerät wurde unter Verwendung der FCC- und ISED-Strahlenbelastungsgrenzwerten zusammengestellt, die für unkontrollierte Umgebungen gelten.

Der Sender darf nicht in der Nähe von anderen Antennen oder Sendern aufgestellt oder in deren Nähe betrieben werden.

In Bezug auf den LED-Projektor entspricht das Gerät den für unkontrollierte Umgebungen angegebenen FCC- und ISED-Strahlenbelastungsgrenzwerte für unkontrollierte Umgebungen, die für Innovation, Wissenschaft und wirtschaftliche Entwicklung gelten.

\* Verwenden Sie nur die vom Hersteller angegebenen oder mitgelieferten Anbauteile/Zubehörteile. (wie z. B. der exklusive Versorgungsadapter usw.).

\* Beachten Sie, dass dieses Produkt schädliche Lichtstrahlung aussenden kann.

## Wireless-Spezifikation

- Bluetooth-Version: 5.2
- Bluetooth-Senderfrequenzbereich: 2400 MHz - 2483,5 MHz
- Bluetooth-Sendeleistung:  $\leq 10$  dBm (EIRP)
- WLAN-Netzwerk: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2,4 GHz/5 GHz)
- 2.4G WLAN-Sender Frequenzbereich:  
2412 - 2472 MHz (2,4 GHz ISM-Band, USA 11 Kanäle, Europa und andere 13 Kanäle)
- 2.4G WLAN-Sendeleistung:  $\leq 20$  dBm (EIRP)
- 5G WLAN-Sender Frequenzbereich:  
5,15 - 5,35 GHz, 5,470 - 5,725 GHz, 5,725 - 5,850 GHz
- 5G WLAN-Sendeleistung:  
5,15 - 5,25 GHz  $< 23$  dBm (EIRP), 5,25 - 5,35 GHz & 5,470 - 5,725 GHz  $< 23$  dBm (EIRP),  
5,725 - 5,825 GHz  $< 14$  dBm (EIRP)

Hinweis: Diese Leistungsangabe gilt nur für die EU.

## Parameter

Stromversorgung: 19 V  $\approx$  15,79 A



\* Weitere Informationen finden Sie im elektronischen Handbuch: [xgimi.com/us/support/index](http://xgimi.com/us/support/index)

## Lea cuidadosamente las instrucciones del producto antes de usarlo.

Le damos las gracias por comprar y usar los productos de XGIMI Technology Co., Ltd. (en adelante "XGIMI Technology" o "XGIMI"). Le recomendamos que lea atentamente las instrucciones del producto antes de usarlo, tanto por su seguridad como por su interés.

XGIMI Technology no asumirá responsabilidad alguna por lesiones personales, daños materiales o cualquier otro tipo de pérdida causados por negligencias a la hora de usar este producto de acuerdo con las instrucciones o precauciones del producto.

## Acerca de las instrucciones del producto (en adelante, las "Instrucciones")

Los derechos de autor de las Instrucciones pertenecen a XGIMI Technology;

Las marcas comerciales y los nombres mencionados en las Instrucciones pertenecen a sus respectivos propietarios de derechos;

En el caso de incoherencia entre el contenido de las Instrucciones y el producto real, prevalecerá el producto real.

Google, Android TV y Chromecast integrados son marcas comerciales de Google LLC. El Asistente de Google no está disponible en ciertos idiomas y países.



HDMI High-Definition Multimedia Interface y el logotipo HDMI son marcas comerciales o marcas registradas de HDMI Licensing Administrator, Inc.



Para ver las patentes de DTS, visite <http://patents.dts.com>. Fabricado bajo licencia de DTS Licensing Limited (para el resto de compañías), DTS, DTS-HD, Master Audio, DTS-HD, Virtual:X y el logotipo de DTS-HD son marcas registradas o marcas comerciales de DTS, Inc. en los Estados Unidos y en otros países. © 2021 DTS, Inc. TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS.



Dolby, Dolby Vision, Dolby Audio y el símbolo de la doble D son marcas



comerciales de Dolby Laboratories Licensing Corporation. Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. Trabajos confidenciales no publicados. Copyright © 1992–2022 Dolby Laboratories. Todos los derechos reservados.

Instrucciones de eliminación para productos usados:



El producto está diseñado y fabricado con materiales y componentes reciclables de gran calidad.



Si alguno de estos símbolos se encuentra en cualquiera de nuestros productos eléctricos, baterías o embalajes, quiere decir que el producto eléctrico o batería en cuestión no debe desecharse junto con los residuos orgánicos no reciclables en la UE, el Reino Unido, Turquía o cualquier otro país que disponga de un sistema de gestión de residuos. Para garantizar una gestión de residuos apropiada, deseche los productos en puntos especializados, de acuerdo con las leyes y normativas vigentes. Los residuos de productos eléctricos y baterías también pueden desecharse sin coste alguno a través de un vendedor autorizado al comprar nuevos productos similares. Además, en países de la UE y en el Reino Unido, algunos grandes distribuidores podrían encargarse del reciclaje de pequeños productos electrónicos sin coste alguno. Consulte con el distribuidor local si dispone de dicho para los productos que usted desea desechar. De esta manera, estará ayudando a conservar recursos naturales y a mejorar los estándares de protección ambiental con respecto al tratamiento y la gestión de residuos eléctricos.

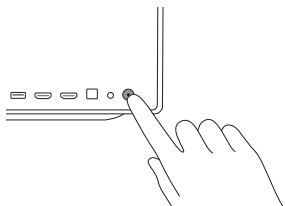
Este símbolo puede aparecer en baterías junto con otros símbolos de índole química. El símbolo químico del plomo (Pb), aparece siempre que una batería contiene más de un 0,004 % de plomo.

\* Modelo: XM13N

\*XGIMI Technology se reserva el derecho de interpretar y modificar las Instrucciones.

# Introducción

## 1 Encender/apagar





Conecte el dispositivo a la fuente de alimentación y pulse el botón de encendido en la parte posterior para encenderlo.

Cuando el dispositivo esté encendido, pulse el botón de encendido en la parte posterior para apagarlo.

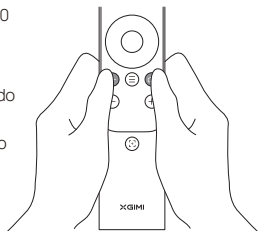
## 2 Emparejamiento del mando a distancia

Sitúe el mando a distancia a menos de 10 cm del dispositivo.

Pulse "" y "" al mismo tiempo y un indicador comenzará a parpadear cuando se active el modo de emparejamiento.


Los botones se pueden soltar en cuanto comience el parpadeo. Cuando se oiga un "ding", la conexión se habrá realizado correctamente.

Si el emparejamiento falla, espere 30 segundos y repita los pasos anteriores.



## 3 Funciones del mando a distancia

### Función de ajuste del enfoque:

Pulse "" brevemente para activar el enfoque automático.

Mantenga pulsado "" para activar el enfoque manual.

### Botón de acceso rápido:

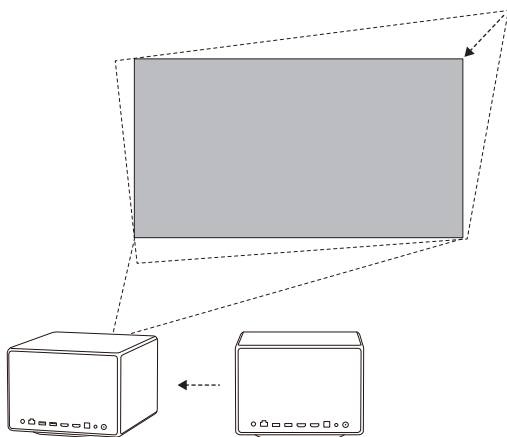
Para acceder a la función de botón de acceso rápido, pulse "" brevemente.

Para acceder a todos ajustes, pulse "".



## 4 Alineación inteligente de la pantalla

Cuando la función de corrección trapezoidal automática está habilitada, el fotograma se ajusta automáticamente a una imagen cuadrada si mueve ligeramente el dispositivo o si lo cambia de ubicación. Además, la corrección trapezoidal automática no interfiere con el contenido proyectado mientras se ajusta, y el dispositivo continuará funcionando correctamente sobre superficies blancas y lisas.



## 5 Asistente de Google

El Asistente de Google puede activarse pulsando el botón "●●●" en el mando a distancia.

A través del control por voz, puede acceder rápidamente a contenido multimedia, controlar dispositivos inteligentes y obtener respuestas en la pantalla.

## 6 Ajustes

Configure los ajustes del dispositivo y la imagen en cualquier interfaz pulsando "C" en el mando a distancia. Las funciones específicas de los diferentes ajustes son las siguientes:

<b>Cerrar aplicaciones</b>	Elimina aplicaciones del dispositivo
<b>Corrección trapezoidal</b>	Ajusta la corrección trapezoidal de la imagen proyectada
<b>Modo de imagen</b>	Ajusta los parámetros de la imagen bajo una fuente de vídeo o señal
<b>Ajustes de sonido</b>	Ajusta el canal de salida de voz del dispositivo
<b>Ajustes de vídeo 3D</b>	Ajustes 3D de la fuente de vídeo o señal
<b>Suspensión</b>	Apaga automáticamente el proyector una vez que pase el tiempo establecido
<b>Todos los ajustes</b>	Ajustes de otras funciones relacionadas

\* Los ajustes del modo 3D y del modo de imagen solo se pueden configurar en un canal de reproducción de vídeo o de fuente de señal.

\* La relación de fotogramas y la versión HDMI solo se pueden ajustar en un canal HDMI.

## 7 Chromecast built-in™

- Transmita en el dispositivo sus aplicaciones de entretenimiento favoritas (películas, programas de televisión, música, juegos, deportes, etc.) desde sus dispositivos Android o iOS, su ordenador Mac o Windows, o su Chromebook. Encuentre aplicaciones compatibles con Chromecast en [g.co/castapps](http://g.co/castapps).
- Transmita rápidamente el contenido de vídeo y audio a la televisión pulsando "Cast" en una aplicación móvil compatible. La transmisión de la proyección no se verá interrumpida si recibe llamadas o mensajes, y el consumo de la batería del teléfono móvil es mínimo.
- Toda la pantalla de los teléfonos Android o de los navegadores Chrome del PC se puede transmitir a la televisión.

### Nota:

La emisión de pantalla solo está optimizada para algunos servicios. La calidad de emisión de otros contenidos podría variar. Sistemas operativos y dispositivos compatibles: Android™ 2.3 Gingerbread y superior, iOS® 7 y superior, Windows® 7 y superior, Mac OS 10.7 y superior y Chrome OS (versión 38 o superior).

## 8 Actualización del sistema

### Actualización en línea

La actualización en línea se puede realizar a través de los ajustes del sistema

#### ADVERTENCIA:

Consulte la información sobre electricidad y seguridad en la parte inferior exterior del embalaje antes de instalar o utilizar el dispositivo.

### Advertencia sobre el mando a distancia y el dispositivo



#### PRECAUCIÓN

- Existe riesgo de explosión en caso de que la batería se remplace por una del tipo incorrecto;
- Existe peligro de explosión si se lanza una batería al fuego, si se realizan cortes o se aplasta mecánicamente.
- No deje la batería en un entorno de temperatura extremadamente alta en la que se pueda producir una explosión o una fuga de líquido o gas inflamable.
- No coloque la batería en un entorno con una presión de aire extremadamente baja en la que se pueda producir una explosión o una fuga de líquido o gas inflamable.

## Uso correcto del dispositivo:

- No apunte a los ojos con la lente, ya que la potente luz del proyector puede dañar los ojos.
- No bloquee la entrada/salida de aire del dispositivo para evitar que se produzcan daños en los componentes electrónicos internos a causa de un problema de disipación de calor normal en el dispositivo.
- No limpie la lente directamente con utensilios de limpieza, incluidos papel, paños, etc., para evitar dañar la lente. Limpie el polvo de la superficie de la lente soplando aire limpio.
- No lave el dispositivo con productos químicos, detergentes ni ningún líquido para evitar que el agua de lluvia, la humedad o los líquidos que contienen minerales corroan la placa de circuito impreso.
- Mantenga el dispositivo y sus componentes y accesorios fuera del alcance de los niños.
- Asegúrese de que el dispositivo se utilice en un entorno seco y ventilado.
- No almacene el dispositivo en lugares muy calientes o muy fríos, ya que las temperaturas extremas acortarán la vida útil de los dispositivos electrónicos. Los entornos de almacenamiento y funcionamiento deben tener una temperatura comprendida entre 0 y 40 °C.
- No coloque el dispositivo en ningún equipo de calentamiento (como una secadora o un horno microondas) para secarlo.
- No extraiga el dispositivo firmemente o coloque barreras sobre o detrás de él para evitar dañarlo.
- No lance, golpee ni sacuda fuertemente el dispositivo para evitar dañar la placa de circuito impreso interna.
- No intente desmontar y volver a montar el dispositivo usted mismo. Póngase en contacto con el servicio posventa de XGIMI si tiene algún problema.
- No repare el producto usted mismo. En caso de fallos durante el funcionamiento cotidiano del dispositivo o alguno de sus componentes, póngase en contacto con el servicio posventa de XGIMI de forma inmediata o devuélvalo al fabricante para su reparación.
- Las operaciones en la banda de 5,15-5,35 GHz está restringidas exclusivamente al uso en interiores.
- Durante la instalación y operación del dispositivo, la distancia entre el equipo de radio y el cuerpo debe ser de al menos 20 cm.
- Al igual que con otras fuentes de brillo, no mire directamente el haz de luz, RG2 IEC 62471-5:2015
- Cumple con la normativa 21 CFR 1040.10 y 1040.11, pero no garantiza el cumplimiento como proyector con iluminación láser (LIP) de Grupo de Riesgo 2, tal y como se define en la norma IEC 62471-5:Ed. 1.0. Para obtener más información, consulte el aviso sobre productos láser n.º 57, con fecha del 8 de mayo de 2019.
- Tenga cuidado al usar el dispositivo con audífonos, ya que una presión sonora excesiva de los audífonos y los auriculares puede provocar la pérdida de audición.



IEC 60825-1:2014



RG2



## Láser VCSEL

Potencia máxima de la radiación láser: 60  $\mu$ J máx.

Duración del pulsado: 15 Hz

Longitud de onda emitida: 850 nm

Nombre y fecha de publicación del estándar: IEC 60825-1: 2014

## Advertencia sobre Wi-Fi (banda de 5 GHz)

Las antenas direccionales de alta ganancia solo se aplican a la red peer-to-peer (P2P) fija. No coloque el dispositivo junto a sistemas de radar.

## Advertencia de FCC

Este dispositivo cumple las disposiciones del artículo 15 de la normativa FCC. La operación cumple las 2 siguientes condiciones: (1) el dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y (2) el dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado. Se recuerda a los usuarios que la modificación intencionada o involuntaria y la sustitución de los radiadores sin aprobación explícita de la parte encargada de su conformidad puede impedir al usuario utilizar el dispositivo. Si el manual se proporciona en un formato distinto al papel, como, por ejemplo, en un disco informático a través de Internet, la información necesaria en la sección puede incluirse en el manual con el formato alternativo con la condición de que los usuarios tengan acceso a la información del formato.

Para dispositivos periféricos o digitales de clase B, las instrucciones proporcionadas por los usuarios deben incluir las siguientes declaraciones, o unas similares, y deben estar situadas en un lugar prominente del texto del manual:

### Notas:

El dispositivo ha sido sometido a pruebas para cumplir las restricciones del artículo 15 de la normativa FCC sobre dispositivos digitales de clase B. Estas restricciones tienen como objetivo impedir las interferencias perjudiciales en una instalación doméstica. Si durante la instalación y el uso no se respetan las instrucciones, el dispositivo generará y emitirá energía de radiofrecuencia, y podrá causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no existe garantía de que las interferencias no se produzcan en una instalación específica. Si el dispositivo provoca interferencias que perjudican la recepción de radio o televisión (lo que se puede determinar apagando y encendiendo el dispositivo), se aconsejan las siguientes medidas para corregir la interferencia:

- \* Reoriente la antena receptora.
- \* Aumente la separación entre el dispositivo y el receptor.
- \* Enchufe el dispositivo en una toma de corriente distinta a la que está conectada el receptor.
- \* Consulte a su distribuidor o a un técnico de radio/TV con experiencia para obtener ayuda.

Tenga en cuenta que el producto puede emitir radiación lumínica perjudicial  
ID de FCC: 2AR82-SKIWB921AU1

## Declaración de conformidad


Por la presente, XGIMI Technology Co., Ltd. declara que este producto cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 2014/53/UE, las Regulaciones de Equipos de Radio de 2017 y la Directiva 2011/65/UE y de Reino Unido

(la Restricción de ciertas Sustancias Peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos), las Regulaciones de Equipos Electrónicos de 2012, así como con los requisitos de la Directiva REACH (Regulación no. 1907/2006).

Este producto tiene permiso para utilizarse en algunos estados miembro de la UE, que se muestran en la tabla de la derecha.

Esta frecuencia se aplica a los siguientes estados miembro o al área geográfica dentro de un estado miembro donde existen restricciones para la puesta en servicio o requisitos para autorizar el uso.

Puede encontrar la Declaración de Conformidad en  
<https://global.xgimi.com/pages/product-support>

			
BE	EL	LT	PT
BG	ES	LU	RO
CZ	FR	HU	SI
DK	HR	MT	SK
DE	IT	NL	FI
EE	CY	AT	SE
IE	LV	PL	UK

		
BE	HR	AT
BG	IT	PL
CZ	CY	PT
DK	LV	RO
DE	LT	SI
EE	LU	SK
IE	HU	FI
EL	MT	SE
ES	NL	UK
FR		

## Advertencia ISED

Este dispositivo cumple la(s) norma(s) RSS exenta(s) de la licencia de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico. Su funcionamiento está sujeto a las dos siguientes condiciones:

- (1) Este dispositivo no debe causar interferencias, y
- (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

IC: 24728-SKIWB921AU1

## Declaración de exposición a la radiación

El dispositivo cumple con los límites de exposición a la radiación de la FCC y la ISED (Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico) especificados para entornos no controlados.

El transmisor no debe colocarse ni utilizarse conjuntamente con ninguna otra antena o transmisor.

Respecto al proyector LED, el dispositivo cumple los límites de exposición a la radiación de la FCC y la ISED (Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico) especificados para entornos no controlados.

\*Utilice solo accesorios especificados o proporcionados por el fabricante (como el adaptador de alimentación exclusivo, etc.).

\*Tenga en cuenta que este producto puede emitir radiación luminica perjudicial.

## Especificaciones del sistema inalámbrico

- Versión de Bluetooth: 5.2
- Rango de frecuencia de transmisor Bluetooth: 2400 MHz - 2483.5 MHz
- Potencia del transmisor Bluetooth:  $\leq 10$  dBm (EIRP)
- Red Wi-Fi: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2.4 GHz/5 GHz)
- Rango de frecuencia del transmisor Wi-Fi 2.4 G:  
2412 - 2472 MHz (banda ISM 2.4 GHz; EE.UU.: 11 canales, Europa y otros: 13 canales)
- Potencia del transmisor Wi-Fi 2.4 G:  $\leq 20$  dBm (EIRP)
- Rango de frecuencia del transmisor Wi-Fi 5 G:  
5.15 - 5.35 GHz, 5.470 - 5.725 GHz, 5.725 - 5.850 GHz
- Potencia del transmisor Wi-Fi 5 G:  
5.15 - 5.25 GHz < 23 dBm (EIRP), 5.25 - 5.35 GHz & 5.470 - 5.725 GHz < 23 dBm (EIRP),  
5.725 - 5.825 GHz < 14 dBm (EIRP)

**Nota: esta corriente es solo para Europa**

## Parámetro

Fuente de alimentación: 19 V=15,79 A



\* Para más información, consulte el manual electrónico en: [xgimi.com/us/support/index](http://xgimi.com/us/support/index)

## Veillez lire attentivement le mode d'emploi du produit avant de l'utiliser.

Nous vous remercions d'avoir acheté et d'utiliser les produits de XGIMI Technology Co., Ltd. (ci-après dénommée « XGIMI Technology » ou « XGIMI »). Vous devez lire attentivement le Mode d'emploi avant d'utiliser ce produit pour votre sécurité et dans votre intérêt.

XGIMI Technology n'est aucunement responsable des préjudices corporels, matériels ou autres, en cas de non respect des précautions fournies ou du mode d'emploi du produit.

## À propos du mode d'emploi du produit (ci-après dénommé « le mode d'emploi »)

XGIMI Technology détient les droits d'auteur sur le mode d'emploi ;

Les marques et noms mentionnés dans le mode d'emploi appartiennent aux titulaires de droits respectifs ;

En cas de non-conformité entre le contenu du mode d'emploi et le produit réel, c'est le produit réel qui prévaut.

Google, Android TV et Chromecast intégré sont des marques déposées de Google LLC. L'Assistant Google n'est pas disponible dans certaines langues et dans certains pays.



L'interface multimédia haute définition HDMI et le logo HDMI sont des marques commerciales ou déposées de HDMI Licensing Administrator, Inc.



Pour les brevets DTS, consultez le lien <http://patents.dts.com>. Fabriqué sous licence DTS Licensing Limited (pour toutes les autres entreprises). DTS, DTS-HD, Master Audio, DTS-HD, Virtual:X et le logo DTS-HD sont des marques déposées ou marques de fabrique de DTS, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays. © 2021 DTS, Inc. TOUS DROITS RÉSERVÉS.



Dolby, Dolby Vision, Dolby Audio et le symbole double-D sont des marques déposées de Dolby Laboratories Licensing Corporation. Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Travaux confidentiels non publiés. Copyright © 1992-2022 Dolby Laboratories. Tous droits réservés.



Instructions pour l'élimination des produits usagés :



Le produit est conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité recyclables.



La présence de l'un de ces symboles sur nos produits électriques, nos batteries ou nos emballages indique que le produit électrique ou la batterie en question ne doit pas être jeté comme les déchets ménagers ordinaires dans l'UE, le Royaume-Uni, en Turquie ou dans d'autres pays disposant d'un système de collecte sélectif des déchets. Pour garantir un traitement correct des déchets, veuillez les jeter par l'intermédiaire d'un établissement de collecte autorisé, conformément aux lois et exigences applicables. Les produits électriques et les batteries usées peuvent également être jetés gratuitement par les détaillants lors de l'achat d'un nouveau produit du même type. En outre, au Royaume-Uni et dans les pays de l'UE, les grands détaillants peuvent accepter gratuitement les petits déchets électroniques. Veuillez demander à votre détaillant local si ce service est disponible pour les produits dont vous souhaitez vous débarrasser. Ainsi, vous contribuerez à préserver les ressources naturelles et à améliorer les normes de protection de l'environnement en matière de traitement et d'élimination des déchets électriques.

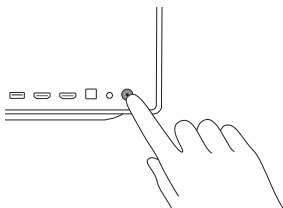
Ce symbole peut être utilisé sur les batteries avec d'autres symboles chimiques. Le symbole chimique du plomb (Pb) apparaît si la batterie contient plus de 0,004 % de plomb.

\* Modèle : XM13N

\* XGIMI Technology se réserve le droit d'interpréter et de modifier le Mode d'emploi.

# Prise en main

## 1 Allumer/éteindre



Connectez-vous à la source d'alimentation et appuyez sur le bouton au dos de l'appareil pour allumer l'appareil.

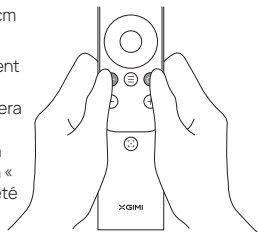
Lorsque l'appareil est allumé, appuyez sur le bouton au dos de l'appareil pour l'éteindre.

## 2 Association de la télécommande

Placez la télécommande à moins de 10 cm de l'appareil.

Appuyez sur « ← » et « → » simultanément et un voyant lumineux commencera à clignoter lorsque la télécommande entrera en mode Association. Relâchez les boutons dès que le voyant commence à clignoter. Lorsque vous entendez le son « Ding », cela signifie que la connexion a été effectuée avec succès.

Si l'association échoue, répétez les étapes ci-dessus après 30 s.



## 3 Fonctions de la télécommande

**Fonction de réglage de la mise au point :**

Appuyez brièvement sur le bouton « 🔴 » pour activer la mise au point automatique.

Appuyez longuement sur le bouton « 🔴 » pour activer la mise au point manuelle.

**Bouton de raccourci :**

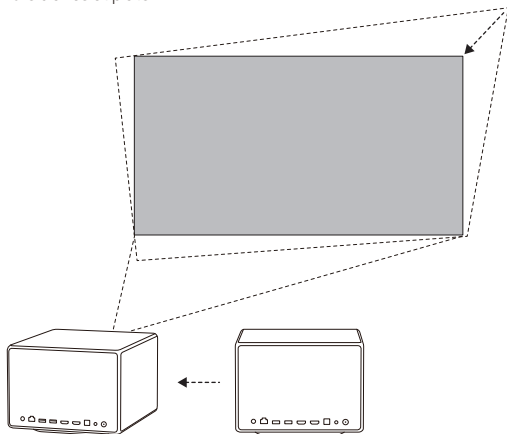
Pour accéder à la fonction du bouton de raccourci, appuyez brièvement sur le bouton « 🔴 ».

Pour accéder à tous les paramètres, appuyez sur « 🔴 ».




## 4 Alignement intelligent de l'écran

Lorsque la fonction de correction automatique de la distorsion trapézoïdale est activée, l'affichage est automatiquement défini sur une image carrée lorsque vous déplacez l'appareil légèrement ou vers un autre emplacement. En outre, la correction automatique de la distorsion trapézoïdale ne perturbe pas le contenu projeté au cours du processus, et l'appareil continue de fonctionner correctement sur les murs blancs et plats.




## 5 Assistant Google

Activez l'Assistant Google en appuyant sur le bouton «» de la télécommande.

À l'aide de votre voix, vous pouvez accéder rapidement aux divertissements, contrôler des appareils intelligents et obtenir des réponses à l'écran.

## 6 Paramètres


Réglez les paramètres de l'appareil et de l'image sur n'importe quelle interface en appuyant sur le bouton «  » de la télécommande. Les fonctions spécifiques aux différents paramètres sont les suivantes :

<b>Supprimer les applications</b>	Supprimer les applications de l'appareil
<b>Correction de la distorsion trapézoïdale</b>	Régler la distorsion trapézoïdale de l'image projetée
<b>Mode Image</b>	Régler les paramètres de l'image sous la source vidéo ou source du signal
<b>Paramètres sonores</b>	Régler le canal de sortie vocale de l'appareil
<b>Configuration vidéo 3D</b>	Paramètres 3D pour les sources vidéo et sources de signal
<b>Minuteur de veille</b>	Arrêter automatiquement l'appareil après le temps prédéfini
<b>Tous les paramètres</b>	Paramètres relatifs aux autres fonctions connexes

\* Les paramètres 3D et le mode Image ne peuvent être réglés que via le canal de lecture vidéo ou le canal de la source du signal.

\* Les paramètres du rapport d'image et de la version HDMI ne peuvent être réglés que via le canal HDMI.

## 7 Chromecast built-in™

- Diffusez vos applications de divertissement préférées—films, émissions TV, musique, jeux, sports, et bien plus encore—à partir de vos appareils Android ou iOS, de votre ordinateur Mac ou Windows ou votre de Chromebook sur l'appareil. Vous pouvez obtenir des applications compatibles avec Chromecast sur [g.co/castapps](http://g.co/castapps).
- Diffusez rapidement du contenu vidéo et audio sur votre TV grâce au bouton «  » sur l'application mobile compatible. La vidéographie ne sera pas interrompue lorsque vous recevrez un appel ou enverrez un message et la batterie du téléphone portable consommera très peu d'énergie.
- Des images entières des téléphones Android ou du navigateur Chrome sur PC peuvent être diffusées sur votre TV.

### Remarque :

La capture vidéo est optimisée pour certains services uniquement. La qualité de diffusion d'autres contenus peut varier. Appareils et systèmes d'exploitation pris en charge : Android™2.3 Gingerbread et les versions ultérieures, iOS® 7 et les versions ultérieures, Windows® 7 et les versions ultérieures, Mac OS.10.7 et les versions ultérieures et Chrome OS (version 38 ou les versions ultérieures).

## 8 Mise à niveau du système

### Mise à niveau en ligne

La mise à niveau en ligne peut être effectuée grâce aux paramètres du système

#### AVERTISSEMENT :

Veuillez vous reporter aux informations figurant sous le boîtier pour obtenir des informations en matière de risque électrique et de sécurité avant d'installer ou d'utiliser l'appareil.

### Avertissement relatif à la télécommande et l'appareil de portail



#### ATTENTION

- Il existe un risque d'explosion en cas de remplacement de la batterie par un type de batterie inappropriée ;
- Lorsque vous jetez une batterie au feu, l'écrasez ou la découpez de façon mécanique, cette situation peut causer une explosion ;
- Ne laissez pas la batterie dans un environnement à température extrêmement élevée, cette situation peut causer une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable ;
- Ne pas mettre la batterie dans un environnement à pression d'air extrêmement basse, cette situation peut causer une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.

## Utilisation correcte de l'appareil :

- Ne pas orienter l'objectif vers les yeux, car la forte lumière du projecteur peut provoquer des lésions oculaires.
- Ne pas bloquer l'entrée/la sortie d'air de l'appareil afin d'éviter d'endommager les composants électroniques internes en raison d'une défaillance normale de la dissipation de chaleur de l'appareil.
- Ne pas essuyer directement l'objectif à l'aide d'outils de nettoyage, comme du papier ou un chiffon, afin d'éviter de l'endommager, veuillez nettoyer la poussière sur la surface de l'objectif en appliquant de l'air propre.
- Ne pas laver l'appareil avec des produits chimiques, des détergents ou tout autre liquide afin d'éviter la corrosion de la carte de circuit imprimé causée par l'eau de pluie, l'humidité et les liquides contenant des minéraux.
- Garder l'appareil ainsi que ses composants et accessoires hors de portée des enfants.
- Veillez à ce que l'appareil soit utilisé dans un environnement sec et ventilé.
- Ne placez pas l'appareil dans des endroits surchauffés ou à température trop froide, car les températures extrêmes réduisent la durée de vie des appareils électroniques. Les environnements de stockage et d'utilisation autorisés doivent avoir une plage de température comprise entre 0° C et 40° C.
- Ne placez pas l'appareil dans un appareil de chauffage (comme un sèche-linge et un four à micro-ondes) pour le sécher.
- Ne pas extruder l'appareil fermement ou ne pas placer d'objets qui pourraient constituer un obstacle au-dessus ou à l'arrière pour éviter de l'endommager.
- Ne lancez pas, ne frappez pas ou ne bougez pas brusquement l'appareil pour éviter d'endommager la carte de circuit imprimé interne.
- N'essayez pas de démonter et d'assembler l'appareil vous-même. Veuillez contacter le service après-vente de XGIMI en cas de problème.
- Ne réparez aucun produit par vous-même. En cas de dysfonctionnement de l'appareil ou d'un composant, veuillez consulter rapidement le service après-vente de XGIMI ou le renvoyer en usine pour réparation.
- Les fonctionnements dans la bande 5,15-5,35 GHz est limitée à un usage intérieur uniquement.
- Lors de l'installation et de l'utilisation de l'appareil, la distance entre le radiateur et le corps doit être d'au moins 20 cm.
- Comme toute source de lumière, ne regardez pas directement le faisceau, RG2 IEC 62471-5:2015
- Conforme aux normes 21 CFR 1040.10 et 1040.11, sauf pour la conformité relative à la spectrométrie de plasma induit par laser du groupe de risque 2, telle que définie dans la norme IEC 62471-5:Ed. 1.0. Pour plus d'informations, consultez l'avis relatif au laser n° 57, du 8 mai 2019.
- Faites attention lorsque vous utilisez des écouteurs avec l'appareil, car toute pression sonore excessive provenant des écouteurs et d'un casque pourrait entraîner une perte d'audition.



IEC 60825-1:2014



RG2



## Laser VCSEL

Sortie maximale du radiateur laser : 60  $\mu$ J max.

Durée de l'impulsion : 15 Hz

Longueur d'onde émise : 850 nm

Nom et date de publication de la norme : IEC 60825-1 : 2014

## Avertissement Wi-Fi (bande 5 GHz)

Les antennes directionnelles à grand rendement ne s'appliquent qu'au réseau fixe d'égal à égal.

Ne placez pas l'appareil à proximité de systèmes radar.

## Avertissement de la FCC

L'appareil est conforme aux dispositions de la section 15 de la réglementation FCC. L'appareil fonctionne conformément aux 2 conditions suivantes : (1) l'appareil ne causera aucune interférence nuisible et (2) il doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner des déclenchements intempestifs. Il est rappelé aux utilisateurs que toute modification ou remplacement intentionnel ou non des rayonnements sans l'approbation explicite de la partie responsable de la conformité peut entraîner un dysfonctionnement de l'appareil. Si le manuel est fourni sous une forme autre que le papier, comme sur un disque d'ordinateur via Internet, les informations requises dans la section peuvent être incluses dans le manuel sous ladite autre forme en partant du principe que les utilisateurs peuvent avoir accès aux informations relatives à ladite forme.

Pour les dispositifs numériques ou périphériques de classe B, les instructions fournies par les utilisateurs doivent comporter les mentions suivantes ou des mentions similaires et être placées à un endroit bien visible du texte manuel :

### Remarques :

l'appareil a été testé pour répondre aux restrictions de la section 15 de la réglementation FCC sur les dispositifs numériques de classe B. Ces restrictions visent à assurer une prévention efficace des interférences nuisibles dans les installations domestiques. Si l'installation et l'utilisation ne sont pas effectuées conformément aux instructions, l'appareil produira et émettra de l'énergie de radiofréquence, ce qui peut causer des interférences nuisibles à la communication radio. Toutefois, rien ne garantit qu'il n'y ait aucune interférence dans une installation donnée. Si cet appareil provoque des interférences nuisibles pour la réception radio ou TV (ce que vous pourrez découvrir en éteignant l'appareil et en le rallumant), l'utilisateur est encouragé à corriger les interférences en prenant au moins l'une des mesures suivantes :

- \* Repositionnement de la direction de l'antenne de réception.
- \* Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- \* Brancher l'appareil sur une prise de circuit différente de celle du circuit connecté au récepteur.
- \* Demander l'aide d'un distributeur ou d'un technicien radio/TV expérimenté.

Attention, le produit peut émettre des rayonnements lumineux nocifs  
ID FCC : 2AR82-SKIWB921AU1

## Déclaration de conformité


Par la présente, XGIMI Technology Co., Ltd. déclare que le produit est conforme aux exigences fondamentales et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE, au règlement de 2017 sur les équipements radioélectriques, ainsi qu'à la directive 2011/65/UE et du Royaume-Uni.

Le Règlement de 2012 relatif aux restrictions d'utilisation de certaines substances dangereuses dans des équipements électriques, électroniques, ainsi qu'à la Directive REACH (Règlement n° 1907/2006).

L'utilisation de ce produit est autorisée dans certains États membres de l'UE, comme indiqué dans le tableau de droite.

Cette fréquence s'applique aux États membres suivants ou à la zone géographique au sein d'un État membre, où il existe des limitations à la mise en service ou des exigences relatives à l'autorisation d'utilisation.

La Déclaration de conformité est disponible sur la page suivante :  
<https://global.xgimi.com/pages/product-support>

			
BE	EL	LT	PT
BG	ES	LU	RO
CZ	FR	HU	SI
DK	HR	MT	SK
DE	IT	NL	FI
EE	CY	AT	SE
IE	LV	PL	UK

		
BE	HR	AT
BG	IT	PL
CZ	CY	PT
DK	LV	RO
DE	LT	SI
EE	LU	SK
IE	HU	FI
EL	MT	SE
ES	NL	UK
FR		

## Avertissement de l'ISDE

Cet appareil est conforme à la ou aux norme(s) RSS relatives aux équipements exempts de licence pour l'innovation, la science et le développement économique. L'utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

- (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences, et
- (2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un déclenchement intempestif de l'appareil.

IC : 24728-SKIWB921AU1

## Déclaration sur l'exposition aux rayonnements

L'appareil est compilé en utilisant les limites d'exposition aux rayonnements de la FCC et de l'ISDE (Innovation, sciences et développement économique) spécifiées pour les environnements non contrôlés.

L'émetteur ne doit pas être placé ou utilisé en conjonction avec une autre antenne ou un autre émetteur.

Pour le projecteur LED, l'appareil est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements de la FCC et de l'ISDE (Innovation, sciences et développement économique) spécifiées pour les environnements non contrôlés.

\* Utiliser uniquement les pièces/accessoires spécifiés ou fournis par le fabricant (tels que l'adaptateur d'alimentation exclusif, etc.).

\* Attention, ce produit peut émettre des rayonnements lumineux nocifs.

## Caractéristique de la technologie sans fil

- Version du Bluetooth : 5.2
- Gamme de fréquence de l'émetteur Bluetooth : 2 400 MHz-2 483,5 MHz
- Puissance de l'émetteur Bluetooth :  $\leq 10$  dBm (PIRE)
- Réseau Wi-Fi : IEEE 802,11 a/b/g/n/ac/ax (2,4 GHz/5 GHz)
- Gamme de fréquence de l'émetteur Wi-Fi 2,4G : 2 412-2 472 MHz (bande ISM 2,4 GHz ISM, États-Unis 11 canaux, Europe et autres 13 canaux)
- Puissance de l'émetteur Wi-Fi 2,4G :  $\leq 20$  dBm (PIRE)
- Gamme de fréquence de l'émetteur Wi-Fi 5G : 5,15-5,35 GHz, 5,470-5,725 GHz, 5,725-5,850 GHz
- Puissance de l'émetteur Wi-Fi 5G : 5,15-5,25 GHz  $< 23$  dBm (PIRE), 5,25-5,35 GHz et 5,470-5,725 GHz  $< 23$  dBm (PIRE), 5,725-5,825 GHz  $< 14$  dBm (PIRE)

Remarque : Cette alimentation est exclusivement réservée à l'UE

## Paramètre

Alimentation : 19 V=15,79 A



\* Pour plus d'informations, veuillez consulter le manuel électronique disponible sur la page suivante : [xgimi.com/us/support/index](http://xgimi.com/us/support/index)

## Leggere attentamente le istruzioni del prodotto prima di utilizzarlo.

Grazie per avere scelto di acquistare e utilizzare i prodotti di XGIMI Technology Co., Ltd. (di seguito denominata "XGIMI Technology" o "XGIMI"). Prima di utilizzare questo prodotto, leggere attentamente le Istruzioni per motivi di sicurezza e per riferimento personale.

XGIMI Technology non si assume alcuna responsabilità per lesioni personali, danni alle cose o altri danni e perdite dovuti a un uso del prodotto non conforme alle Istruzioni del prodotto o alle relative precauzioni.

## Informazioni sulle Istruzioni del prodotto (di seguito denominate "le Istruzioni")

Il copyright delle Istruzioni è di proprietà di XGIMI Technology.

I marchi e i nomi citati nelle Istruzioni appartengono ai rispettivi proprietari.

In caso di conflitto tra il contenuto delle Istruzioni e il prodotto effettivo, il prodotto effettivo prevarrà sulle Istruzioni.

Google, Android TV e Chromecast built-in sono marchi di Google LLC.

Google Assistant non è disponibile in alcune lingue e in alcuni paesi.



High-Definition Multimedia Interface (HDMI) e il logo HDMI sono marchi o marchi registrati di HDMI Licensing Administrator, Inc.



Per i brevetti DTS, vedere <http://patents.dts.com>.

Prodotto su licenza di DTS Licensing Limited (per tutte le altre società). DTS, DTS-HD Master Audio, DTS-HD, Virtual:X e il logo DTS-HD sono marchi registrati o marchi di DTS, Inc. negli Stati Uniti e in altri paesi. © 2021 DTS, Inc. TUTTI I DIRITTI RISERVATI.



Dolby, Dolby Vision, Dolby Audio e il simbolo della doppia D sono marchi di Dolby Laboratories Licensing Corporation. Prodotto su licenza di Dolby Laboratories.



Documenti riservati non per la pubblicazione. Copyright © 1992-2022 Dolby Laboratories. Tutti i diritti riservati.

Istruzioni per lo smaltimento di prodotti usati:



Il prodotto è stato progettato e prodotto utilizzando materiali e componenti di alta qualità riciclabili.



La presenza di uno di questi simboli su uno qualsiasi dei nostri prodotti elettrici o batterie, o dei relativi imballaggi, indica che il prodotto elettrico o la batteria in questione non devono essere smaltiti come rifiuti domestici generici nell'UE, nel Regno Unito, in Turchia o in altri paesi in cui sono disponibili sistemi di raccolta differenziata dei rifiuti. Per assicurare un corretto trattamento dei rifiuti, smaltirli presso un centro di raccolta autorizzato in conformità alle leggi o i requisiti applicabili. I rifiuti di prodotti elettrici e batterie possono anche essere smaltiti gratuitamente tramite i rivenditori al momento dell'acquisto di un nuovo prodotto dello stesso tipo. Inoltre, all'interno del Regno Unito e dei paesi dell'UE, i maggiori rivenditori possono accettare gratuitamente rifiuti di apparecchiature elettroniche di piccole dimensioni. Rivolgersi al proprio rivenditore locale per sapere se il servizio è disponibile per i prodotti che si desidera smaltire. Questo permette di contribuire a conservare risorse naturali e a migliorare gli standard di protezione ambientale nel trattamento e nello smaltimento dei rifiuti elettrici.

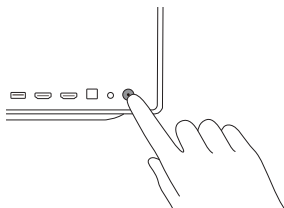
Questo simbolo può essere utilizzato sulle batterie in combinazione con altri simboli chimici. Viene riportato il simbolo chimico del piombo (Pb) se la batteria contiene più dello 0,004% di piombo.

\* Modello: XM13N

\* XGIMI Technology si riserva il diritto di interpretare e modificare il contenuto delle Istruzioni.

# Per iniziare

## 1 Accensione/spengimento



Collegare all'alimentazione e premere il tasto di accensione sul retro per accendere il dispositivo.

Quando il dispositivo è acceso, premere il tasto di accensione sul retro per spegnerlo.

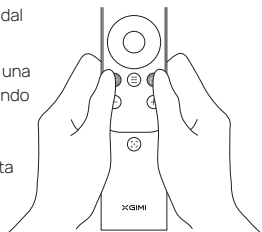
## 2 Associazione del telecomando

Posizionare il telecomando entro 10 cm dal dispositivo.

Premere "←" e "→" simultaneamente: una spia inizierà a lampeggiare e il telecomando entrerà in modalità associazione.

Rilasciare i tasti non appena inizia il lampeggio. La connessione è completata quando viene riprodotto un segnale acustico.

Se l'associazione non riesce, ripetere i passaggi precedenti dopo 30 s.



## 3 Funzioni del telecomando

**Funzione di regolazione della messa a fuoco:**

Premere brevemente "⊕" per attivare la messa a fuoco automatica.

Premere a lungo "⊕" per attivare la messa a fuoco manuale.

**Tasto di scelta rapida:**

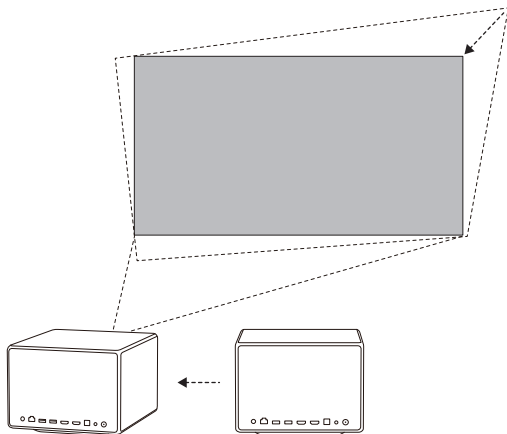
Per accedere alla funzione del tasto di scelta rapida, premere brevemente "≡".

Per accedere a tutte le impostazioni, premere "⊙".



## 4 Allineamento intelligente dello schermo

Quando è attivata la Correzione automatica effetto trapezoidale, l'immagine di proiezione verrà regolata e squadrata automaticamente se si sposta leggermente il dispositivo in un'altra posizione. Inoltre, la Correzione automatica effetto trapezoidale non interferirà con il contenuto proiettato nel frattempo, e il dispositivo continuerà a operare correttamente su pareti bianche e piane.



## 5 Google Assistant

Google Assistant può essere attivato premendo il tasto "●●●" sul telecomando.

Utilizzando il controllo vocale, è possibile accedere rapidamente alle app di intrattenimento, controllare dispositivi intelligenti e visualizzare risposte sullo schermo.

## 6 Impostazioni

È possibile regolare il dispositivo e l'immagine su qualsiasi interfaccia premendo "C" sul telecomando. Le funzioni specifiche per le diverse impostazioni sono le seguenti:

<b>Elimina app</b>	Rimozione di app dal dispositivo
<b>Correzione trapezoidale</b>	Regolazione della correzione trapezoidale dell'immagine proiettata
<b>Modalità immagine</b>	Regolazione dei parametri dell'immagine durante l'uso di una sorgente video o di segnale
<b>Impostazioni audio</b>	Regolazione del canale di uscita vocale del dispositivo
<b>Configurazione video 3D</b>	Impostazioni 3D per sorgenti di segnale e video
<b>Timer sleep</b>	Spegnimento automatico del dispositivo dopo un tempo prestabilito
<b>Tutte le impostazioni</b>	Impostazioni per altre funzioni correlate

\* Le impostazioni Modalità 3D e Modalità immagine possono essere regolate solo tramite il canale sorgente del segnale o di riproduzione video .

\* Le impostazioni Rapporto di formato e Versione HDMI possono essere regolate solo tramite il canale HDMI.

## 7 Chromecast built-in™

- È possibile trasmettere al dispositivo i contenuti delle app di intrattenimento preferite, ad esempio app per film e programmi televisivi, musica, giochi, sport e altro, da un dispositivo Android o iOS, da un computer Mac o Windows oppure da un Chromebook. Per le app abilitate per Chromecast, visitare il sito Web all'indirizzo [g.co/castapps](http://g.co/castapps).
- È possibile trasmettere rapidamente contenuti video e audio al televisore tramite la funzione "Cast" di un'applicazione mobile supportata. La trasmissione non viene interrotta dalla ricezione di chiamate o messaggi e comporta un consumo minimo della batteria.
- È possibile trasmettere al televisore l'intero schermo dei telefoni Android o il browser Chrome di un PC.

### Nota:

La trasmissione su schermo è ottimizzata solo per servizi selezionati. Per altri contenuti, la qualità dello streaming può variare. Sistemi operativi e dispositivi supportati: Android™ 2.3 Gingerbread e versioni successive, iOS® 7 e versioni successive, Windows® 7 e versioni successive, Mac OS.10.7 e versioni successive e Chrome OS (versione 38 o successiva).

## 8 Aggiornamento del sistema

### Aggiornamento online

È possibile eseguire l'aggiornamento online utilizzando le impostazioni di sistema

#### AVVISO:

Consultare le informazioni sul lato esterno inferiore dell'involucro per le avvertenze di sicurezza e sui rischi elettrici prima di installare o utilizzare l'apparecchiatura.



### ATTENZIONE

#### Avviso relativo al telecomando e al dispositivo portale

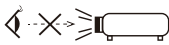
- Se la batteria viene sostituita con una batteria di tipo non compatibile, sussiste il rischio di esplosione.
- Per lo smaltimento della batteria, non gettarla nel fuoco o in un forno caldo, né schiacciarla o tagliarla meccanicamente onde evitare il rischio di esplosione.
- Non lasciare la batteria in un ambiente con una temperatura eccessivamente elevata, onde evitare il rischio di esplosione o fuoriuscita di liquido o gas infiammabile.
- Non riporre la batteria in un ambiente con una pressione eccessivamente bassa, onde evitare il rischio di esplosione o fuoriuscita di liquido o gas infiammabile.

## Utilizzo corretto del dispositivo:

- Non puntare la lente agli occhi poiché la forte luce del proiettore può causare danni alla vista.
- Non bloccare la presa d'aria in ingresso/uscita del dispositivo per evitare danni ai componenti elettrici interni derivanti dal blocco della normale dissipazione del calore del dispositivo.
- Non pulire la lente direttamente con strumenti di pulizia quali carta e panni per evitare danni alla stessa; rimuovere l'eventuale polvere sulla superficie della lente soffiando aria pulita.
- Non lavare il dispositivo utilizzando prodotti chimici, detersivi o qualsiasi altro liquido per evitare la corrosione della scheda del circuito da parte di acqua piovana, umidità e altri liquidi contenenti minerali.
- Mantenere il dispositivo e i relativi componenti e accessori lontano dalla portata dei bambini.
- Assicurarsi che il dispositivo venga utilizzato in un ambiente asciutto e ventilato.
- Non conservare il dispositivo in luoghi eccessivamente caldi o freddi poiché temperature estreme accorcerebbero la durata dei componenti elettronici. L'intervallo di temperatura ammesso per gli ambienti di utilizzo e conservazione è compreso tra 0 °C e 40 °C.
- Non inserire il dispositivo all'interno di attrezzature di riscaldamento (ad esempio un'asciugatrice e un forno a microonde) per asciugarlo.
- Non premere con forza il dispositivo o posizionarvi barriere sopra o sul retro per evitare che si danneggi.
- Non gettare, colpire o scuotere in modo brusco il dispositivo per evitare danni alla scheda del circuito interno.
- Non provare a smontare e montare il dispositivo in modo autonomo. Contattare il servizio post-vendita XGIMI in caso di problemi.
- Non riparare prodotti in modo autonomo. In caso di guasti al dispositivo o qualsiasi componente durante l'utilizzo normale, contattare tempestivamente il servizio post-vendita XGIMI o effettuare il reso del dispositivo in fabbrica per la riparazione.
- Gli utilizzi nella banda 5,15-5,35 GHz sono limitati al solo utilizzo all'interno.
- Quando si installa e utilizza il dispositivo, la distanza tra trasmettitore e corpo deve essere di almeno 20 cm.
- Come per qualsiasi fonte luminosa intensa, non guardare direttamente il raggio, RG2 IEC 62471-5:2015
- Conforme a 21 CFR 1040.10 e 1040.11 eccettuata la conformità come LIP di gruppo di rischio 2 (Risk Group 2 LIP) come da IEC 62471-5:Ed. 1.0. Per maggiori informazioni, consultare l'Avviso sui laser n. 57 dell'8 maggio 2019.
- Fare attenzione nell'uso di auricolari con il dispositivo, in quanto una pressione sonora eccessiva dagli auricolari e dalle cuffie potrebbe causare la perdita dell'udito.



IEC 60825-1:2014



RG2



## Laser VCSEL

Emissione di energia massima della radiazione laser: max 60  $\mu$ J

Durata dell'impulso: 15 Hz

Lunghezza d'onda emessa: 850 nm

Nome e data di pubblicazione della norma: IEC 60825-1: 2014

## Avviso sul Wi-Fi (banda a 5 GHz)

Le antenne direzionali a guadagno elevato si applicano solo alle reti peer-to-peer fisse.  
Non collocare il dispositivo in prossimità di sistemi radar.

## Avviso FCC

Il dispositivo rispetta le direttive della parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento soddisfa le seguenti due condizioni: (1) il dispositivo non causerà interferenze dannose e (2) il dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse interferenze che potrebbero causare operazioni accidentali. Modifiche e sostituzioni intenzionali o involontarie dei radiatori senza l'approvazione esplicita della parte di conformità responsabile potrebbero impedire l'utilizzo del dispositivo da parte dell'utente. Se il manuale viene fornito in forma diversa da quella cartacea, ad esempio in un disco per computer tramite Internet, le informazioni richieste nella sezione potranno essere incluse nel manuale di forma alternativa con la premessa che gli utenti possano avere accesso alle informazioni in quella forma.

Per i dispositivi periferici o digitali di classe B, le istruzioni fornite agli utenti dovranno includere le affermazioni seguenti o simili, che dovranno essere inserite in una posizione di primo piano del testo del manuale:

### Note:

sul dispositivo sono stati effettuati test per rispettare le limitazioni previste dalla parte 15 delle norme FCC per i dispositivi digitali di classe B. Tali limitazioni servono a garantire la prevenzione di interferenze dannose in un'installazione residenziale. Se l'installazione e l'uso non rispettano quanto previsto dalle istruzioni, il dispositivo genererà e irradierà energia a radiofrequenza e potrebbe causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non è garantito che non si verificheranno interferenze in installazioni particolari. Se il dispositivo provoca interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva (determinate arrestando e avviando il dispositivo), si consiglia agli utenti di tentare di correggere tali interferenze applicando una o più delle seguenti misure:

- \* Riposizionare la direzione dell'antenna ricevente.
- \* Aumentare la distanza tra dispositivo e ricevitore.
- \* Collegare il dispositivo alla presa elettrica di un circuito diverso rispetto al circuito a cui è collegato il ricevitore.
- \* Consultare i distributori oppure tecnici radio-televisivi con esperienza per ottenere aiuto.

Attenzione, questo prodotto può emettere radiazioni luminose dannose.

ID FCC: 2AR82-SKIWB921AU1

## Dichiarazione di conformità

XGIMI Technology Co., Ltd. dichiara con la presente che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della Direttiva 2014/53/UE, del Regolamento sulle apparecchiature radio del 2017, della Direttiva 2011/65/UE e del


Regolamento del Regno Unito per la limitazione di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche del 2012 ed è conforme alla Direttiva REACH (Regolamento n. 1907/2006).

L'utilizzo di questo prodotto è consentito in alcuni Stati membri dell'UE come illustrato a destra.

Questa frequenza si applica ai seguenti Stati membri o all'area geografica entro uno Stato membro in cui sono presenti limitazioni nella messa in servizio o requisiti per l'autorizzazione all'utilizzo.

La Dichiarazione di conformità è disponibile all'indirizzo

<https://global.xgimi.com/pages/product-support>

			
BE	EL	LT	PT
BG	ES	LU	RO
CZ	FR	HU	SI
DK	HR	MT	SK
DE	IT	NL	FI
EE	CY	AT	SE
IE	LV	PL	UK

		
BE	HR	AT
BG	IT	PL
CZ	CY	PT
DK	LV	RO
DE	LT	SI
EE	LU	SK
IE	HU	FI
EL	MT	SE
ES	NL	UK
FR		

## Avviso ISED

Il presente dispositivo è conforme alle norme RSS relative all'esenzione da licenza per l'innovazione e lo sviluppo scientifico ed economico. L'utilizzo è soggetto alle due condizioni seguenti:

- (1) Il presente dispositivo non deve causare interferenze, e
- (2) Il presente dispositivo deve permettere la presenza di interferenze, comprese le interferenze che possono provocare il funzionamento indesiderato del dispositivo stesso.

IC: 24728-SKIWB921AU1

## Dichiarazione di esposizione alle radiazioni

Il dispositivo è realizzato conformemente ai limiti di esposizione alle radiazioni imposti dalla FCC e ISED per l'innovazione e lo sviluppo scientifico ed economico specificati per ambienti non controllati.

Il trasmettitore non deve essere posizionato o utilizzato assieme ad altre antenne o trasmettitori.

Per il proiettore LED, il dispositivo è conforme ai limiti di esposizione alle radiazioni imposti dalla FCC e ISED per l'innovazione e lo sviluppo scientifico ed economico specificati per ambienti non controllati.

\* Utilizzare solo opzioni/accessori specificati o forniti dal produttore (come l'adattatore di alimentazione esclusivo ecc.).

\* Prestare attenzione perché questo prodotto può emettere radiazioni luminose dannose.

## Specifiche wireless

- Versione Bluetooth: 5.2
- Intervallo di frequenza della trasmittente Bluetooth: 2400 MHz - 2483,5 MHz
- Potenza della trasmittente Bluetooth:  $\leq 10$  dBm (EIRP)
- Rete Wi-Fi: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2,4 GHz/5 GHz)
- Intervallo di frequenza della trasmittente Wi-Fi a 2,4 GHz: 2412 - 2472 MHz (banda ISM 2,4 GHz, USA: 11 canali, Europa e altri: 13 canali)
- Potenza della trasmittente Wi-Fi a 2,4 GHz:  $\leq 20$  dBm (EIRP)
- Intervallo di frequenza della trasmittente Wi-Fi a 5 GHz: 5,15 - 5,35 GHz, 5,470 - 5,725 GHz, 5,725 - 5,850 GHz
- Potenza della trasmittente Wi-Fi a 5 GHz: 5,15 - 5,25 GHz < 23 dBm (EIRP), 5,25 - 5,35 GHz e 5,470 - 5,725 GHz < 23 dBm (EIRP), 5,725 - 5,825 GHz < 14 dBm (EIRP)

**Nota:** questa potenza è solo per l'UE

## Parametro

Alimentazione: 19 V=15,79 A



\* Per maggiori informazioni, consultare il manuale elettronico: [xgimi.com/us/support/index](http://xgimi.com/us/support/index)

## 本製品をご使用になる前に、 製品取扱説明書をよくお読みください

XGIMI Technology Co., Ltd. (以下、「XGIMI Technology」または「XGIMI」という)の製品をご購入、ご利用いただきありがとうございます。お客様の安全と利益のために、本製品を使用する前に製品取扱説明書をよくお読みください。

XGIMI Technologyは、本製品を製品取扱説明書または使用上の注意に従って操作しなかったために生じたいかなる人身傷害、物的損害、またはその他の損失に対して、一切責任を負わないものとします。

## 製品取扱説明書 (以下、「本説明書」という)について

本説明書の著作権はXGIMI Technologyに帰属します。

本説明書に記載されている商標および名称は、各権利所有者に帰属します。

本説明書の内容と実際の製品との間に矛盾がある場合は、実際の製品が優先されるものとします。

Google、Android TV、およびChromecast 組み込み機能は、Google LLCの商標です。  
Google アシスタントは特定の言語および国では利用できません。

**HDMI**® HDMI (High-Definition Multimedia Interface) およびHDMIロゴは、HDMI Licensing Administrator, Inc.の商標または登録商標です。

**DTS HD**® DTSの特許については、<http://patents.dts.com>を参照してください。  
(他のすべての会社について) DTS Licensing Limitedからのライセンスに基づき製造されています。DTS、DTS-HD Master Audio、DTS-HD、Virtual:X、およびDTS-HDのロゴは米国およびその他の国におけるDTS, Inc.の登録商標または商標です。© 2021 DTS, Inc. がすべての権利を留保します。

**Dolby Vision** Dolby、Dolby Vision、Dolby Audio、およびダブル D 記号は、Dolby Laboratories Licensing Corporationの商標です。Dolby Laboratoriesのライセンスに基づいて製造されています。非公開機密著作物です。Copyright © 1992–2022 Dolby Laboratories. すべての権利を留保。

**Dolby Audio**

### 使用済み製品の廃棄手順:



本製品は、リサイクル可能な高品質の材料および構成部品を使用して設計および製造されています。



弊社の電気製品、バッテリーまたはパッケージにいずれかのシンボルが表示されている場合、EU、英国、トルコ、またはごみ収集システムが利用可能なその他の国では当該の電気製品またはバッテリーを普通ごみとして廃棄してはならないことを示しています。廃棄物を正しく処理するために、適用法令または要件にしたがって、認定収集施設を通じて廃棄してください。廃電気製品や廃バッテリーは、同様のタイプの新製品を購入する際、小売業者を通じて無料で廃棄できることがあります。さらに、英国およびEUにおいては、大手小売業者が小型廃電気製品を無料で引き取ることがあります。このサービスが廃棄したい製品で利用可能かどうかを、お近くの小売業者にお問い合わせください。こうすることで、天然資源を保護し、廃電気製品の処理および廃棄で環境保護の水準を向上させることができます。

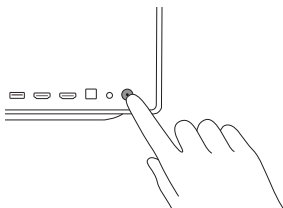
このシンボルは、追加の化学記号と組み合わせてバッテリーで使用されることがあります。バッテリーが0.004%を超える鉛を含有している場合、鉛の化学記号 (Pb) が表示されます。

\* モデル: XM13N

\* XGIMI Technologyは、本説明書を解釈および修正する権利を留保します。

# はじめに



## ① 電源オン/オフ



電源に接続し、裏面の電源ボタンを押してデバイスをオンにします。  
デバイスがオンの場合は、裏面の電源ボタンを押してデバイスをオフにします。

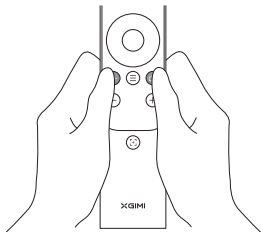
## ② リモコンのペアリング

リモコンをデバイスから 10 cm 以内の場所に置きます。

「」と「」を同時に押します。リモコンがペアリングモードになると、表示灯が点滅し始めます。

点滅が開始したらボタンから手を放します。音が鳴ったら接続は成功です。

ペアリングに失敗した場合は、30秒後に上記の手順を繰り返します。



## ③ リモコン機能


### フォーカス調整機能

「」を短押しすると、オートフォーカスが有効になります。

「」を長押しすると、マニュアルフォーカスが有効になります。

### ショートカットボタン

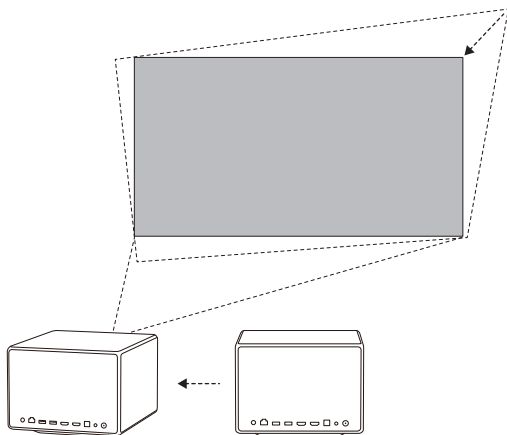
ショートカットボタン機能にアクセスするには、「」を短押しします。

すべての設定にアクセスするには、「」を押します。



## 4 インテリジェント画面合わせ


自動台形補正が有効になっている場合、デバイスをわずかに動かしたり別の場所に移動するたびに、ディスプレイが正方形の画像に自動的に調整されます。さらに、自動台形補正は処理中に投影されるコンテンツに干渉せず、デバイスは白く平らな壁で問題なく作動し続けます。



## 5 Googleアシスタント

Google アシスタントをオンにするには、リモコンの「●●」ボタンを押します。音声を使用して、エンターテインメントへのアクセス、スマートデバイスの制御、画面での回答表示などをすばやく実行できます。

## 6 設定


リモコンの「」を押すと、任意のインターフェースでデバイスや画像の設定を調整できます。各種設定の具体的な機能は以下のとおりです。

アプリを消去	デバイスからアプリを削除します
台形補正	投影画像の台形補正を調整します
画像モード	ビデオソースまたは信号ソースの画像パラメータを調整します
音響設定	デバイスの音声出力チャンネルを調整します
3Dビデオ設定	ビデオソースまたは信号ソース用の 3D 設定です
スリープタイマー	事前設定した時間が経過すると、デバイスを自動シャットダウンします
すべての設定	その他関連機能の設定です

\* 3D モード設定と画像モード設定は、ビデオ再生または信号ソースチャンネルでのみ調整できます。

\* フレーム比と HDMI バージョンの設定は、HDMI チャンネルでのみ調整できます。

## 7 Chromecast built-in™

- お気に入りのエンターテインメントアプリ (映画、テレビ番組、音楽、ゲーム、スポーツなど) を Android または iOS デバイス、Mac、Windows コンピューター、または Chromebook からデバイスにキャストします。Chromecast 対応アプリは [g.co/castapps](http://g.co/castapps) で確認してください。
- サポートされているモバイルアプリケーションで「」を使用すると、動画コンテンツやオーディオコンテンツをテレビにすばやくキャストできます。通話やメッセージの受信によって画面キャストが中断されることはなく、携帯電話のバッテリー消費量は最小限に抑えられます。
- Android 携帯電話や PC 上の Chrome ブラウザのフレーム全体をテレビにキャストできます。

注:

画面キャストは一部のサービスにのみ最適化されています。その他のコンテンツについてはストリーミング画質が異なる場合があります。サポートされているオペレーティングシステムとデバイス: Android™2.3 Gingerbread以降、iOS® 7以降、Windows® 7以降、Mac OS.10.7以降、およびChrome OS (バージョン38以降)。

## 8 システムのアップグレード

### オンラインアップグレード

オンラインアップグレードはシステム設定から実行できます。

#### 警告:

機器の設置や操作の前に、筐体の外側底部にある電気および安全に関する情報をご参照ください。

### リモコンおよびポータルデバイスに関する警告



#### 注意

- バッテリーを誤ったタイプのバッテリーに交換すると爆発する恐れがあります。
- バッテリーを火中に捨てたり、バッテリーを機械的に粉碎するか切断したりすると、爆発する場合があります。
- 著しく高温の環境にバッテリーを放置しないでください。爆発したり、可燃性の液体またはガスが漏出したりする可能性があります。
- バッテリーを著しく低圧の環境に置かないでください。爆発したり、可燃性の液体やガスが漏出したりする可能性があります。

## デバイスの正しい使用:

- レンズを目に向けないでください。プロジェクターの強い光により目が損傷する恐れがあります。
- デバイスの通常の放熱ができないと、内部電子機器が損傷する恐れがあるため、デバイスの空気出入口をふさがないでください。
- レンズの損傷を防ぐため、紙や布などの清掃用具でレンズを直接拭かないでください。レンズ表面のほこりは、清潔な送風で取り除いてください。
- 雨水、湿気、ミネラル分を含む液体による回路基板の腐食を防ぐため、化学薬品、洗剤、またはいかなる液体でも本デバイスを洗淨しないでください。
- デバイスおよびその構成部品や付属品は、お客様の手に届かないところに置いてください。
- デバイスは必ず乾燥した換気の良い環境で使用してください。
- 極端な温度下では電子機器の寿命が短くなるため、極度の高温または低温になる場所にデバイスを保管しないでください。許容される保管と使用環境温度は0°Cから40°Cの範囲です。
- デバイスを加熱機器(乾燥機や電子レンジなど)に入れて乾燥させないでください。
- デバイスの損傷を防ぐため、デバイスを強く押し出したり、デバイス上やデバイスの背面に障害物を置いたりしないでください。
- 内部回路基板の破損を防ぐため、デバイスを投げつけたり、叩いたり、激しく振動させたりしないでください。
- お客様ご自身によるデバイスの分解や組み立てを行わないでください。問題が発生した場合は、XGIMIのアフターサービスに連絡してください。
- お客様ご自身による修理を行わないでください。デバイスや部品の通常動作の不具合が発生した場合は、XGIMIのアフターサービスに直ちに相談いただくか、工場に返送して修理を依頼してください。
- 5.15 ~ 5.35 GHz 帯での操作は、屋内使用のみに限定されます。
- デバイスを設置および操作するにあたり、ラジエーターと本体とは 20 cm 以上間隔をあける必要があります。
- 他の明るい光源の場合と同様に、光線を直接見つめないでください。RG2 IEC 62471-5:2015
- IEC 62471-5:Ed.1.0 に規定されたリスクグループ 2 の LIP としての適合を除き、21 CFR 1040.10 および 1040.11 に適合しています。詳細については、2019 年 5 月 8 日付けのレーザー通知 57 をご覧ください。
- イヤホンは注意して使用してください。イヤホンやヘッドホンからの過度な音圧が難聴の原因となる場合があります。



IEC 60825-1:2014



RG2



## VCSEL レーザー

レーザー放射最大出力: 最大 60  $\mu$ J  
パルス持続時間: 15 Hz  
放射波長: 850 nm  
規格の名称と発行日: IEC 60825-1: 2014

## Wi-Fi (5 GHz 帯) 警告

高利得指向性アンテナは、固定の P2P (ピアツーピア) ネットワークにのみ適用されます。レーザーシステムの近くに本デバイスを置かないでください。

## FCC警告

本デバイスはFCC規則のPart 15の規定に適合しています。動作においては、次の2つの条件を遵守しています。

(1) 本デバイスは、有害な干渉を引き起こさないこと、および (2) 本デバイスは、偶発的な操作をもたらす可能性のある干渉を含め、受信したあらゆる干渉を受け入れなければならないこと。コンプライアンス責任者の明示的な承認なく、意図的または意図的でないにかかわらず、ラジエーターの改造および交換を行うと、ユーザーは本デバイスの操作ができなくなる可能性があります。マニュアルが紙以外の形態で提供される場合、たとえばインターネットからコンピュータのディスクを介して提供される場合、本項で要求される情報は、ユーザーが当該形態の情報にアクセスできることを前提として、代替形態でマニュアルに含めることができます。

クラスBのデジタルデバイスまたは周辺機器の場合、ユーザーによって提供される指示には以下の記述または類似の記述を含めるものとし、それらをマニュアル内の目立つ場所に記載するものとします。

### 注:

本デバイスは、FCC 規則の第 15 項に準拠したクラス B のデジタルデバイスに対する制限に適合していることについてテスト済みです。これらの制限は、住宅設備における有害な干渉を効果的に防止することを目的としています。指示に従って設置および使用しない場合、本デバイスは高周波エネルギーを発生および放射し、無線通信に有害な干渉を及ぼす可能性があります。ただし、特定の設置において干渉が発生しないという保証はありません。本デバイスによってラジオまたはテレビ電波の受信に有害な干渉が発生した場合（本デバイスの起動および停止によって判別可能）、ユーザーは以下の1つまたは複数の方法で干渉を修正することが推奨されます。

- 受信アンテナの向きを変える。
- 本デバイスと受信機との間の距離を広げる。
- 受信機が接続されている電源コンセントとは別のコンセントに本デバイスを接続する。
- 販売店またはラジオ/テレビの熟達技術者にサポートを依頼する。

本製品は有害な光を放射する可能性がありますのでご注意ください

FCC ID: 2AR82-SKIWB921AU1

## 適合宣言

XGIMI Technology Co., Ltd. は、本製品が指令 2014/53/EU、無線機器規定 2017、指令 2011/65/EU および英国の必須要件およびその他の関連規定に適合していることをここに宣言します。


電気・電子機器における特定有害物質使用制限規則 2012 の必須要件およびその他の関連規定に適合し、REACH 指令（規則 No 1907/2006）に適合しています。

本製品は、右の表に示すように一部の EU 加盟国での使用が許可されています。

この周波数は、運用に関する制限または使用の承認に関する要件が存在する以下の加盟国または加盟国内の地理的領域に適用されます。

適合宣言は以下で確認いただけます。

<https://global.xgimi.com/pages/product-support>

			
BE	EL	LT	PT
BG	ES	LU	RO
CZ	FR	HU	SI
DK	HR	MT	SK
DE	IT	NL	FI
EE	CY	AT	SE
IE	LV	PL	UK

		
BE	HR	AT
BG	IT	PL
CZ	CY	PT
DK	LV	RO
DE	LT	SI
EE	LU	SK
IE	HU	FI
EL	MT	SE
ES	NL	UK
FR		

## ISED 警告

本デバイスは、イノベーション・科学経済開発省 (ISED) ライセンス免除 RSS 基準に準拠しています。使用の際、以下の2つの条件が適用されます。

- (1) 本デバイスが干渉の原因とならないこと。
- (2) 好ましくないデバイス動作の原因となり得る干渉を含め、本デバイスはいかなる干渉も許容すること。

IC: 24728-SKIWB921AU1

## 放射線被ばくに関する声明

本デバイスは、非制御環境に対して規定された FCC および ISED イノベーション・科学経済開発省の放射線被ばく上限を使用してコンパイルされています。

送信機は、その他のアンテナまたは送信機と組み合わせて設置したり操作しないものとします。

LED プロジェクターについては、本デバイスは、非制御環境に対して規定された FCC および ISED イノベーション・科学経済開発省の放射線被ばく限度に適合しています。

\* メーカー指定またはメーカー提供の付属品/周辺機器のみをご使用ください (専用の電源アダプターなど)。

\* 本製品は有害な光を放射する可能性がありますのでご注意ください。

## 無線仕様

- Bluetooth バージョン: 5.2
- Bluetooth 送信機周波数範囲: 2400 MHz ~ 2483.5 MHz
- Bluetooth 送信機電力: ≤ 10 dBm (EIRP)
- Wi-Fi ネットワーク: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2.4GHz/5GHz)
- 2.4G Wi-Fi 送信機周波数範囲:  
2412 ~ 2472 MHz (2.4 GHz ISM 帯、米国 11 チャンネル、欧州その他 13 チャンネル)
- 2.4G Wi-Fi 送信機電力: ≤ 20 dBm (EIRP)
- 5G Wi-Fi 送信機周波数範囲:  
5.15 ~ 5.35 GHz、5.470 ~ 5.725 GHz、5.725 ~ 5.850 GHz
- 5G Wi-Fi 送信機電力:  
5.15 ~ 5.25 GHz < 23 dBm (EIRP)、5.25 ~ 5.35 GHz & 5.470 ~ 5.725 GHz < 23 dBm (EIRP)、  
5.725 ~ 5.825 GHz < 14 dBm (EIRP)

注意: この電源は EU 専用です

## パラメータ

電源: 19 V=15.79 A

**EAC** **RoHS** **CE** **UK**  
**CA**

\* 詳細については、電子マニュアル ([xgimi.com/us/support/index](http://xgimi.com/us/support/index)) をご確認ください。

## 제품을 사용하기 전에 제품 설명서를 주의깊게 읽으십시오.

XGIMI Technology Co., Ltd.(이하 "XGIMI Technology" 또는 "XGIMI")의 제품을 구입하고 사용해 주셔서 감사합니다. 귀하의 안전과 제품 사용에 대한 이해를 돕기 위해 본 제품을 사용하기 전에 제품 설명서를 읽어 주십시오.

XGIMI Technology는 제품 설명서 또는 주의 사항에 따라 이 제품을 작동하지 않아 발생하는 개인 상해, 재산 피해 또는 기타 손실에 대해 아무 책임도 지지 않습니다.

## 제품 설명서 (이하 "설명서") 소개

설명서의 저작권은 XGIMI Technology에 있습니다.

설명서에 언급된 상표와 이름에 대한 소유권은 해당 권리 소유자에게 있습니다.

설명서 내용과 실제 제품이 일치하지 않을 경우 실제 제품이 우선합니다.

Google, Android TV 및 Chromecast 내장 기능은 Google LLC의 상표입니다.

Google 어시스턴트는 특정 언어로는 제공되지 않으며 일부 국가에서는 사용할 수 없습니다.

**HDMI**

HDMI(High-Definition Multimedia Interface) 및 HDMI 로고는 HDMI Licensing Administrator, Inc.의 상표 또는 등록 상표입니다.

**DTS HD**

DTS 특허는 <http://patents.dts.com>을 참조하십시오.

DTS Licensing Limited(또는 기타 모든 기업)의 사용 허가를 받아 생산되었습니다. DTS, DTS-HD Master Audio, DTS-HD, Virtual:X 및 DTS-HD 로고는 미국 및 기타 국가에서 DTS, Inc.의 등록 상표 또는 상표입니다. © 2021 DTS, Inc. 판권 소유.

**Dolby Vision**

Dolby, Dolby Vision, Dolby Audio 및 더블 D 기호는 Dolby Laboratories Licensing Corporation의 상표입니다. Dolby Laboratories의 사용 허가를 받아 생산되었습니다.

**Dolby Audio**

미공개 대비비 자료. Copyright © 1992-2022 Dolby Laboratories. 판권 소유.

폐기 대상 제품에 대한 폐기 지침:



이 제품은 재활용 가능한 고품질 재료와 구성품으로 설계 및 생산되었습니다.



당사의 전기 제품, 배터리 또는 포장에 기호가 표시되는 경우 해당 전기 제품 또는 배터리를 EU, 영국, 터키 또는 별도의 사용 가능한 폐기물 수거 시스템이 있는 기타 국가에서 일반 가정용 쓰레기로 폐기해서는 안 됩니다. 올바른 폐기물 처리를 위해 해당 법률 또는 요구 사항에 따라 공인 수거 시설을 통해 폐기물을 버리십시오. 동일 유형의 새 제품을 구입할 때 폐전기 제품 및 배터리도 소매점을 통해 무료로 폐기할 수 있습니다. 또한, 영국 및 EU 국가 내에서 대형 소매업체는 소형 폐전자 제품을 무료로 받을 수 있습니다. 폐기하려는 제품에 대해 이 서비스를 사용할 수 있는지 지역 판매점에 문의하십시오. 그렇게 함으로써 귀하는 천연 자원을 보존하고 전기 폐기물 처리 및 폐기 시 환경 보호 기준을 개선하는 데 도움을 줄 것입니다.



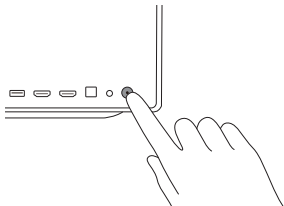
이 기호는 추가 화학 기호와 함께 배터리에 사용될 수 있습니다. 배터리에 0.004% 이상의 납이 포함되어 있으면 납(Pb)에 대한 화학 기호가 나타납니다.

\* 모델: XM13N

\* XGIMI Technology는 설명서를 해석하고 수정할 권리를 보유합니다.

# 시작하기

## 1 전원 켜기/끄기



전원에 연결하고 뒷면의 전원 버튼을 눌러 장치를 켭니다.

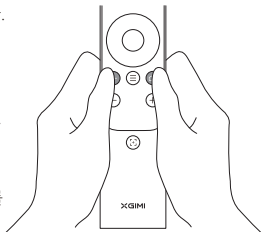
장치가 켜졌으면 뒷면의 전원 버튼을 눌러 장치를 끕니다.

## 2 리모컨 페어링

리모컨을 장치로부터 10cm 이내에 둡니다.

"←" 및 "→" 버튼을 동시에 누르면 리모컨이 페어링 모드에 들어갈 때 깜박이기 시작합니다. 깜박임이 시작되면 버튼에서 손을 뗍니다. "땡"하는 소리가 나면 성공적으로 연결된 것입니다.

페어링에 실패하면 30초 후에 위의 단계를 반복합니다.



## 3 리모컨 기능

초점 조정 기능:

자동 초점을 활성화하려면 "↺" 버튼을 짧게 누릅니다.

수동 초점을 활성화하려면 "↻" 버튼을 길게 누릅니다.

바로가기 버튼:

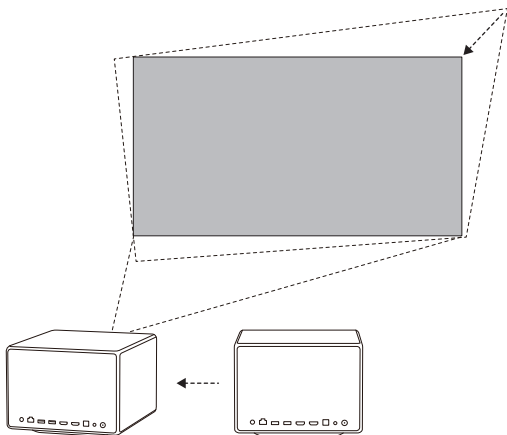
바로가기 버튼 기능을 사용하려면 "⊞" 버튼을 짧게 누릅니다.

모든 설정에 액세스하려면 "⊞" 버튼을 누릅니다.



#### 4 지능형 스크린 정렬

자동 키스톤 보정이 활성화되면 장치를 약간 움직이거나 다른 위치로 이동할 때마다 디스플레이가 자동으로 정사각형 이미지로 조정됩니다. 또한 자동 키스톤 보정은 프로세스 중에 투영된 콘텐츠를 가리지 않고 장치는 흰색의 평평한 벽에서 계속 잘 작동합니다.



#### 5 Google 어시스턴트

Google 어시스턴트는 리모컨의 "●●●" 버튼을 눌러 활성화할 수 있습니다.

음성을 사용하여 엔터테인먼트에 빨리 접근하고, 스마트 장치를 제어하고, 화면에서 답변을 얻을 수 있습니다.

## 6 설정

모든 인터페이스에서 장치 및 이미지 설정은 리모컨의 "⊙" 버튼을 눌러 조정합니다. 다양한 설정의 구체적 기능은 다음과 같습니다:

앱 지우기	장치에서 앱 제거
키스톤 보정	영사된 이미지의 키스톤 조정
이미지 모드	비디오 또는 신호 소스에서 이미지 매개변수 조정
사운드 설정	장치의 음성 출력 채널 조정
3D 비디오 설정	비디오 및 신호 소스의 3D 설정
절전 타이머	사전 설정된 시간이 지나면 자동으로 장치 종료
모든 설정	기타 관련 기능에 대한 설정

\* 3D 모드 및 이미지 모드 설정은 동영상 재생

또는 신호 소스 채널을 통해서만 설정할 수 있습니다.

\* 프레임 속도 및 HDMI 버전 설정은 HDMI 채널을 통해서만 조정할 수 있습니다.

## 7 Chromecast built-in™

- 즐겨찾는 엔터테인먼트 앱(영화/TV 프로그램, 음악, 게임, 스포츠 등)을 Android 또는 iOS 기기, Mac, Windows 컴퓨터 또는 Chromebook에서 장치로 전송합니다. Chromecast 지원 앱은 [g.co/castapps](http://g.co/castapps)에서 찾을 수 있습니다.
- 지원되는 모바일 애플리케이션의 "📺" 을 통해 비디오 및 오디오 콘텐츠를 TV로 빠르게 전송합니다. 스크린캐스트는 전화나 메시지 수신으로 중단되지 않으며 휴대폰 배터리를 최소로 소모합니다.
- Android 휴대폰의 전체 프레임 또는 PC의 Chrome 브라우저를 TV로 전송할 수 있습니다.

### 참고:

화면 캐스팅은 선택된 서비스에만 최적화되었습니다. 타 콘텐츠의 스트리밍 품질은 다를 수 있습니다. 지원 운영 체제 및 장치: Android™ 2.3 Gingerbread 이상, iOS® 7 이상, Windows® 7 이상, Mac OS.10.7 이상 및 Chrome OS(버전 38 이상).

## 8 시스템 업그레이드

### 온라인 업그레이드

온라인 업그레이드는 시스템 설정을 통해 수행할 수 있습니다

경고:

장치를 설치하거나 작동하기 전에 전기 및 안전 정보에 대한 인클로저 외부 하단의 정보를 참조하십시오.

### 리모컨 및 포털 장치에 대한 경고



주의

- 배터리를 잘못된 유형의 배터리로 교체하면 폭발의 위험이 있습니다.
- 배터리를 불에 넣어 폐기하거나 배터리를 기계적으로 분쇄 또는 절단하면 폭발할 수 있습니다.
- 배터리를 매우 높은 온도의 환경에 방치하면 배터리가 폭발하거나 인화성 액체 또는 가스가 누출될 수 있습니다.
- 배터리를 극히 낮은 기압에 노출시키면 배터리가 폭발하거나 인화성 액체 또는 가스가 누출될 수 있으니 그러한 환경에 두지 마십시오.

## 장치의 올바른 사용:

- 강한 프로젝터 빛 때문에 눈에 부상을 입을 수 있으니 렌즈를 직접 바라보지 마십시오.
- 장치의 공기 흡입구/배출구를 막지 마십시오. 장치의 열이 정상적으로 소산되지 않아 내부 전자 장치가 손상될 수 있습니다.
- 렌즈 손상을 방지하기 위해 종이와 천 등의 청소 도구로 렌즈를 직접 닦지 마시고, 깨끗한 공기를 불어 렌즈 표면의 먼지를 청소하십시오.
- 빗물, 습기 및 미네랄 함유 액체에 의해 회로 기판이 부식되는 것을 방지하려면 화학 약품, 세제 또는 액체로 장치를 닦지 마십시오.
- 장치와 부품 및 액세서리는 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
- 장치는 건조하고 통풍이 잘 되는 환경에서 사용하십시오.
- 온도가 너무 높으면 전자 장치의 수명이 단축될 수 있으므로 장치를 너무 뜨겁거나 찬 장소에 보관하지 마십시오. 허용되는 보관 및 사용 환경의 온도 범위는 0°C~40°C여야 합니다.
- 장치 건조를 위해 장치를 가열 장비(예: 건조기 또는 전자레인지)에 넣지 마십시오.
- 장치가 손상될 수 있으므로 장치를 세게 밀거나 장치 또는 뒷면에 장벽을 두지 마십시오.
- 내부 회로 기판이 손상될 수 있으므로 장치를 던지거나, 충격을 주거나, 세게 흔들지 마십시오.
- 장치를 직접 분해 및 조립하지 마십시오. 문제가 발생하면 XGIMI A/S 서비스에 문의하십시오.
- 제품을 직접 수리하지 마십시오. 장치 또는 구성요소를 정상적으로 작동한 경우에도 고장이 났을 경우 XGIMI의 A/S 서비스에 즉시 문의하거나 수리를 위해 공장으로 보내야 합니다.
- 5.15-5.35 GHz 대역에서의 작동은 실내 사용으로만 제한됩니다.
- 장치의 설치 및 작동 시 라디에이터와 본체 사이의 거리는 최소 20cm 이상이어야 합니다.
- 모든 광원과 마찬가지로 눈으로 직접 광선을 바라보지 마십시오. RG2 IEC 62471-5:2015
- IEC 62471-5:Ed에 정의된 위험 그룹 2 LIP로서의 적합성을 제외하고 21 CFR 1040.10 및 1040.11을 준수합니다. 1.0. 자세한 내용은 2019년 5월 8일자 레이저 고지. 57호를 참조하십시오.
- 이어폰 및 헤드폰에서 과도한 음압으로 인해 청력이 손상될 수 있으므로 이어폰을 장치와 함께 사용할 때 주의하십시오.



IEC 60825-1:2014



RG2



## VCSEL 레이저

레이저 방사의 최대 출력: 최대 60μJ

펄스 지속 시간: 15Hz

발출 파장: 850nm

표준의 명칭 및 발행일: IEC 60825-1: 2014

## Wi-Fi(5GHz 대역) 경고

고이득 지향성 안테나는 고정 P2P 네트워크에만 적용됩니다.

레이더 시스템 근처에 장치를 두지 마십시오.

## FCC 경고

이 장치는 FCC 규칙의 파트 15 조항을 충족합니다. 작동은 다음 2가지 조건을 충족합니다. (1) 이 장치는 유해한 간섭을 일으키지 않으며, (2) 이 장치는 우발적인 작동을 일으키는 간섭을 포함해 수신된 모든 간섭을 수용해야 합니다. 담당 준법 책임자의 명시적 승인 없이 라디오테터를 고의적으로 또는 의도하지 않게 수정 및 교체할 경우 사용자가 장치를 작동하지 못하게 될 수 있습니다. 설명서가 종이 이외의 형식으로 제공되는 경우(예: 인터넷을 통해 컴퓨터 디스크 형태로 제공) 사용자가 양식 정보에 액세스할 수 있다는 전제하에 색선에 필요한 정보를 대체 형식으로 설명서에 포함시킬 수 있습니다.

B등급 디지털 또는 주변 장치의 경우, 사용자가 제공하는 지침서에는 다음 또는 유사한 내용이 포함되어야 하고 눈에 잘 띄는 설명서 텍스트 위치에 두어야 합니다.

### 참고:

이 장치는 B등급 디지털 장치에 대한 FCC 규칙 15조의 제한사항에 부합한 검사를 받았습니다. 이 제한사항은 주거 시설에서 유해한 간섭을 효과적으로 방지하기 위한 것입니다. 지침서에 따라 설치 및 사용하지 않았을 경우, 장치는 무선 주파수 에너지를 생성 및 방출하여 무선 통신에 유해한 간섭을 일으킬 수 있습니다. 단, 특정 설치에서 간섭이 발생하지 않는다는 보장은 없습니다. 장치가 라디오 또는 TV 수신에 유해한 간섭을 일으킬 경우(장치를 중지하고 시작하여 확인 가능), 사용자는 다음 방법 중 하나 이상을 사용해 간섭을 수정해야 합니다.

- \* 수신 안테나의 방향을 바꿉니다.
- \* 장치와 수신기 간의 거리를 늘립니다.
- \* 수신기에 연결된 회로와 다른 회로의 소켓에 장치를 연결합니다.
- \* 대리점 또는 숙련된 라디오/TV 기술자에게 도움을 요청합니다.

이 제품은 유해한 광선을 방출할 수 있으니 주의하십시오

FCC ID: 2AR82-SKIWB921AU1

## 적합성 선언

XGIMI Technology Co., Ltd는 이로부터 본 제품이 지침 2014/53/EU, 무선 장비 규정 2017, 지침 2011/65/EU 및 영국의 필수 요구 사항 및 기타 관련 조항을 준수함을 선언합니다.

전기, 전자 장비 규정 2012의 특정 유해 물질 사용 제한 및 REACH 지침(규정 번호 1907/2006)을 준수함을 선언합니다.

본 제품은 오른쪽 차트와 같이 일부 유럽연합(EU) 회원국에서 사용할 수 있습니다.

이 주파수는 서비스 개시에 대한 제한 또는 사용 허가 요구 사항이 존재하는 회원국을 대상으로 또는 회원국 내의 지리적 영역에 적용됩니다.

적합성 선언은 다음 사이트에서 찾을 수 있습니다.

<https://global.xgimi.com/pages/product-support>

			
BE	EL	LT	PT
BG	ES	LU	RO
CZ	FR	HU	SI
DK	HR	MT	SK
DE	IT	NL	FI
EE	CY	AT	SE
IE	LV	PL	UK

		
BE	HR	AT
BG	IT	PL
CZ	CY	PT
DK	LV	RO
DE	LT	SI
EE	LU	SK
IE	HU	FI
EL	MT	SE
ES	NL	UK
FR		

## ISED 경고

이 장치는 혁신, 과학 및 경제 개발 라이선스 면제 RSS 표준을 준수합니다. 작동에는 다음 두 가지 조건이 적용됩니다:

- (1) 이 장치는 간섭을 일으키지 않을 수 있으며
- (2) 이 장치는 장치의 원치 않는 작동을 일으킬 수 있는 간섭을 포함해 모든 간섭을 허용해야 합니다.

IC: 24728-SKIWB921AU1

## 방사선 노출 설명

이 장치는 통제되지 않은 환경에 대해 지정된 FCC 및 ISED 혁신, 과학 및 경제 발전 방사선 노출 제한을 사용함으로써 규정을 준수합니다.

송신기는 다른 안테나 또는 송신기와 함께 배치하거나 작동시켜서는 안 됩니다.

LED 프로젝터의 경우 이 장치는 FCC 및 ISED 혁신, 과학 및 경제 개발 방사선 노출 제한에 따라 지정된 통제되지 않은 환경에 부합합니다.

- \* 제조업체에서 지정하거나 제공한 부착물/액세서리만 사용하십시오  
(예: 전용 어댑터 등).
- \* 이 제품은 유해한 광선을 방출할 수 있습니다.

## 무선 사양

- 블루투스 버전: 5.2
- 블루투스 송신기 주파수 범위: 2400MHz ~ 2483.5MHz
- 블루투스 송신기 전력:  $\leq 10$  dBm(EIRP)
- Wi-Fi 네트워크: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax(2.4GHz/5GHz)
- 2.4G Wi-Fi 송신기 주파수 범위:  
2412 ~ 2472MHz(2.4GHz ISM 대역, USA 11 채널, 유럽 및 기타 13개 채널)
- 2.4G Wi-Fi 송신기 전력:  $\leq 20$  dBm(EIRP)
- 5G Wi-Fi 송신기 주파수 범위:  
5.15 ~ 5.35GHz, 5.470 ~ 5.725GHz, 5.725 ~ 5.850GHz
- 5G Wi-Fi 송신기 전력:  
5.15~5.25GHz < 23 dBm(EIRP), 5.25~5.35GHz 및 5.470~5.725GHz < 23 dBm(EIRP),  
5.725~5.825GHz < 14 dBm(EIRP)

참고: 이 전원은 유럽연합(EU) 전용입니다.

## 매개변수

전원 공급: 19V = 15.79A

**EAC** **RoHS** **CE** **UK**  
**CA**

\* 자세한 내용은 전자 설명서를 참조하십시오: [xgimi.com/us/support/index](http://xgimi.com/us/support/index)

## Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie przeczytać podręcznik użytkownika.

Dziękujemy za zakup i używanie produktów firmy XGIMI Technology Co., Ltd. (zwanej dalej „XGIMI Technology” lub „XGIMI”). Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie przeczytać zalecenia dotyczące bezpieczeństwa podane w podręczniku użytkownika.

XGIMI Technology nie bierze odpowiedzialności za żadne obrażenia ciała, szkody majątkowe ani inne szkody i straty wynikające z używania tego produktu niezgodnie z podręcznikiem użytkownika i uwagami o bezpieczeństwie.

## Informacje o podręczniku użytkownika (zwanym dalej podręcznikiem)

Właścicielem praw autorskich do podręcznika jest XGIMI Technology.

Znaki towarowe i nazwy handlowe użyte w podręczniku należą do ich prawnych właścicieli.

Rzeczywisty wygląd produktu może różnić się od przedstawionego w podręczniku.

Google, Android TV i Wbudowana aplikacja Chromecast są znakami towarowymi firmy Google LLC. Asystent Google jest dostępny tylko w wybranych krajach i wersjach językowych.



HDMI, High-Definition Multimedia Interface, a także logo HDMI stanowią znaki towarowe lub zarejestrowane znaki towarowe należące do HDMI Licensing Administrator, Inc.



Informacje na temat patentów DTS zawiera strona <http://patents.dts.com>. Wyprodukowano na licencji DTS Licensing Limited (dla wszystkich pozostałych firm). DTS, DTS-HD Master Audio, DTS-HD, Virtual-X i logo DTS-HD stanowią zarejestrowane znaki towarowe lub znaki towarowe należące do DTS, Inc. w Stanach Zjednoczonych i w innych krajach. © 2021 DTS, Inc. WSZELKIE PRAWA ZASTRZEŻONE.



Dolby, Dolby Vision, Dolby Audio i symbol podwójnego D są znakami towarowymi należącymi do Dolby Laboratories Licensing Corporation. Wyprodukowano na licencji Dolby Laboratories. Nieopublikowany materiał poufny. Copyright © 1992–2022 Dolby Laboratories. Wszelkie prawa zastrzeżone.



Utylizacja zużytych produktów:



Produkt ten został wyprodukowany z materiałów i komponentów wysokiej jakości, które można poddawać recyklingowi.



Dowolny z tych symboli na jakichkolwiek naszych produktach elektrycznych, bateriach lub opakowaniach oznacza, że danego produktu elektrycznego ani baterii nie należy wyrzucać wraz z innymi odpadami domowymi w UE, Wielkiej Brytanii, Turcji ani w innych krajach z oddzielnymi systemami zbiórki odpadów. Aby zapewnić prawidłowe przetwarzanie odpadów, należy je przekazać do autoryzowanego punktu zbiórki, zgodnie z obowiązującymi przepisami lub wymogami. Zużyte produkty elektryczne i baterie można również bezpłatnie utylizować za pośrednictwem sprzedawców detalicznych przy zakupie nowego produktu tego samego typu. Ponadto w UK i krajach UE większe sieci handlowe mogą bezpłatnie przyjmować małe zużyte produkty elektroniczne. O dostępność takiej usługi w przypadku produktów, których chcesz się pozbyć, zapytaj w lokalnym punkcie handlowym. Postępując w ten sposób, przyczynisz się do ochrony zasobów naturalnych i poprawy standardów ochrony środowiska w zakresie przetwarzania i utylizacji odpadów elektrycznych.

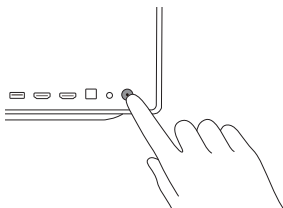
Ten symbol może być używany na bateriach w połączeniu z dodatkowymi symbolami chemicznymi. Symbol chemiczny ołowiu (Pb) jest stosowany, jeśli bateria zawiera więcej niż 0,004% ołowiu.

\* Model: XM13N

\* Firma XGIMI Technology zastrzega sobie prawo do dowolnego interpretowania i uzupełniania podręcznika.

# Wprowadzenie

## 1 Włączanie i wyłączanie zasilania



Podłącz urządzenie do źródła zasilania i naciśnij przycisk zasilania z tyłu, aby je włączyć.

Gdy urządzenie jest włączone, naciśnij przycisk zasilania z tyłu, aby je wyłączyć.

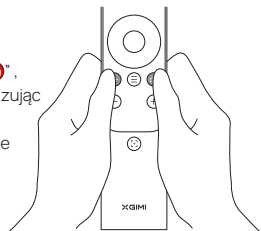
## 2 Parowanie z pilotem zdalnego sterowania

Umieść pilot zdalnego sterowania w odległości 10 cm od urządzenia.

Naciśnij jednocześnie przyciski „←” i „→”, wskaźnik świetlny zacznie migać, sygnalizując przejście pilota do trybu parowania.

Zwolnij przyciski, kiedy tylko dioda zacznie migać. Sygnał dźwiękowy potwierdza pomyślne ustanowienie połączenia.

Jeżeli parowanie się nie powiedzie, odczekaj 30 sekund i powtórz powyższe czynności.



## 3 Funkcje pilota zdalnego sterowania

**Regulacja ostrości obrazu:**

Naciśnij krótko „+”, aby włączyć automatyczną regulację ostrości.

Naciśnij długo „+”, aby włączyć ręczną regulację ostrości.

**Przycisk skrótu:**

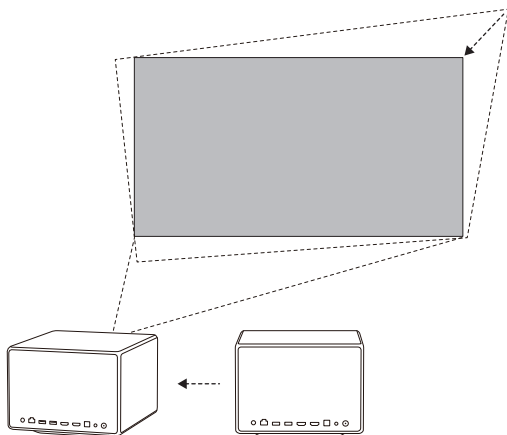
Aby użyć przycisku skrótu, naciśnij krótko „≡”.

Aby uzyskać dostęp do wszystkich ustawień, naciśnij „○”.




## 4 Inteligentne wyrównanie ekranu

Gdy włączona jest funkcja automatycznej korekcji zniekształceń trapezowych, w razie przesunięcia lub przeniesienia urządzenia w inne miejsce kształt kadru będzie korygowany automatycznie do formatu prostokątnego. Ponadto funkcja automatycznej korekcji zniekształceń trapezowych nie zakłóca wyświetlania obrazu podczas tego procesu, a urządzenie będzie nadal działać dobrze, wyświetlając obraz na białych, płaskich ścianach.




## 5 Asystent Google

Asystenta Google można aktywować, naciskając „” na pilocie zdalnego sterowania.

Korzystając z poleceń głosowych, można szybko przechodzić do funkcji i materiałów rozrywkowych, sterować urządzeniami inteligentnymi oraz wyświetlać na ekranie odpowiedzi na zadawane pytania.


## 6 Ustawienia

Wciskając  na pilocie zdalnego sterowania można dostosować ustawienia urządzenia i obrazu na dowolnym ekranie. Funkcje poszczególnych ustawień opisano poniżej:

<b>Usuń aplikacje</b>	Usuwanie aplikacji z urządzenia
<b>Korekcja zniekształceń trapezowych</b>	Regulacja zniekształceń trapezowych wyświetlanego obrazu
<b>Tryb obrazu</b>	Regulacja parametrów obrazu dla wideo lub źródła sygnału
<b>Ustawienia dźwięku</b>	Regulacja kanału wyjścia dźwięku urządzenia
<b>Konfiguracja wideo 3D</b>	Ustawienia 3D wideo i źródła sygnału
<b>Wyłącznik czasowy</b>	Automatyczne wyłączanie urządzenia po ustawionym czasie
<b>Wszystkie ustawienia</b>	Ustawienia innych powiązanych funkcji

- \* Ustawienia trybu 3D i trybu obrazu można zmieniać tylko dla odtwarzania wideo lub źródła sygnału.
- \* Ustawienia liczby klatek na sekundę i wersji HDMI można zmieniać tylko za pośrednictwem kanału HDMI.

## 7 Chromecast built-in™

- Odtwarzanie w urządzeniu zawartości multimedialnej, takiej jak filmy, programy telewizyjne, muzyka, gry lub relacje z wydarzeń sportowych, z urządzeń z systemem Android lub iOS, komputerów Mac lub z systemem Windows albo urządzeń Chromebook. Lista aplikacji obsługujących technologię Chromecast jest dostępna w witrynie internetowej [g.co/castapps](http://g.co/castapps).
- Szybkie przesyłanie obrazu i dźwięku do telewizora przy użyciu  obsługiwanej aplikacji mobilnej. Wyświetlanie kopii ekranu nie jest zakłócanie przez przychodzące połączenia i wiadomości, a użycie baterii telefonu komórkowego jest minimalne.
- Na ekranie telewizora można wyświetlać całą zawartość ekranu telefonu z systemem Android lub przeglądarki Chrome na komputerze.

### Uwaga:

Wyświetlanie kopii ekranu zostało zoptymalizowane pod kątem tylko wybranych usług. Jakość transmisji strumieniowej innych materiałów może się różnić. Obsługiwane systemy operacyjne i urządzenia: Android™ 2.3 Gingerbread i nowsze, iOS® 7 i nowsze, Windows® 7 i nowsze, Mac OS.10.7 i nowsze oraz Chrome OS (wersja 38 lub nowsza).

## 8 Uaktualnienie systemu

### Aktualizacja przez Internet

Uaktualnienia urządzenia online można dokonać w ustawieniach systemu.

#### OSTRZEŻENIE:

Przed przystąpieniem do instalacji i eksploatacji urządzenia zapoznaj się z zamieszczonymi na spodzie obudowy informacjami dotyczącymi zasilania i bezpieczeństwa.



### Ostrzeżenie dotyczące pilota i urządzenia przenośnego

- Użycie baterii niewłaściwego typu może spowodować wybuch.
- Wrzucenie baterii do ognia albo jej zgniecenie lub przecięcie może spowodować wybuch.
- Nie wolno pozostawiać baterii w otoczeniu o ekstremalnie wysokiej temperaturze, która może spowodować wybuch baterii albo wyciek palnej cieczy lub gazu.
- Nie wolno pozostawiać baterii w otoczeniu o ekstremalnie niskim ciśnieniu, które może spowodować wybuch baterii albo wyciek palnej cieczy lub gazu.

## Zasady prawidłowego użycia urządzenia:

- Nie należy kierować światła z obiektywu w stronę oczu, ponieważ silny snop światła projektora może spowodować uszkodzenie wzroku.
- Nie należy przesłaniać szczelin wentylacyjnych urządzenia, ponieważ grozi to uszkodzeniem podzespołów elektronicznych wewnątrz na skutek braku odprowadzania ciepła.
- Nie należy wycierać soczewek obiektywu materiałami tekstylnymi ani papierowymi, aby nie uszkodzić obiektywu. Kurz gromadzący się na soczewkach należy usuwać strumieniem czystego powietrza.
- Nie należy czyścić urządzenia za pomocą środków chemicznych, detergentów ani żadnych płynów, aby uniknąć korozji płytek drukowanych na skutek działania wody, wilgoci i płynów zostawiających osady mineralne.
- Urządzenie i jego komponenty i akcesoria należy trzymać poza zasięgiem dzieci.
- Urządzenie powinno być używane w suchym pomieszczeniu o dobrej wentylacji.
- Nie należy przechowywać urządzenia w miejscach zbyt gorących ani zbyt chłodnych, ponieważ skrajne temperatury obniżają trwałość urządzeń elektronicznych. Temperatura w środowiskach przechowywania i eksploatacji urządzenia powinna zawierać się w zakresie od 0°C do 40°C.
- Urządzenia nie wolno suszyć za pomocą żadnych urządzeń grzewczych (takich jak suszarka lub kuchenka mikrofalowa).
- Nie należy poddawać urządzenia naciskowi ani układać na nim ciężkich przedmiotów, gdyż grozi to jego uszkodzeniem.
- Nie należy urządzeniem rzucać, uderzać go ani poddawać silnym wstrząsom, gdyż grozi to uszkodzeniem wewnętrznych obwodów elektronicznych.
- Nie należy podejmować prób samodzielnego demontażu ani montażu urządzenia. W razie wystąpienia jakichkolwiek problemów należy zwrócić się do serwisu XGIML.
- Nie należy samodzielnie naprawiać urządzenia. W przypadku awarii urządzenia lub jakiegokolwiek jego części należy niezwłocznie skontaktować się z serwisem XGIML lub zwrócić je do producenta w celu naprawy.
- Działanie w paśmie 5,15–5,35 GHz jest ograniczone wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.
- Podczas instalacji i obsługi tego urządzenia odległość radiatora od ciała powinna wynosić co najmniej 20 cm.
- Podobnie jak w przypadku każdego źródła jaskrawego światła nie należy wpatrywać się bezpośrednio w wiązkę, RG2 IEC 62471-5:2015
- Zgodny z 21 CFR 1040.10 i 1040.11 z wyjątkiem zgodności z grupą ryzyka 2 LIP zgodnie z normą IEC 62471-5:Wyd. 1.0. Więcej informacji można znaleźć w zawiadomieniu dotyczącym lasera Nr 57 z dnia 8 Maja 2019.
- Podczas używania słuchawek z urządzeniem należy zachować ostrożność ze względu na nadmierne ciśnienie akustyczne wytwarzane przez słuchawki, które może powodować uszkodzenia słuchu.



IEC 60825-1:2014



RG2



## Laser VCSEL

Maks. moc promieniowania laserowego: Maks. 60  $\mu$ W

Czas trwania impulsu: 15 Hz

Emitowana długość fali: 850 nm

Nazwa i data publikacji normy: IEC 60825-1: 2014

## Ostrzeżenie dotyczące Wi-Fi (w paśmie 5 GHz)

Anteny kierunkowe o wysokim zysku są stosowane tylko do stałych sieci urządzeń równorzędnych (peer-to-peer).

Nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu systemów radarowych.

## Ostrzeżenie o zgodności z przepisami FCC

Urządzenie spełnia wymogi części 15 amerykańskich przepisów FCC. Podczas eksploatacji urządzenie spełnia 2 następujące warunki: (1) to urządzenie nie będzie powodować żadnych szkodliwych zakłóceń oraz (2) to urządzenie będzie odporne na zakłócenia, nawet takie, które mogą powodować jego niepożądane działanie. Celowe lub nieumyślne modyfikowanie i wymiana radiatorów bez pisemnego zatwierdzenia organu odpowiedzialnego za dopuszczenie do użytku może uniemożliwić korzystanie z urządzenia. Jeśli podręcznik jest udostępniany w innej formie niż drukowana, na przykład w formie elektronicznej na dysku komputera lub w Internecie, to informacje wymagane w myśl tego zapisu mogą się znaleźć w podręczniku w alternatywnej postaci pod warunkiem, że użytkownicy będą mieć zapewniony do nich dostęp.

W przypadku cyfrowych urządzeń klasy B lub urządzeń peryferyjnych instrukcje podawane użytkownikom muszą zawierać poniższe lub podobne deklaracje znajdujące się w dobrze widocznym miejscu podręcznika:

### Uwagi:

To urządzenie pomyślnie przeszło testy zgodności z ograniczeniami w części 15 przepisów FCC dotyczącymi urządzeń cyfrowych klasy B. Ograniczenia te mają na celu wykazanie skuteczności zapobiegania szkodliwym zakłóceniom w przypadku instalacji w budynkach mieszkalnych. Instalacja i używanie sprzętu z naruszeniem podanych instrukcji spowoduje, że urządzenie będzie wytwarzać i emitować energię w postaci promieniowania w zakresie częstotliwości radiowych i może wywoływać zakłócenia w komunikacji radiowej. Nie ma jednak gwarancji, że zakłócenia nie wystąpią nawet w przypadku prawidłowej instalacji. Jeśli urządzenie to powoduje zakłócenia odbioru sygnału radiowego lub telewizyjnego (co można sprawdzić przez włączenie i wyłączenie urządzenia), można próbować wyeliminować te zakłócenia jedną z następujących metod:

- \* Skierowanie anteny odbiorczej w inną stronę.
- \* Zwiększenie odległości między urządzeniem a odbiornikiem.
- \* Podłączenie urządzenia do gniazda elektrycznego w innym obwodzie zasilającym niż ten, do którego podłączono odbiornik.
- \* W razie wątpliwości można zwrócić się o pomoc do sprzedawcy lub wykwalifikowanego technika radiowo-telewizyjnego.

Uwaga: ten produkt może emitować szkodliwe promieniowanie świetlne.

Identyfikator FCC: 2AR82-SKIWB921AU1

## Deklaracja zgodności

XGIMI Technology Co., Ltd. oświadcza niniejszym, że to urządzenie spełnia zasadnicze wymogi i inne stosowne przepisy dyrektywy 2014/53/UE, brytyjskich Przepisów dotyczących sprzętu radiowego z 2017 r., dyrektywy 2011/65/UE i UK.

Przepisy dotyczące ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym z 2012 r. oraz zgodność z dyrektywą REACH (rozporządzenie nr 1907/2006).

Ten produkt jest dopuszczony do użycia w niektórych krajach członkowskich UE, jak przedstawiono to w tabeli po prawej stronie.

Niniejsza częstotliwość ma zastosowanie do następujących państw członkowskich lub obszaru geograficznego w obrębie państwa członkowskiego, gdzie obowiązują ograniczenia w dopuszczaniu do użycia albo specjalne wymogi w zakresie dopuszczania do użycia.

Deklarację zgodności można znaleźć pod adresem <https://global.xgimi.com/pages/product-support>

			
BE	EL	LT	PT
BG	ES	LU	RO
CZ	FR	HU	SI
DK	HR	MT	SK
DE	IT	NL	FI
EE	CY	AT	SE
IE	LV	PL	UK

		
BE	HR	AT
BG	IT	PL
CZ	CY	PT
DK	LV	RO
DE	LT	SI
EE	LU	SK
IE	HU	FI
EL	MT	SE
ES	NL	UK
FR		

## Ostrzeżenie ISED

Niniejsze urządzenie jest zgodne z normami RSS kanadyjskiego Urzędu ds. Innowacyjności, Nauki i Rozwoju Gospodarczego dotyczącymi urządzeń nieobjętych licencją. Eksploatacja urządzenia wymaga spełnienia następujących dwóch warunków:

- (1) To urządzenie nie będzie powodować żadnych szkodliwych zakłóceń oraz
- (2) to urządzenie będzie odporne na zakłócenia, nawet takie, które mogą powodować jego niepożądane działanie.

IC: 24728-SKIWB921AU1

## Deklaracja zgodności z normami emisji promieniowania

To urządzenie spełnia normy emisji promieniowania obowiązujące w otoczeniu niekontrolowanym w rozumieniu przepisów amerykańskiej Federalnej Komisji Łączności (FCC) oraz kanadyjskiego Urzędu ds. Innowacyjności, Nauki i Rozwoju Gospodarczego (ISED).

Nadajnik ten nie może być umiejscowiony ani używany łącznie z innymi antenami lub nadajnikami.

W odniesieniu do projektora LED to urządzenie spełnia normy emisji promieniowania obowiązujące w otoczeniu niekontrolowanym w rozumieniu przepisów amerykańskiej Federalnej Komisji Łączności (FCC) oraz kanadyjskiego Urzędu ds. Innowacyjności, Nauki i Rozwoju Gospodarczego (ISED).

\* Należy stosować wyłącznie dodatki i akcesoria wskazane lub dostarczone przez producenta (takie jak specjalny zasilacz).

\* Uwaga: ten produkt może emitować szkodliwe promieniowanie świetlne.

## Dane techniczne łączności bezprzewodowej

- Wersja Bluetooth: 5.2
- Zakres częstotliwości nadajnika Bluetooth: 2400–2483,5 MHz
- Moc nadajnika Bluetooth: ≤10 dBm (EIRP)
- Sieć Wi-Fi: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2,4/5 GHz)
- Zakres częstotliwości nadajnika Wi-Fi 2,4 GHz: 2412–2472 MHz (pasmo ISM 2,4 GHz, USA 11 kanałów, Europa i reszta świata 13 kanałów)
- Moc nadajnika Wi-Fi 2,4 GHz: ≤20 dBm (EIRP)
- Zakres częstotliwości nadajnika Wi-Fi 5 GHz: 5,15–5,35 GHz, 5,470–5,725 GHz, 5,725–5,850 GHz
- Moc nadajnika Wi-Fi 5 GHz: 5,15–5,25 GHz < 23 dBm (EIRP), 5,25–5,35 GHz i 5,470–5,725 GHz < 23 dBm (EIRP), 5,725–5,825 GHz < 14 dBm (EIRP)

Uwaga: ta moc jest przeznaczona tylko dla UE.

## Parametry

Zasilanie: 19 V=15,79 A



\* Więcej informacji można znaleźć w instrukcji elektronicznej: [xgimi.com/us/support/index](http://xgimi.com/us/support/index)

## Leia atentamente as Instruções do Produto antes de o utilizar.

Obrigado por comprar e utilizar os produtos da XGIMI Technology Co., Ltd. (doravante designada de "XGIMI Technology" ou "XGIMI"). Deve ler atentamente as Instruções do Produto antes de o utilizar para salvaguardar os seus interesses e segurança.

A XGIMI Technology não assume qualquer responsabilidade por qualquer lesão pessoal, danos de propriedade ou outras perdas provocadas devido à não utilização deste produto de acordo com as Instruções do Produto ou precauções.

## Acerca das Instruções do Produto (doravante designadas de "as Instruções")

Os direitos de autor das Instruções pertencem à XGIMI Technology;

As marcas comerciais e os nomes mencionados nas Instruções pertencem aos respetivos proprietários;

Caso o conteúdo das Instruções não corresponda ao produto real, o produto real prevalecerá.

Google, Android TV e Chromecast integrado são marcas comerciais da Google LLC.

O Assistente Google não está disponível em determinados idiomas e países.



O HDMI High-Definition Multimedia Interface e o logótipo HDMI são marcas comerciais ou marcas registadas da HDMI Licensing Administrator, Inc.



Para saber mais sobre patentes da DTS, consulte <http://patents.dts.com>. Fabricado sob licença da DTS Licensing Limited (para todas as outras empresas). DTS, DTS-HD Master Audio, DTS-HD, Virtual:X e o logótipo DTS-HD são marcas comerciais ou registadas da DTS, Inc. nos Estados Unidos e noutros países. © 2021 DTS, Inc. TODOS OS DIREITOS RESERVADOS.



Dolby, Dolby Vision, Dolby Audio e o símbolo de D duplo são marcas comerciais da Dolby Laboratories Licensing Corporation. Fabricado sob licença da Dolby Laboratories. Obras não publicadas confidenciais. Copyright © 1992-2022 Dolby Laboratories. Todos os direitos reservados.



Instruções de eliminação de produtos usados:



O produto é concebido e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade que são recicláveis.



Onde vir qualquer um dos símbolos em qualquer um dos nossos produtos elétricos, baterias ou embalagem, isso indica que a bateria ou o produto elétrico relevante não deve ser eliminado como resíduo doméstico geral na UE, no Reino Unido, na Turquia ou noutros países com sistemas de recolha separada de resíduos disponíveis. De modo a garantir o tratamento de resíduos correto, elimine-os através de instalações de recolha autorizadas, em conformidade com quaisquer leis ou requisitos aplicáveis. As baterias e os produtos elétricos também podem ser eliminados gratuitamente através de revendedores na compra de um novo produto do mesmo tipo. Para além disso, no Reino Unido e nos países da UE, grandes revendedores podem aceitar pequenos produtos eletrónicos gratuitamente. Pergunte ao seu revendedor se este serviço está disponível para os produtos que pretende eliminar. Ao fazê-lo, vai ajudar a conservar os recursos naturais e a melhorar as normas de proteção ambiental em matéria de tratamento e eliminação de resíduos elétricos.



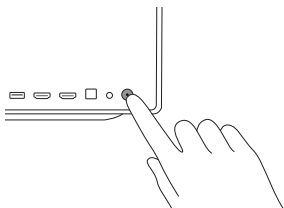
Este símbolo pode ser utilizado em baterias em combinação com símbolos químicos adicionais. O símbolo químico do chumbo (Pb) será apresentado se a bateria tiver um teor de chumbo superior a 0,004%.

\* Modelo: XM13N

\* A XGIMI Technology reserva-se o direito de interpretar e alterar as Instruções.

# Introdução

## 1 Ligar/desligar



Ligue à fonte de alimentação e prima o botão de alimentação na parte de trás para ligar o dispositivo.

Quando o dispositivo ficar ligado, prima o botão de alimentação na parte de trás para o desligar.

## 2 Emparelhamento do controlo remoto

Coloque o controlo remoto a 10 cm do dispositivo.

Prima "" e "" em simultâneo e um indicador luminoso irá começar a piscar quando o controlo remoto entrar no modo de emparelhamento.

Liberte os botões assim que começar a piscar. Quando ouvir um sinal sonoro, isso significa que a ligação foi estabelecida com êxito.

Se o emparelhamento falhar, aguarde 30 segundos e repita os passos descritos acima.



## 3 Funções do controlo remoto

**Função de ajuste da focagem:**

Prima brevemente o botão "" para ativar a focagem automática.

Prima continuamente o botão "" para ativar a focagem manual.

**Botão de atalho:**

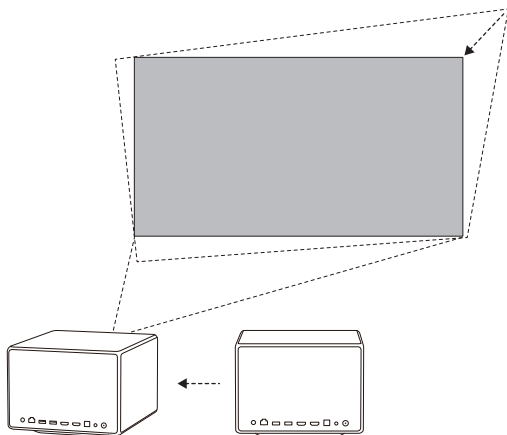
Para aceder à função de botão de atalho, prima brevemente o botão "".

Para aceder a todas as definições, prima "".



## 4 Alinhamento inteligente do ecrã

Quando a função de Calibração Trapezoidal Automática está ativada, o ecrã irá ajustar-se automaticamente para uma imagem quadrada sempre que mover o dispositivo ligeiramente ou para outra localização. Para além disso, a função de Calibração Trapezoidal Automática não vai interferir com o conteúdo projetado durante o processo e o dispositivo vai continuar a funcionar bem em paredes brancas e planas.



## 5 Assistente Google

O Assistente Google pode ser ativado ao premir o botão "●●●" no controlo remoto.

Com a sua voz, pode aceder rapidamente a conteúdo de entretenimento, controlar dispositivos inteligentes e obter respostas no ecrã.

## 6 Definições

Ajuste as definições de dispositivo e imagem em qualquer interface ao premir o botão "⊕" no controlo remoto. As funções específicas das diversas definições são as seguintes:

<b>Limpar aplicações</b>	Remover aplicações do dispositivo
<b>Calibração trapezoidal</b>	Ajustar a calibração trapezoidal da imagem projetada
<b>Modo de imagem</b>	Ajustar parâmetros de imagem na fonte de vídeo ou de sinal
<b>Definições de som</b>	Ajustar o canal de saída de voz do dispositivo
<b>Configuração de vídeo 3D</b>	Definições 3D para fontes de vídeo e de sinal
<b>Temporizador de sono</b>	Encerrar automaticamente o dispositivo após um tempo predefinido
<b>Todas as definições</b>	Definições para outras funções relacionadas

\* As definições do modo 3D e do modo de Imagem só podem ser ajustadas através da reprodução de vídeo ou canal da fonte de sinal.

\* As definições da Proporção da imagem e versão do HDMI só podem ser ajustadas através do canal de HDMI.

## 7 Chromecast built-in™

- Transmita o conteúdo das suas aplicações de entretenimento favoritas (filmes, programas de TV, música, jogos, desporto e muito mais) a partir dos seus dispositivos Android ou iOS, Mac, computador Windows ou Chromebook para o dispositivo. Encontre aplicações compatíveis com o Chromecast em [g.co/castapps](http://g.co/castapps).
- Transmita rapidamente conteúdo de vídeo e áudio na TV através da função "📺" na aplicação móvel compatível. As chamadas ou as mensagens não interrompem a projeção no ecrã e o consumo da bateria do telemóvel é mínimo.
- A totalidade do ecrã dos telemóveis Android ou do browser Chrome no PC pode ser projetada na TV.

### Nota:

A projeção no ecrã está otimizada apenas para serviços selecionados. A qualidade de transmissão de outros conteúdos pode variar. Sistemas operativos e dispositivos compatíveis: Android™2.3 Gingerbread e superior, iOS® 7 e superior, Windows® 7 e superior, Mac OS.10.7 e superior, e Chrome OS (versão 38 ou superior).

## 8 Atualização do sistema

### Atualização online

A atualização online pode ser efetuada através da definição do sistema

#### AVISO:

Consulte as informações na parte inferior exterior da estrutura para obter as informações elétricas e de segurança antes de instalar ou utilizar o equipamento.

### Aviso para controlo remoto e dispositivo de portal



#### CUIDADO

- Existe um risco de explosão se a bateria for substituída pelo tipo de bateria errada;
- A eliminação da bateria no fogo ou através de esmagamento ou corte mecânico, pode causar uma explosão;
- Não deixe uma bateria num ambiente com uma temperatura extremamente elevada, uma vez que isso pode resultar numa explosão ou na fuga de líquido ou gás inflamável.
- Não coloque uma bateria num ambiente com uma pressão extremamente baixa, uma vez que isso pode resultar numa explosão ou na fuga de líquido ou gás inflamável.

## Utilização correta do dispositivo:

- Não direcione a lente para os olhos porque a luz forte do projetor pode causar lesões oculares.
- Não bloquear a entrada/saída de ar do dispositivo a fim de evitar danos aos dispositivos eletrônicos internos resultantes de uma falha normal de dissipação de calor do dispositivo.
- Não limpe a lente diretamente com utensílios de limpeza, incluindo papel e tecido, etc., a fim de evitar danos na lente. Limpe a poeira na superfície da lente ao soprar ar limpo.
- Não lave o dispositivo com produtos químicos, detergentes ou qualquer líquido, a fim de evitar a corrosão da placa de circuito por água da chuva, humidade e líquidos que contenham minerais.
- Manter o dispositivo e os seus componentes e acessórios fora do alcance das crianças.
- Garanta que o dispositivo é utilizado num ambiente seco e ventilado.
- Não armazenar o dispositivo em locais sobreaquecidos ou sobreaquecidos, porque as temperaturas extremas irão encurtar a vida útil dos dispositivos eletrônicos. Os ambientes de armazenamento e de utilização permissíveis deverão estar num intervalo de temperatura entre 0 °C a 40 °C.
- Não colocar o aparelho em nenhum equipamento de aquecimento (como secadora ou forno de micro-ondas) para secagem.
- Não force o dispositivo ou coloque obstáculos sobre ou atrás do mesmo para evitar danos no dispositivo.
- Não atirar, bater ou abanar bruscamente o dispositivo para evitar danos na placa de circuito interno.
- Não tente desmontar e montar o dispositivo você mesmo. Se ocorrer algum problema, contactar o serviço de pós-venda da XGIMI.
- Não repare nenhum produto por conta própria. Em caso de falha durante o funcionamento normal do dispositivo ou de qualquer componente, deverá contactar de imediato o serviço de pós-venda da XGIMI ou devolver o dispositivo à fábrica para reparação.
- As operações na faixa dos 5,15-5,35 GHz são limitadas apenas à utilização em interiores.
- Durante a instalação e o funcionamento do dispositivo, a distância entre o radiador e o corpo deve ser de, pelo menos, 20 cm.
- Tal como com qualquer fonte de luz, não olhar diretamente para o feixe, RG2 IEC 62471-5:2015.
- Está em conformidade com as normas 21 CFR 1040.10 e 1040.11, com exceção da conformidade como um Grupo de Risco 2 LIP conforme definido na norma IEC 62471-5:Ed. 1.0. Para mais informações, consulte Aviso sobre Laser, n.º 57, de 8 de maio de 2019.
- Tenha cuidado quando usar auriculares com o dispositivo, uma vez que uma pressão de som excessiva dos auriculares e auscultadores poderá causar a perda de audição.



IEC 60825-1:2014



RG2



## Laser VCSEL

Saída máxima da radiação a laser: máx. de 60  $\mu$ J

Duração do impulso: 15 Hz

Comprimento de onda emitido: 850 nm

Nome e data de publicação da norma: IEC 60825-1: 2014

## Aviso de Wi-Fi (banda de 5 GHz)

As antenas direcionais de alto ganho aplicam-se apenas ao funcionamento em rede ponto a ponto fixo.

Não coloque o dispositivo perto de sistemas de radar.

## Aviso da FCC

O dispositivo cumpre as disposições da Parte 15 das Regras da FCC. A operação cumpre as 2 seguintes condições: (1) o dispositivo não causará interferências prejudiciais, e (2) o dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam resultar em operações acidentais. A alteração e substituição intencional ou não intencional dos radiadores sem a aprovação explícita da parte responsável pela conformidade pode impedir o utilizador de operar o dispositivo. Se o manual for fornecido num formato diferente do papel, como, por exemplo, fornecido em disco de computador através da Internet, então a informação requerida na secção pode ser incluída no manual no formulário alternativo, sob a premissa de que os utilizadores podem ter acesso à informação do formulário.

Para dispositivos digitais ou periféricos de classe B, as instruções fornecidas pelos utilizadores devem incluir as seguintes declarações ou semelhantes e colocá-las num local de destaque do texto do manual:

### Notas:

o dispositivo foi testado para cumprir as restrições da Parte 15 das Regras da FCC para dispositivos digitais de Classe B. Estas restrições destinam-se a proporcionar a prevenção eficaz de interferências prejudiciais numa instalação residencial. Se a instalação e utilização não forem realizadas de acordo com as instruções, o dispositivo irá gerar e irradiar energia de radiofrequência, podendo causar interferências prejudiciais às comunicações via rádio. No entanto, não há garantia de que não ocorram interferências numa determinada instalação. Se o dispositivo causar interferência prejudicial à recepção de rádio ou televisão (determinada pela paragem e arranque do dispositivo), sugere-se que os utilizadores tentem corrigir a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas:

- \* Reposicione a direção de recepção da antena.
- \* Aumente a distância entre o dispositivo e o recetor.
- \* Ligue o dispositivo a uma tomada de circuito diferente do circuito ligado ao recetor.
- \* Consulte distribuidores ou técnicos de rádio/televisão experientes para obter ajuda.

Tenha em atenção que o produto pode emitir radiação luminosa nociva  
Identificação FCC: 2AR82-SKIWB921AU1

## Declaração de conformidade

A XGIMI Technology Co., Ltd declara, pelo presente, que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 2014/53/UE, Regulamentações de Equipamento de Rádio de 2017 e Diretiva 2011/65/UE e do Reino Unido.

As Regulamentações sobre a Restrição do Uso de Determinadas Substâncias Perigosas em Equipamentos Elétricos e Eletrónicos de 2012 e a conformidade com a Diretiva REACH (Regulamento N.º 1907/2006).

Este produto está autorizado a ser utilizado em alguns dos Estados-Membros da UE, consoante ilustrado no gráfico à direita.

Esta frequência é aplicável aos seguintes Estados-Membros, ou à área geográfica dentro de um Estado-Membro onde existam restrições à colocação em serviço ou requisitos de autorização de utilização.

Pode encontrar a Declaração de Conformidade em  
<https://global.xgimi.com/pages/product-support>

			
BE	EL	LT	PT
BG	ES	LU	RO
CZ	FR	HU	SI
DK	HR	MT	SK
DE	IT	NL	FI
EE	CY	AT	SE
IE	LV	PL	UK

		
BE	HR	AT
BG	IT	PL
CZ	CY	PT
DK	LV	RO
DE	LT	SI
EE	LU	SK
IE	HU	FI
EL	MT	SE
ES	NL	UK
FR		

## Aviso ISED

Este dispositivo está em conformidade com as normas RSS de isenção de Licença de Inovação, Ciências e Desenvolvimento Econômico. O funcionamento está sujeito às seguintes duas condições:

- (1) Este dispositivo pode não causar interferência e
- (2) Este dispositivo tem de aceitar qualquer interferência, incluindo interferências que possam resultar em operações não pretendidas do dispositivo.

IC: 24728-SKIWB921AU1

## Declaração de exposição à radiação

O dispositivo está em conformidade com os limites de exposição à radiação de Inovação, Ciências e Desenvolvimento Econômico especificados pela FCC e ISED para ambientes não controlados.

O transmissor não deve ser colocado ou operado em conjunto com qualquer outra antena ou transmissor.

Para o projetor LED, o dispositivo está em conformidade com os limites de exposição à radiação de Inovação, Ciências e Desenvolvimento Econômico especificados pela FCC e ISED para ambientes não controlados.

- \* Utilizar apenas acessórios especificados ou fornecidos pelo fabricante (como o transformador exclusivo etc.).
- \* Tenha em atenção que este produto pode emitir radiação luminosa nociva.

## Especificação sem fios

- Bluetooth, versão: 5.2
- Gama de frequência do transmissor Bluetooth: 2400 MHz - 2483,5 MHz
- Potência do transmissor Bluetooth:  $\leq 10$  dBm (EIRP)
- Rede Wi-Fi: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2,4 GHz/5 GHz)
- Gama de frequência do transmissor de Wi-Fi 2.4G: 2412 - 2472 MHz (2,4 GHz, Banda ISM, EUA, 11 canais, Europa e outros, 13 canais)
- Potência do transmissor de Wi-Fi de 2,4 G:  $\leq 20$  dBm (EIRP)
- Gama de frequência do transmissor de Wi-Fi 5G: 5,15 - 5,35 GHz, 5,470 - 5,725 GHz, 5,725 - 5,850 GHz
- Potência do transmissor de Wi-Fi 5G: 5,15 - 5,25 GHz  $< 23$  dBm (EIRP), 5,25 - 5,35 GHz e 5,470 - 5,725 GHz  $< 23$  dBm (EIRP), 5,725 - 5,825 GHz  $< 14$  dBm (EIRP)

**Nota:** esta potência está apenas reservada à UE.

## Parâmetro

Fonte de alimentação: 19 V=15,79 A



\* Para mais informações, consulte o manual eletrônico: [xgimi.com/us/support/index](http://xgimi.com/us/support/index)

## Внимательно прочтите Руководство пользователя перед использованием продукта.

Благодарим вас за покупку и использование продукции компании XGIMI Technology Co., Ltd. (далее по тексту — "XGIMI Technology" или "XGIMI"). Для вашей безопасности и успешного освоения этого устройства перед его использованием внимательно прочтите «Руководство пользователя».

Компания XGIMI Technology не несет ответственности за травмы, порчу имущества или другие убытки, вызванные несоблюдением правил эксплуатации данного изделия в соответствии с инструкциями или мерами предосторожности.

## О Руководстве пользователя (далее — "Руководство")

Авторские права на Руководство принадлежат компании XGIMI Technology; Товарные знаки и названия, упоминаемые в Руководстве, принадлежат соответствующим правообладателям; В случае несоответствия описания в Руководстве и фактическом продукте, последний имеет преимущественную силу.

Google, Android TV и Встроенный модуль Chromecast являются товарными знаками Google LLC. Приложение Google Ассистент доступно не на всех языках и не во всех странах.



HDMI (High Definition Multimedia Interface — мультимедийный интерфейс высокой четкости) и логотип HDMI — товарные знаки или зарегистрированные товарные знаки организации HDMI Licensing Administrator, Inc.



Патенты компании DTS см. на веб-сайте <http://patents.dts.com>. Изготовлено по лицензии компании DTS Licensing Limited (для всех остальных компаний). DTS, DTS-HD Master Audio, DTS-HD, Virtual:X и логотип DTS-HD — зарегистрированные или незарегистрированные товарные знаки компании DTS, Inc. в США и других странах. © 2021 DTS, Inc. ВСЕ ПРАВА ЗАЩИЩЕНЫ.



Dolby, Dolby Vision, Dolby Audio и символ в виде двойной буквы «D» — товарные знаки Dolby Laboratories Licensing Corporation. Изготовлено по лицензии компании Dolby Laboratories. Конфиденциальные неопубликованные работы. Copyright © 1992–2022 Dolby Laboratories. Все права защищены.



Инструкции по утилизации использованных продуктов:



Изделие разработано и изготовлено с использованием высококачественных материалов и компонентов, пригодных для переработки.



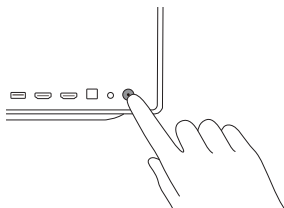
Если вы видите этот символ на каком-либо из наших электрических изделий, батарейках или упаковке, это означает, что соответствующее электрическое изделие или батарейка не должны утилизироваться с общими бытовыми отходами в ЕС, Великобритании, Турции или других странах, где существуют системы раздельного сбора отходов. Для обеспечения корректного обращения с отходами, утилизируйте их через авторизованные центры сбора в соответствии с любыми применимыми законами или требованиями. Отработанные электрические изделия и батарейки также можно бесплатно утилизировать через розничных продавцов при покупке нового изделия того же типа. Кроме того, на территории Великобритании и стран ЕС, крупные розничные продавцы могут бесплатно принимать небольшие отработанные электрические изделия. Узнайте у вашего розничного продавца, доступна ли подобная услуга для товаров, которые вы хотите утилизировать. Таким образом вы можете сэкономить природные ресурсы и улучшить стандарты защиты окружающей среды по переработке и утилизации электрических отходов. Этот символ может использоваться на батареях в сочетании с дополнительными химическими символами. Химический символ для свинца (Pb) присутствует, если в батарее содержится более 0,004% свинца.

\* Модель: XM13N

\* XGIMI Technology оставляет за собой право вносить разъяснения и изменения в данное Руководство.

# Начало работы

## 1 Вкл./Выкл. питание





Чтобы включить устройство, подключите его к источнику питания и нажмите кнопку питания на обратной стороне.

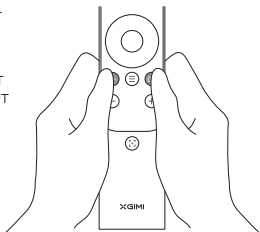
Когда устройство включено, чтобы выключить его, нажмите кнопку питания на обратной стороне.

## 2 Сопряжение пульта ДУ

Держите пульт ДУ в пределах 10 см от устройства.

Нажмите  и  одновременно. Индикатор начнет мигать, когда пульт дистанционного управления перейдет в режим сопряжения. Отпустите кнопки, как только индикатор начнет мигать. После установки успешного соединения раздастся короткий звуковой сигнал.

Если сопряжение выполнить не удалось, повторите описанные выше шаги через 30 сек.



## 3 Функции пульта дистанционного управления

**Функция регулировки фокуса:**

Короткое нажатие на  для включения автофокуса.

Длинное нажатие на  для включения ручного фокуса.

**Кнопка быстрого доступа:**

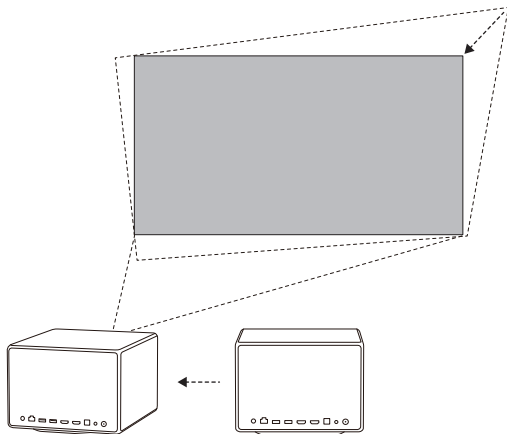
чтобы получить доступ к кнопке быстрого доступа, нажмите на  и отпустите.

Чтобы получить доступ ко всем настройкам, нажмите .



## 4 Умное выравнивание экрана

Если включена функция автоматической коррекции трапецеидальных искажений, при небольшом движении или перемещении устройства в другое место дисплей будет регулироваться автоматически до квадратного изображения. Кроме того, автоматическая коррекция трапецеидальных искажений не будет мешать проектируемому содержанию в процессе, а устройство продолжит работать на ровных белых стенах.




## 5 Google Ассистент

Google Assistant можно активировать нажатием кнопки  на пульте ДУ.

Используя свой голос, вы сможете быстро получать доступ к развлечениям, управлять интеллектуальными устройствами и получать ответы на экране.

## 6 Настройки


Настраивайте устройство и передавайте изображение на любой интерфейс помощью  на пульте дистанционного управления. Ниже перечислены конкретные функции различных настроек:

Удалить приложения	Удаляйте приложения с устройства
Коррекция трапецеидальных искажений	Настраивайте корректировку трапецеидальных искажений проектируемого изображения
Режим изображения	Регулируйте параметры изображения в соответствии с типом видео или источника сигнала.
Настройки звука	Настройки канала голосового вывода устройства
Настройка 3D видео	3D настройки видео и источника сигнала
Таймер сна	Автоматически выключайте устройство через определенное время
Все настройки	Настройки для других связанных функций

\* Настройки 3D-режима и режима изображения можно регулировать только при воспроизведении видео или канал источника сигнала.

\* Параметры "Соотношение сторон кадра" и "Версия HDMI" можно установить только для канала HDMI.

## 7 Chromecast built-in™

- Транслируйте на это устройство содержимое своих любимых развлекательных приложений — фильмы, сериалы, музыку, игры, спортивные состязания и многое другое — с устройств Android или iOS, компьютера Mac, Windows или Chromebook. Приложения с поддержкой технологии Chromecast можно найти на сайте [g.co/castapps](http://g.co/castapps).
- Быстро транслируйте видео- и аудио содержимое на телевизор с помощью  в поддерживаемом мобильном приложении. Трансляция содержимого экрана не будет прерываться входящими вызовами или сообщениями, а расход заряда аккумулятора мобильного телефона при этом минимален.
- На телевизоре можно транслировать полноформатные изображения экрана телефона Android или браузера Chrome с ПК.

### Примечание.

Демонстрация экрана оптимизирована только для отдельных сервисов. Качество трансляции другого содержания может отличаться. Поддерживаемые операционные системы и устройства: Android™ 2.3 Gingerbread и выше, iOS® 7 и выше, Windows® 7 и выше, Mac OS 10.7 и выше и Chrome OS (версия 38 или выше).

## 8 Mise à niveau du système

### Mise à niveau en ligne

La mise à niveau en ligne peut être effectuée grâce aux paramètres du système

#### AVERTISSEMENT :

Veuillez vous reporter aux informations figurant sous le boîtier pour obtenir des informations en matière de risque électrique et de sécurité avant d'installer ou d'utiliser l'appareil.

### Avertissement relatif à la télécommande et l'appareil de portail



#### ATTENTION

- Il existe un risque d'explosion en cas de remplacement de la batterie par un type de batterie inappropriée ;
- Lorsque vous jetez une batterie au feu, l'écrasez ou la découpez de façon mécanique, cette situation peut causer une explosion ;
- Ne laissez pas la batterie dans un environnement à température extrêmement élevée, cette situation peut causer une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable ;
- Ne pas mettre la batterie dans un environnement à pression d'air extrêmement basse, cette situation peut causer une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.

## Utilisation correcte de l'appareil :

- Ne pas orienter l'objectif vers les yeux, car la forte lumière du projecteur peut provoquer des lésions oculaires.
- Ne pas bloquer l'entrée/la sortie d'air de l'appareil afin d'éviter d'endommager les composants électroniques internes en raison d'une défaillance normale de la dissipation de chaleur de l'appareil.
- Ne pas essuyer directement l'objectif à l'aide d'outils de nettoyage, comme du papier ou un chiffon, afin d'éviter de l'endommager, veuillez nettoyer la poussière sur la surface de l'objectif en appliquant de l'air propre.
- Ne pas laver l'appareil avec des produits chimiques, des détergents ou tout autre liquide afin d'éviter la corrosion de la carte de circuit imprimé causée par l'eau de pluie, l'humidité et les liquides contenant des minéraux.
- Garder l'appareil ainsi que ses composants et accessoires hors de portée des enfants.
- Veillez à ce que l'appareil soit utilisé dans un environnement sec et ventilé.
- Ne placez pas l'appareil dans des endroits surchauffés ou à température trop froide, car les températures extrêmes réduisent la durée de vie des appareils électroniques. Les environnements de stockage et d'utilisation autorisés doivent avoir une plage de température comprise entre 0° C et 40° C.
- Ne placez pas l'appareil dans un appareil de chauffage (comme un sèche-linge et un four à micro-ondes) pour le sécher.
- Ne pas extruder l'appareil fermement ou ne pas placer d'objets qui pourraient constituer un obstacle au-dessus ou à l'arrière pour éviter de l'endommager.
- Ne lancez pas, ne frappez pas ou ne bougez pas brusquement l'appareil pour éviter d'endommager la carte de circuit imprimé interne.
- N'essayez pas de démonter et d'assembler l'appareil vous-même. Veuillez contacter le service après-vente de XGIMI en cas de problème.
- Ne réparez aucun produit par vous-même. En cas de dysfonctionnement de l'appareil ou d'un composant, veuillez consulter rapidement le service après-vente de XGIMI ou le renvoyer en usine pour réparation.
- Les fonctionnements dans la bande 5,15-5,35 GHz est limitée à un usage intérieur uniquement.
- Lors de l'installation et de l'utilisation de l'appareil, la distance entre le radiateur et le corps doit être d'au moins 20 cm.
- Comme toute source de lumière, ne regardez pas directement le faisceau, RG2 IEC 62471-5:2015
- Conforme aux normes 21 CFR 1040.10 et 1040.11, sauf pour la conformité relative à la spectrométrie de plasma induit par laser du groupe de risque 2, telle que définie dans la norme IEC 62471-5:Ed. 1.0. Pour plus d'informations, consultez l'avis relatif au laser n° 57, du 8 mai 2019.
- Faites attention lorsque vous utilisez des écouteurs avec l'appareil, car toute pression sonore excessive provenant des écouteurs et d'un casque pourrait entraîner une perte d'audition.



IEC 60825-1:2014



RG2



## Laser VCSEL

Sortie maximale du radiateur laser : 60  $\mu$ J max.

Durée de l'impulsion : 15 Hz

Longueur d'onde émise : 850 nm

Nom et date de publication de la norme : IEC 60825-1 : 2014

## Avertissement Wi-Fi (bande 5 GHz)

Les antennes directionnelles à grand rendement ne s'appliquent qu'au réseau fixe d'égal à égal. Ne placez pas l'appareil à proximité de systèmes radar.

## Предупреждение в связи с требованиями FCC

Устройство соответствует положениям части 15 правил FCC. Эксплуатация устройства соответствует двум следующим условиям: (1) это устройство не будет создавать вредные помехи, и (2) это устройство будет устойчиво против помех от других источников, включая помехи, которые могут вызвать случайное выполнение операций. Преднамеренное или непреднамеренное изменение конструкции и замена излучателей без явного разрешения ответственной стороны, отвечающей за соблюдение требований, может аннулировать право пользователя использовать устройство. Если руководство предоставляется не в бумажной форме, а, например, на диске компьютера с получением через Интернет, то информация, требуемая в разделе, может быть включена в руководство в альтернативной форме при условии, что пользователи могут иметь доступ к этой форме информации.

Для цифровых или периферийных устройств класса В инструкции, предоставляемые пользователям, должны включать следующие или аналогичные положения и содержать их на видном месте в тексте руководства:

### Примечания.

устройство протестировано на соответствие ограничениям части 15 правил FCC для цифровых устройств класса В. Эти ограничения направлены на эффективное предотвращение вредных помех при установке в жилых помещениях. Если установка и использование выполняются не в соответствии с инструкциями, устройство будет генерировать и излучать радиочастотную энергию и может создавать вредные помехи для радиосвязи. Однако нет гарантии, что помехи не возникнут при какой-либо конкретной установке. Если устройство действительно создает вредные помехи приему радио- или телесигналов (определяется остановкой и запуском устройства), рекомендуется попытаться устранить помехи одним или несколькими из следующих способов.

- \* Изменить направление приемной антенны.
- \* Увеличить расстояние между устройством и приемником.
- \* Подключить устройство к розетке электроконтура, отличного от контура, к которому подключен приемник.
- \* Обратиться за помощью к дистрибьюторам или опытным специалистам по радио и телевидению.

Помните, что это изделие может излучать опасное световое излучение  
Код FCC: 2AR82-SKIWB921AU1

## Декларация соответствия

Компания XGIMI Technology Co., Ltd. настоящим заявляет, что это изделие соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям Директивы 2014/53/EU, требованиям к радиоэлектронному оборудованию 2017 года, Директивы 2011/65/EU и Соединенного Королевства.

Ограничению на использование определенных вредных материалов в электрооборудовании, требованиям к электронному оборудованию 2012 года и соответствует с Директивой REACH (требование № 1907/2006).

Это изделие разрешено использовать в некоторых государствах-членах ЕС., как показано в таблице справа.

Это требование по частоте относится к следующим государствам-членам или географической области внутри государства-члена, где требуется соблюдать ограничения на ввод в эксплуатацию или получать разрешения на использование.

Вы можете найти Декларацию соответствия по адресу <https://global.xgimi.com/pages/product-support>

			
BE	EL	LT	PT
BG	ES	LU	RO
CZ	FR	HU	SI
DK	HR	MT	SK
DE	IT	NL	FI
EE	CY	AT	SE
IE	LV	PL	UK

		
BE	HR	AT
BG	IT	PL
CZ	CY	PT
DK	LV	RO
DE	LT	SI
EE	LU	SK
IE	HU	FI
EL	MT	SE
ES	NL	UK
FR		

## Предупреждение ISED

Это устройство соответствует стандарту (-ам) инновационного, научного и экономического развития RSS. Работа зависит от двух следующих условий:

- (1) Это устройство может не вызывать помех, и
- (2) Это устройство должно принимать помехи от других источников, включая помехи, которые могут вызвать случайное выполнение операций устройством.

IC: 24728-SKIWB921AU1

## Заявление о воздействии излучений

Устройство соответствует ограничениям FCC и ISED инновационного, научного и экономического развития на воздействие излучений, установленным для неконтролируемых сред.

Передатчик нельзя размещать или использовать вблизи какой-либо другой антенны или передатчика.

Светодиодный прожектор и устройство соответствуют ограничениям FCC и ISED инновационного, научного и экономического развития на воздействие излучений, установленным для неконтролируемых сред.

\* Используйте только принадлежности и аксессуары, указанные или предоставленные производителем (например, специальный адаптер питания и т. д.).

\* Помните, что это изделие может излучать опасное световое излучение.

## Беспроводные характеристики

- Версия Bluetooth: 5.2
- Диапазон частоты передачи Bluetooth: 2400 МГц – 2483,5 МГц
- Мощность передатчика Bluetooth:  $\leq 10$  дБм (EIRP)
- Сеть Wi-Fi: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2,4 ГГц/5 ГГц)
- Диапазон частоты Wi-Fi передатчика 2.4G:  
2412 – 2472 МГц (2,4 ГГц диапазон ISM, США 11 каналов, Европа и остальные 13 каналов)
- Мощность передатчика Wi-Fi 2.4G:  $\leq 20$  дБм (EIRP)
- Диапазон частоты Wi-Fi передатчика 5G:  
5,15 – 5,35 ГГц, 5,470 – 5,725 ГГц, 5,725 – 5,850 ГГц
- Мощность передатчика Wi-Fi 5G:  
5,15 – 5,25 ГГц < 23 дБм (EIRP), 5,25 – 5,35 ГГц и 5,470 – 5,725 ГГц < 23 дБм (EIRP),  
5,725 – 5,825 ГГц < 14 дБм (EIRP)

Примечание: питание применимо только для ЕС.

## Параметр

Источник питания: 19 В=15,79 А



\* Для дополнительной информации см. руководство по электронике: [xgimi.com/us/support/index](http://xgimi.com/us/support/index)

## 使用本產品之前，請仔細閱讀產品說明書。

感謝您購買和使用 XGIMI Technology Co., Ltd. (以下簡稱「極米科技」或「極米」) 的產品。使用本產品之前應仔細閱讀「產品說明書」，以維護您的安全和利益。

因未按照產品說明書或注意事項操作本產品而造成的任何人身傷害、財產損害或其他損失，極米科技不承擔任何責任。

## 關於產品說明書(以下簡稱「說明書」)

本說明書的版權屬於極米科技；

說明書中提及的商標和名稱屬於其各自的權利擁有者；

如果說明書的內容與實際產品不符，則以實際產品為準。

Google, Android TV, and Chromecast built-in are trademarks of Google LLC.

Google Assistant is not available in certain languages and countries.

**HDMI**<sup>®</sup>

HDMI High-Definition Multimedia interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc.

**DTS HD**<sup>®</sup>

For DTS patents, see <http://patents.dts.com>.  
Manufactured under license DTS Licensing Limited (for all other companies).  
DTS, DTS-HD Master Audio, DTS-HD, Virtual-X, and the DTS-HD logo are registered trademarks or trademarks of DTS, Inc. in the United States and other countries. © 2021 DTS, Inc. ALL RIGHTS RESERVED.

**Dolby Vision**

Dolby, Dolby Vision, Dolby Audio, and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation. Manufactured under license

**Dolby Audio**

from Dolby Laboratories. Confidential unpublished works. Copyright © 1992-2022 Dolby Laboratories. All rights reserved.

關於使用過的產品的處置說明：



本產品採用可回收的高品質材料和組件進行設計與製造。



Where you see either symbol on any of our electrical products, batteries or packaging, it indicates that the relevant electrical product or battery should not be disposed of as general household waste in the EU, UK, Turkey, or other countries with separate waste collection systems available. To ensure correct waste treatment, please dispose of them via an authorised collection facility, in accordance with any applicable laws or requirements. Waste electrical products and batteries may also be disposed of free of charge via retailers when buying a new product of the same type. Furthermore, within the UK and EU countries larger retailers may accept small waste electronic products free of charge. Please ask your local retailer if this service is available for the products you wish to dispose of. In so doing, you will help to conserve natural resources and improve standards of environmental protection in treatment and disposal of electrical waste.

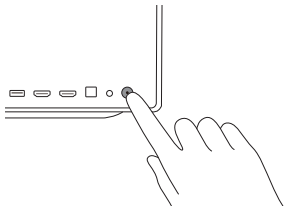
This symbol may be used on batteries in combination with additional chemical symbols. The chemical symbol for lead (Pb) will appear if the battery contains more than 0.004% lead.

\* 型號：XM13N

\* 極米科技保留解釋和修改說明書的權利。

# 開始使用



## 1 裝置開啟/關閉



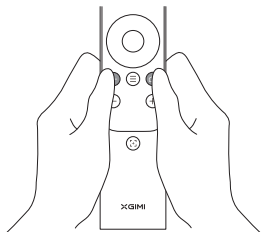
接通電源，點按背面電源鍵，設備開機。

在設備開機狀態下，點按設備背面電源鍵，設備關機。

## 2 遙控器配對

將遙控器放置在距離裝置 10 公分的範圍內，同時按「」和「」，當遙控器進入配對模式時，指示燈開始閃爍。開始閃爍後放開按鈕，聽到「叮」聲表示連接成功。

如果配對失敗，請在 30 秒後重複上述步驟。



## 3 遙控器功能說明

### 對焦調整功能

短按「」可觸發自動對焦。

長按「」可觸發手動對焦。

### 捷徑按鈕功能

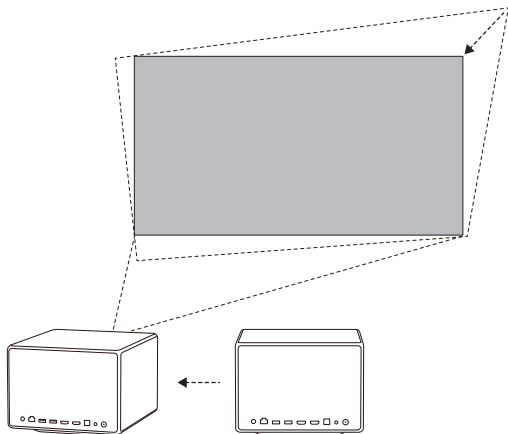
若要存取捷徑按鈕功能，只需按「」。

若要使用全部設置，只需按「」。



## 4 智能畫面矯正

啟用自動梯形校正功能後，如果將裝置移至其他位置，畫面將會自動調整形狀為正方形。無感提醒矯正在矯正畫面的形狀時，不會干擾投影畫面播放，適合白牆、牆面無障礙物使用。



## 5 Google 助理

可以按遙控器上的專用按鈕「」來啟用 Google 助理。

利用語音控制，您可以快速存取娛樂內容、控制智慧裝置、在螢幕上取得答案。

## 6 設定

透過遙控器上的「」，可以在任何介面上設定裝置和影像。


各種設定的特定功能如下：

清除應用程式	從裝置中移除應用程式的設定
梯形校正	為投影影像調整梯形校正的設定
影像模式	視訊或訊號源的影像參數設定
音效設定	裝置語音輸出通道設定
3D 視訊設定	視訊或訊號源的3D設定
睡眠計時器	在設定的特定時間後自動關閉投影機的設定。
所有設定	其他相關項目的設定

\* 3D 設定和影像模式只能在視訊播放或訊號源通道下設定。

\* 畫面播放速率和 HDMI 版本選項只能在 HDMI 通道下設定。

## 7 Chromecast built-in™

- 從您的 Android、iOS 裝置、Mac、Windows 電腦或者 Chromebook，將您最愛的娛樂應用程式（電影和電視節目、音樂、遊戲、體育等）投影到本裝置。可前往 [g.co/castapps](http://g.co/castapps) 找到 Chromecast 支援的應用程式。
- 透過受支援行動應用程式的「」，將視訊和音訊內容快速投影到電視上。
- 螢幕錄影時不會因電話或訊息傳送而中斷，並且手機耗電量極小。
- 可以將 Android 手機或電腦上的 Chrome 瀏覽器的整個畫面投影到電視上。

附注：

螢幕錄影僅針對選取的服務進行最佳化。其他內容的串流品質可能會有所不同。支援的作業系統和裝置：Android™ 2.3 Gingerbread 及更高版本、iOS® 7 及更高版本、Windows® 7 及更高版本、Mac OS 10.7 及更高版本，以及 Chrome OS (版本 38 或更高版本)。

## 8 系統升級

### 線上升級

可以透過系統設定執行線上升級

#### 警告：

安裝或操作裝置之前，請參閱外殼底部的資訊以了解電機與安全資訊。

### 遙控器和門戶裝置警告

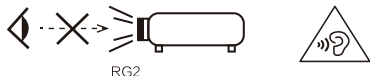


#### 注意

- 更換錯誤型號的電池會有爆炸的危險；
- 將電池丟入火中、以機械方式對電池進行擠壓或切割，都可能導致電池爆炸；
- 請勿將電池置於極高溫度的環境下，否則可能導致電池爆炸或易燃液體或氣體洩漏。
- 請勿將電池暴露於壓力極低的環境下，否則可能導致電池爆炸或易燃液體或氣體洩漏。

## 正確使用裝置：

- 請勿將鏡頭朝向眼睛，因為強烈的投影機光線可能會對眼睛造成傷害。
- 請勿阻塞裝置的進氣口/排氣口，以免由於裝置無法正常散熱而損壞內部電子裝置。
- 請勿使用紙、布等清潔工具直接擦拭鏡頭，以免損壞鏡頭；請用乾淨的空氣吹乾淨鏡頭表面的灰塵。
- 請勿使用化學藥品、清潔劑或任何液體清洗裝置，以免雨水、濕氣和含礦物質的液體腐蝕電路板。
- 請將本裝置及其組件和配件放置在兒童接觸不到的地方。
- 請確保裝置在乾燥通風的環境中使用。
- 請勿將裝置存放在過熱或過冷的地方，因為極端溫度會縮短電子裝置的壽命。裝置可以在 0°C-40°C 的環境中存放及使用。
- 請勿將裝置放進任何加熱設備（例如乾燥機和微波爐等）中進行乾燥。
- 請勿用力擠壓裝置或在其上方或背面放置障礙物，以免損壞裝置。
- 請勿拋擲、撞擊或劇烈振動裝置，以免損壞內部電路板。
- 請勿嘗試自行拆卸和組裝裝置。如果出現任何問題，請聯絡極米售後服務。
- 請勿自行維修任何產品。如遇裝置或任何組件無法正常使用，您應及時諮詢極米售後服務或送回原廠維修。
- 在 5.15-5.35 GHz 頻帶內的操作僅限室內使用。
- 安裝和操作本裝置時，輻射體與身體之間應至少保持 20 公分的距離。
- 與任何明亮的光源一樣，請勿直視直射光束，RG2 IEC 62471-5:2015
- 請小心使用耳塞，耳塞和耳機的聲壓過大可能會導致聽力受損。
- 配接器插頭可用作中斷裝置，因此中斷裝置應保持易操作狀態。



## NCC 警語

「取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。」

## WIFI:5GHz頻段警告語

高增益指向性天線只得應用於固定式點對點系統  
應避免影響附近雷達系統之操作

## FCC 警告

裝置符合 FCC 規則第 15 條的規定。操作滿足以下 2 個條件：(1) 裝置不會造成有害干擾，並且 (2) 裝置必須接受收到的任何干擾，包括可能導致意外操作的干擾。使用者未經負責的履約方明確核准，對散熱器進行故意或無意的改裝和更換可能會妨礙使用者正常使用裝置。如果手冊以紙本以外的形式提供，例如透過網際網路以電腦磁碟提供，則在使用者可以存取表單資訊的前提下，本節中要求的資訊可以其他形式包含在手冊中。

對於 B 類數位或週邊裝置，使用者提供的說明應包括以下或類似的聲明，並將其放置在手冊文字的醒目位置：

### 附註：

裝置已經過測試，符合 B 類數位裝置上 FCC 規則第 15 條的限制。這些限制旨在有效防止在住宅區安裝時產生有害干擾。如果未遵照說明進行安裝和使用，裝置將產生和散發射頻能量，並可能對無線電通訊造成有害干擾。但是，不保證在某個特定安裝狀況下不會產生干擾。如果裝置確實對無線電或電視接收造成有害干擾（可透過停止和啟動裝置來判斷），建議使用者應當試透過以下一種或多種方法來排除干擾：

- \*重新調整接收天線的方向或位置。
- \*拉大裝置和接收器之間的距離。
- \*將裝置連接到與接收器不同電路的電路插座上。
- \*向經銷商或經驗豐富的無線電/電視技術人員諮詢以尋求協助。

請小心，產品可能會發出有害的光輻射

FCC ID: 2AR82-SKIWB921AU1

## 符合性聲明

XGIMI Technology Co., Ltd. 特此聲明，本產品符合 Directive 2014/53/EU、2017 年無線電設備法規、Directive 2011/65/EU 和英國 2012 年電機電子產品法規中限制使用某些有害物質的基本要求和和其他相關規定，並遵守 REACH 指令（第 1907/2006 號條例）。

如右圖所示，本產品允許在部分歐盟成員國中使用。

此頻率適用於下列成員國或成員國內存在服務限制或使用授權需求的地理區域。

您可以在以下網址找到符合性聲明：

<https://global.xgimi.com/pages/product-support>

			
BE	EL	LT	PT
BG	ES	LU	RO
CZ	FR	HU	SI
DK	HR	MT	SK
DE	IT	NL	FI
EE	CY	AT	SE
IE	LV	PL	UK

		
BE	HR	AT
BG	IT	PL
CZ	CY	PT
DK	LV	RO
DE	LT	SI
EE	LU	SK
IE	HU	FI
EL	MT	SE
ES	NL	UK
FR		

## ISED 警告

本裝置符合創新、科學暨經濟發展部的免授權 RSS 標準。  
操作需滿足以下兩個條件：

- (1) 本裝置不會造成干擾，並且
- (2) 本裝置必須接受任何干擾，包括可能導致裝置意外操作的干擾。

IC: 24728-SKIWB921AU1

## 輻射暴露聲明

本裝置是根據 FCC 和創新、科學暨經濟發展部 (ISED) 針對不受控制環境所指定的輻射暴露限制來編譯。

不得將發射器與任何其他天線或發射器一起放置或操作。

對於 LED 投影機部分，本裝置符合 FCC 和創新、科學暨經濟發展部 (ISED) 針對不受控制環境所指定的輻射暴露限制。

- \* 僅使用製造商指定或提供的安裝件/配件(例如專用電源變壓器等)。
- \* 請注意，本產品可能會發出有害的光輻射。

## 無線規格

- 藍牙版本：5.2
- 藍牙發射器頻率範圍：2400 MHz - 2483.5 MHz
- 藍牙發射器功率：<10 dBm (EIRP)
- Wi-Fi 網路：IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2.4GHz/5GHz)
- 2.4G Wi-Fi 發射器頻率範圍：  
2412 - 2472 MHz (2.4 GHz ISM 頻段，美國 11 個頻道，歐洲及其他國家/地區 13 個頻道)
- 2.4G Wi-Fi 發射器功率：<20 dBm (EIRP)
- 5G Wi-Fi 發射器頻率範圍：  
5.15 - 5.35GHz, 5.470 - 5.725GHz, 5.725 - 5.850GHz
- 5G Wi-Fi 發射器功率：  
5.15 - 5.25GHz <23 dBm (EIRP), 5.25 - 5.35GHz & 5.470 - 5.725GHz <23 dBm (EIRP),  
5.725 - 5.825GHz <14 dBm (EIRP)

附注: 此電源僅適用於歐盟。

## 參數

電源:19V ===15.79A

**EAC RoHS CE UK**  
**CA**

\* 如需詳細資訊，請參閱電子手冊：[xgimi.com/us/support/index](http://xgimi.com/us/support/index)

## 限用物資含有情況標示聲明書

設備名稱: 投影儀 Equipment name		型號(型式): XM13N Type designation (Type)				
單元Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛 Lead(Pb)	汞 Mercury(Hg)	鎘 Cadmium(Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium(Cr <sup>6+</sup> )	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
電路板	○	○	○	○	○	○
光學部件	○	○	○	○	○	○
投影鏡頭	○	○	○	○	○	○
投影光源	○	○	○	○	○	○
外殼	○	○	○	○	○	○
遙控器	○	○	○	○	○	○
螺母	—	○	○	○	○	○
<p>備考1. <sup>1</sup>“超出0.1 wt %”及 <sup>2</sup>“超出0.01 wt %” 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。            Note 1: <sup>1</sup>“Exceeding 0.1 wt %” and <sup>2</sup>“exceeding 0.01 wt %” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference value.</p> <p>備考2. <sup>3</sup>“○” 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。            Note 2: <sup>3</sup>“○” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.</p> <p>備考3. <sup>4</sup>“—” 係指該項限用物質為排除項目。            Note 3: The <sup>4</sup>“—” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.</p>						

\* 僅使用製造商指定或提供的安裝件/配件 (例如專用電源變壓器等)

\* 請注意, 本產品可能會發出有害的光輻射

## يُرجى قراءة تعليمات المنتج بعناية قبل استخدامه.

شكرًا لك على شراء منتجات شركة XGIMI Technology Co., Ltd. واستخدامها (يُشار إليها فيما يلي باسم "XGIMI Technology" أو "XGIMI"). يجب عليك قراءة تعليمات المنتج بعناية قبل استخدامه حرصًا على سلامتك ومصالحك.

لن تتحمل شركة XGIMI Technology مسؤولية حدوث أي إصابة شخصية أو تلف بالملمتلكات أو أي خسارة أخرى ناتجة عن عدم تشغيل هذا المنتج وفقًا لتعليمات المنتج أو الاحتياطات.

## نبذة عن تعليمات المنتج (يُشار إليها فيما يلي باسم "التعليمات")

تمتلك شركة XGIMI Technology حقوق النشر الخاصة بالتعليمات؛  
العلامات التجارية والأسماء المُشار إليها في التعليمات تخص أصحاب الحقوق المعنيين؛  
في حال وجود تعارض بين محتوى التعليمات والمنتج الفعلي، تكون الأولوية للمنتج الفعلي.

كما أن Google، وAndroid TV، وChromecast built-in، وGoogle LLC علامات تجارية خاصة بشركة Google لا يتوفر مساعد Google بلغات محددة وبلدان معينة.

تُعد واجهة الوسائط المتعددة عالية الوضوح (HDMI) وشعار HDMI علامات تجارية أو علامات تجارية مسجلة خاصة بشركة HDMI Licensing Administrator, Inc.

HDMI®

للإطلاع على براءات اختراع شركة DTS، راجع <http://patents.dts.com>. تم التصنيع بموجب ترخيص من شركة DTS Licensing Limited (لكل الشركات الأخرى). إن DTS-HD وDTS Master Audio وVirtual:X وDTS-HD وشعار DTS-HD علامات تجارية مسجلة أو علامات تجارية خاصة بشركة DTS, Inc. في الولايات المتحدة والبلدان الأخرى. حقوق الطبع والنشر © لشركة DTS, Inc. لعام 2021. جميع الحقوق محفوظة.

DTS HD®

إن Dolby Vision، وDolby Audio، وDolby Vision، وDolby Audio، ورمز D المزدوج علامات تجارية تابعة لشركة Dolby Laboratories Licensing Corporation. تم التصنيع بموجب ترخيص من شركة Dolby Laboratories. أعمال سرية غير منشورة. حقوق الطبع والنشر © لـ Dolby Laboratories للأعوام 1992–2022. جميع الحقوق محفوظة.

Dolby Vision

Dolby Audio

تعليمات التخلص من المنتجات المستعملة:

تم تصميم المنتج وتصنيعه من مواد ومكونات ذات جودة عالية قابلة لإعادة التدوير.



عندما ترى أيًا من الرمزين على أي من منتجاتنا الكهربائية أو بطارياتنا أو عوالتنا، فهذا يشير إلى أنه لا يجب التخلص من المنتج الكهربائي أو البطارية ذات الصلة بوصفها نفايات منزلية عادية في الاتحاد الأوروبي أو المملكة المتحدة أو تركيا أو البلدان الأخرى التي تتوفر لديها أنظمة منفصلة لجمع النفايات. لضمان المعالجة الصحيحة للنفايات، يُرجى التخلص منها عبر منشأة جمع معتمدة، وفقًا لأي قوانين أو متطلبات معمول بها. كما يمكن التخلص من نفايات المنتجات الكهربائية والبطاريات مجانًا عبر بائعي التجزئة عند شراء منتج جديد من النوع نفسه. وعلاوة على ذلك، قد يقبل كبار بائعي التجزئة داخل المملكة المتحدة ودول الاتحاد الأوروبي نفايات المنتجات الإلكترونية الصغيرة مجانًا. يُرجى سؤال بائع التجزئة المحلي الذي تتعامل معه إذا كانت هذه الخدمة متاحة للمنتجات التي تود التخلص منها. وعند فعل ذلك، فيُكّ مسماعد على الحفاظ على الموارد الطبيعية وتحسين معايير حماية البيئة في معالجة النفايات الكهربائية والبطاريات والتخلص منها. قد يُستخدم هذا الرمز على البطاريات مع رموز كيميائية إضافية. يظهر الرمز الكيميائي للرابصاص (Pb) إذا كانت البطارية تحتوي على أكثر من 0.004% من الرصاص.



\* الطراز: XM13N

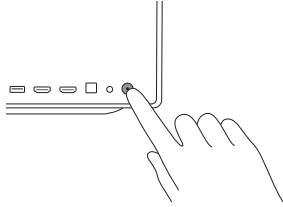
\* تحتفظ شركة XGIMI Technology بالحق في تفسير التعليمات وتعديلها.



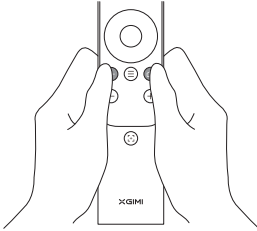
## 1 تشغيل / إيقاف الطاقة

وصل الجهاز بمصدر الطاقة، واضغط على زر الطاقة الموجود في الخلف لتشغيل الجهاز.

عندما يكون الجهاز قيد التشغيل، اضغط على زر الطاقة الموجود في الخلف لإيقاف تشغيل الجهاز.



## 2 إقران وحدة التحكم عن بُعد



ضع وحدة التحكم عن بُعد على مسافة 10 سم من الجهاز.

اضغط على "⏪" و "⏩" في الوقت ذاته، وسيبدأ ضوء مؤشر في الوميض عندما تدخل وحدة التحكم عن بُعد في وضع الإقران.

أقلت الأزرار بمجرد أن يبدأ الوميض. يكون التوصيل ناجحًا عند سماع صوت "رنين".

إذا فشل الإقران، فكرر الخطوات المذكورة أعلاه بعد 30 ثانية.

## 3 وظائف وحدة التحكم عن بُعد

وظيفة ضبط التركيز:

اضغط ضغطة قصيرة على "🔍" لتمكين التركيز التلقائي.

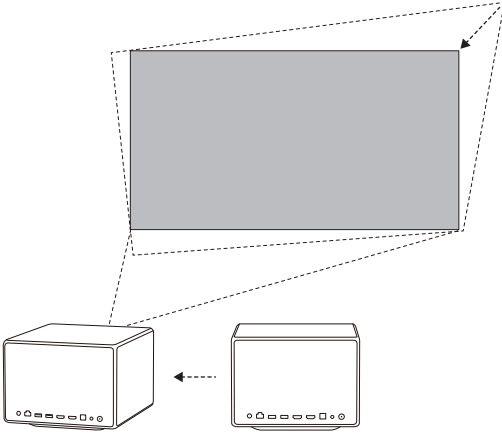
اضغط ضغطة طويلة على "🔍" لتمكين التركيز اليدوي.

زر الاختصار:

للوصول إلى وظيفة زر الاختصار، اضغط ضغطة قصيرة على "⏪".

للوصول إلى كل الإعدادات، اضغط على "⏪".

عند تمكين وظيفة "التصحيح التلقائي للانحراف"، ستُضبط الشاشة تلقائيًا على صورة مربعة كلما حركت الجهاز قليلاً أو نقلته إلى مكان آخر. بالإضافة إلى ذلك، لن تتداخل وظيفة "التصحيح التلقائي للانحراف" مع المحتوى المعروض أثناء العملية، وسيستمر الجهاز في العمل جيدًا على الجدران البيضاء المسطحة.



## 5 مساعد Google

يمكن تنشيط مساعد Google بالضغط على الزر "●" على وحدة التحكم عن بُعد. باستخدام صوتك، يمكنك الوصول بسرعة إلى وسائل الترفيه، والتحكم في الأجهزة الذكية، والحصول على إجابات على الشاشة.

## 6 الإعدادات

اضبط إعدادات الجهاز والصورة على أي واجهة بالضغط على "O" في وحدة التحكم عن بُعد. فيما يلي الوظائف المحددة لمختلف الإعدادات:

مسح التطبيقات	إزالة التطبيقات من الجهاز
تصحيح الانحراف	ضبط الانحراف للصورة المعروضة
وضع الصور	ضبط معلمات الصور ضمن مصدر الفيديو أو الإشارة
إعدادات الصوت	ضبط قناة خرج صوت الجهاز
إعداد فيديو ثلاثي الأبعاد	الإعدادات ثلاثية الأبعاد لمصادر الفيديو والإشارة
مؤقت النوم	إيقاف تشغيل الجهاز تلقائيًا بعد وقت محدد مسبقًا
جميع الإعدادات	الإعدادات للوظائف الأخرى ذات الصلة

\* لا يمكن ضبط إعدادات الوضع ثلاثي الأبعاد ووضع الصورة إلا عبر تشغيل الفيديو أو قناة مصدر الإشارة.

\* لا يمكن ضبط إعدادات معدل الإطارات وإصدار HDMI إلا عبر قناة HDMI.

## 7 Chromecast built-in™

- يمكنك بثّ تطبيقاتك الترفيهية المفضلة—الأفلام والبرامج التلفزيونية، والموسيقى، والألعاب، والمباريات الرياضية، وغير ذلك الكثير—من أجهزتك التي تعمل بنظام التشغيل Android أو iOS، أو جهاز كمبيوتر يعمل بنظام التشغيل Mac أو Windows، أو جهاز Chromebook على الجهاز. ويمكنك العثور على التطبيقات التي تدعم Chromecast على الرابط [g.co/castapps](http://g.co/castapps).
- يمكنك بثّ محتوى الفيديو والصوت بسرعة على تلفزيونك باستخدام " " على تطبيق الهاتف المحمول المدعوم. لن ينقطع بث الشاشة عندما تتلقى مكالمة أو رسالة، ويكون معدل استهلاك طاقة بطارية الهاتف المحمول في الحد الأدنى.
- يمكن بثّ إشارات كاملة على الهواتف التي تعمل بنظام التشغيل Android أو متصفحات Chrome عبر جهاز الكمبيوتر الشخصي إلى تلفزيونك.

ملاحظة:

يتم تحسين بث الشاشة للخدمات المحددة فقط. قد تختلف جودة البث لأنواع المحتوى الأخرى. أنظمة التشغيل والأجهزة المدعومة: Android™، iOS® 2.3 والإصدارات الأحدث، و7 iOS®، والإصدارات الأحدث، و7 Windows® والإصدارات الأحدث، و7 Mac OS.10.7 والإصدارات الأحدث، وOS Chrome (الإصدار 38 أو الإصدارات الأحدث).

## ترقية عبر الإنترنت

يمكن إجراء عملية الترقية عبر الإنترنت من خلال إعداد النظام

تحذير:

يُرجى الرجوع إلى المعلومات في الجزء السفلي الخارجي من العبة للاطلاع على المعلومات الكهربائية ومعلومات السلامة قبل تثبيت الجهاز أو تشغيله.

## تحذير خاص بوحدة التحكم عن بُعد والجهاز المحمول

- هناك خطر حدوث انفجار إذا استُبدلت البطارية بنوع البطارية الخاطيء؛
- قد يؤدي التخلص من البطارية، بإلقائها في النار أو سحقها أو قطعها ميكانيكيًا، إلى حدوث انفجار؛
- لا تترك البطارية في بيئة ذات درجة حرارة مرتفعة للغاية، حيث قد يؤدي ذلك إلى حدوث انفجار، أو تسرب سائل أو غاز قابل للاشتعال؛
- لا تضع البطارية في بيئة ذات ضغط منخفض للغاية، حيث قد يؤدي ذلك إلى حدوث انفجار، أو تسرب سائل أو غاز قابل للاشتعال.



تنبيه

## الاستخدام الصحيح للجهاز:

- لا تضع العدسة في مواجهة العين؛ حيث يمكن للضوء القوي لجهاز العرض أن يتسبب في إصابة العينين بالأذى.
- لا تسد مدخل/مخرج الهواء بالجهاز لتفادي تلف الأجهزة الإلكترونية الداخلية الناجم عن فشل التبريد الحراري للعادي للجهاز.
- لا تمسح العدسة مباشرةً بأدوات التنظيف، بما في ذلك الورق والقماش وما إلى ذلك لتجنب تلف العدسة؛ يُرجى تنظيف الغبار على سطح العدسة من خلال نفخ هواء نظيف.
- لا تغسل الجهاز بالمواد الكيميائية، أو المنظفات، أو أي سائل وذلك لتجنب تآكل لوحة الدوائر الكهربية بفعل مياه الأمطار والرطوبة والسوائل المحتوية على المعادن.
- احتفظ بالجهاز، ومكوناته، وملحقاته بعيدة عن متناول الأطفال.
- تأكد من استخدام الجهاز في بيئة جافة وجيدة التهوية.
- لا تخزن الجهاز في أماكن شديدة الحرارة أو شديدة البرودة؛ لأن درجات الحرارة القصوى ستقلل من العمر الافتراضي للأجهزة الإلكترونية. يجب أن يكون لبيئات التخزين والاستخدام المسموح بها نطاق حرارة من 0 درجة مئوية إلى 40 درجة مئوية.
- لا تضع الجهاز في أي أجهزة تسخين (مثل مجفف أو فرن ميكروويف) لتجفيفه.
- لا تغف الجهاز بقوة أو تضع عوائق عليه أو على ظهره لتجنب تلف الجهاز.
- لا ترم الجهاز، أو تضربه، أو تهزه بشدة لتجنب تلف لوحة الدوائر الكهربية الداخلية.
- لا تحاول فك الجهاز أو تجميعه بنفسك. يُرجى التواصل مع خدمة ما بعد البيع التابعة لشركة XGIMI لأي مشكلات.
- لا تقم بإصلاح أي منتج بنفسك. في حال فشل التشغيل العادي للجهاز أو أي مكون، استشر خدمة ما بعد البيع التابعة لشركة XGIMI حالاً أو أعده إلى المصنع لإصلاحه.
- عمليات التشغيل في النطاق 5.15-5.35 جيجاهرتز مقيدة بالاستخدام الداخلي فقط.
- عند تثبيت الجهاز وتشغيله، يجب ألا تقل المسافة بين المشعاع والجسم عن 20 سم.
- كما هو الحال مع أي مصادر سطحية، لا تحقق مباشرة في الشعاع، RG2 IEC 62471-5:2015
- يتوافق مع 21 CFR 1040.10 و 1040.11 إلا فيما يتعلق بالتوافق كمجموعة المخاطر LIP 2 IEC كما هو محدد في IEC 1.0 Ed. 5:2019. راجع إشعار الليزر رقم 57، بتاريخ 8 مايو 2019.
- كن حذراً عند استخدام سماعات الأذن مع الجهاز، فقد يكون هناك ضغط صوت مفرط من سماعات الأذن وسماعات الرأس يمكن أن يؤدي إلى فقدان السمع.



IEC 60825-1:2014

## الليزر الباعث للضوء من سطح الفجوة العمودية (VCSEL)

أقصى خرج لإشعاع الليزر: الحد الأقصى 60 ميكرو وول  
 مدة النبض: 15 هرتز  
 الطول الموجي الممتنع: 850 نانومتر  
 اسم المعيار وتاريخ نشره: IEC 60825-1: 2014

## تحذير شبكة Wi-Fi (نطاق 5 جيجاهرتز)

تنطبق الهوائيات الاتجاهية عالية الكسب فقط على الشبكات الثابتة من نظير إلى نظير.  
 لا تضع الجهاز بالقرب من أنظمة الرادار.

## تحذير لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC)

يفي الجهاز بالجزء 15 من لائحة لجنة الاتصالات الفيدرالية. يفي التشغيل بالشرطين التاليين: (1) لن يتسبب الجهاز في حدوث تداخل ضار، و(2) يجب أن يقبل الجهاز أي تداخل يتم استقباله، بما في ذلك التداخل الذي قد يؤدي إلى تشغيل عرضي. المستخدمون بأن التعديل والاستبدال المتعمد أو غير المتعمد للمعدات للمصنعات دون موافقة صريحة من طرف الامتثال المسؤول قد يمنع المستخدم من تشغيل الجهاز. إذا تم توفير الدليل في شكل آخر غير الورقي، مثل توفيره في قرص الكمبيوتر عبر الإنترنت، فيمكن عندئذ تضمين المعلومات المطلوبة في القسم في الدليل بالتمودج الدليل تحت فرضية أنه يمكن للمستخدمين الوصول إلى معلومات النموذج.

بالنسبة إلى الأجهزة الرقمية أو الطرفية من الفئة B، يجب أن تتضمن التعليمات المقدمة من المستخدمين العبارات التالية أو ما شابهها ووضعها في مكان بارز من النص البيدي.

ملاحظات:

تم اختبار الجهاز ليتوافق مع قوچ الجزء 15 من لائحة لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC) على الجهاز الرقمي من الفئة B. تهدف هذه القيود إلى إثبات الحماية الفعالة للتداخل الضار في المنشآت السكنية. إذا لم يتم التثبيت والاستخدام وفقاً للإرشادات، فسيقوم الجهاز بتوليد طاقة تردد لاسلكي مشع، وقد يتسبب في حدوث تداخل ضار في الاتصالات اللاسلكية. ورغم ذلك، ليس هناك ما يضمن عدم حدوث تداخل في تثبيت معين. إذا تسبب الجهاز في حدوث تداخل ضار لاستقبال الراديو أو التلفزيون (يتم تحديده من خلال إيقاف الجهاز تشغيله)، فمن المقترح أن يحاول المستخدمون تصحيح التداخل بواحد أو أكثر من الإجراءات التالية:

- \* تغيير اتجاه هوائي الاستقبال.
- \* زد المسافة بين الجهاز وجهاز الاستقبال.
- \* وصل الجهاز بمقبس دائرة مختلف عن الدائرة المتصلة بجهاز الاستقبال.
- \* استشر الموزعين أو فنيي الراديو/التلفزيون ذوي الخبرة للحصول على المساعدة.

كن حذراً، فربما ينبعث من المنتج إشعاع ضوئي ضار  
معرف لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC): 2AR82-SKIWB921AU1

## بيان المطابقة

تعلن شركة XGIMI Technology Co., Ltd بموجب هذه الوثيقة أن هذا المنتج متوافق مع المتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة من التوجيه 2014/53/EU، ولوائح الأجهزة اللاسلكية لعام 2017، والتوجيه 2011/65/EU والتوجيه المعدل له في المملكة المتحدة (UK) فيما يخص:

تقييد استخدام مواد خطيرة معينة في المعدات الكهربائية والإلكترونية لعام 2012، والامتثال لتوجيه REACH (اللائحة التنظيمية رقم 1907/2006).

يُسمح باستخدام هذا المنتج في بعض الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي كما هو موضح في المخطط الأيمن.

ينطبق هذا التردد في الدول الأعضاء فقط أو المنطقة الجغرافية داخل إحدى الدول الأعضاء حيث توجد قيود على الخدمة أو متطلبات ترخيص الاستخدام.

يمكنك العثور على إعلان المطابقة على

<https://global.xgimi.com/pages/product-support>

			
BE	EL	LT	PT
BG	ES	LU	RO
CZ	FR	HU	SI
DK	HR	MT	SK
DE	IT	NL	FI
EE	CY	AT	SE
IE	LV	PL	UK

		
BE	HR	AT
BG	IT	PL
CZ	CY	PT
DK	LV	RO
DE	LT	SI
EE	LU	SK
IE	HU	FI
EL	MT	SE
ES	NL	UK
FR		

## تحذير ISED

يمثل هذا الجهاز لمعيار RSS الخاصة بالإعفاء من الترخيص للإبتكار والعلوم والتطور الاقتصادي. ويخضع التشغيل للشروطين التاليين:

- (1) لن يتسبب هذا الجهاز في تداخل، و
- (2) يجب أن يقبل هذا الجهاز أي تداخل، بما في ذلك التداخل الذي قد يؤدي إلى تشغيل غير مرغوب فيه للجهاز.

IC: 24728-SKIWB921AU1

## بيان التعرض للإشعاع

يتم تجميع الجهاز باستخدام حدود التعرض للإشعاع التي حددتها لجنة الاتصالات الفيدرالية و ISED (الإبتكار والعلوم والتطور الاقتصادي) للبيئات غير الخاضعة للرقابة.

لا يجوز وضع جهاز الإرسال أو تشغيله بالاتقارن مع أي هوائي أو جهاز إرسال آخر.

بالنسبة إلى جهاز العرض بضوء LED، يفي الجهاز بحدود التعرض للإشعاع التي حددتها لجنة الاتصالات الفيدرالية و ISED (الإبتكار والعلوم والتطور الاقتصادي) للبيئات غير الخاضعة للرقابة.

- \* لا تستخدم إلا المرفقات/الملحقات المحددة أو المفضلة من الشركة المصنعة (مثل محول الطاقة الحصري، وما إلى ذلك).
- \* كن حذرًا، فربما ينبعث من هذا المنتج إشعاع ضوئي ضار.

## المواصفات اللاسلكية

- إصدار Bluetooth: 5.2
- نطاق تردد جهاز إرسال Bluetooth: 2400 ميجاهرتز - 2483.5 ميجاهرتز
- طاقة جهاز إرسال Bluetooth:  $\geq 10$  ديسيبل ميلي واط (EIRP)
- شبكة Wi-Fi: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2.4 جيجاهرتز/5 جيجاهرتز)
- نطاق تردد جهاز إرسال 2.4G Wi-Fi: 2412 - 2472 ميجاهرتز (نطاق ISM بتردد 2.4 جيجاهرتز، الولايات المتحدة الأمريكية 11 قناة، أوروبا والبلدان الأخرى 13 قناة)
- طاقة جهاز إرسال 2.4G Wi-Fi:  $\geq 20$  ديسيبل ميلي واط (EIRP)
- نطاق تردد جهاز إرسال 5G Wi-Fi: 5.470 - 5.725 جيجاهرتز، 5.850 - 5.725 جيجاهرتز
- طاقة جهاز إرسال 5G Wi-Fi: 5.15 - 5.35 جيجاهرتز، 5.470 - 5.725 جيجاهرتز
- 5.15 - 5.25 جيجاهرتز > 23 ديسيبل ميلي واط (EIRP)، 5.25 - 5.35 جيجاهرتز و 5.470 - 5.725 جيجاهرتز > 23 ديسيبل ميلي واط (EIRP)، 5.725 - 5.825 جيجاهرتز > 14 ديسيبل ميلي واط (EIRP)

ملاحظة: مستوى الطاقة هذا يخص الإتحاد الأوروبي فقط.

## معلمة

وحدة الإمداد بالطاقة: 19 فولت  $\approx$  15.79 أمبير



\* لمزيد من المعلومات، يُرجى البحث عن النماذج الإلكترونية: [xgimi.com/us/support/index](http://xgimi.com/us/support/index)

## Læs produktvejledningen omhyggeligt, før produktet anvendes.

Tak, fordi du har købt og bruger produkterne fra XGIMI Technology Co., Ltd. (herefter benævnt som "XGIMI Technology" eller "XGIMI"). Du skal læse produktanvisningerne omhyggeligt, inden du bruger dette produkt, af hensyn til både din sikkerhed og dine interesser.

XGIMI Technology påtager sig intet ansvar for personskader, skader på ejendom eller andre tab, der skyldes fejlbetjening af dette produkt i henhold til produktvejledningen eller forholdsreglerne.

## Om produktvejledningen (herefter benævnt som "vejledningen")

Ophavsretten til vejledningen tilhører XGIMI Technology.

Varemærker og navne nævnt i vejledningen tilhører deres respektive rettighedsejere.

I tilfælde af manglende overensstemmelse mellem indholdet i vejledningen og det faktiske produkt, skal det faktiske produkt være gældende.

Google, Android TV og Chromecast Built-in er varemærker tilhørende Google LLC.

Google Assistant er ikke tilgængelig på visse sprog og i visse lande.



HDMI High-Definition Multimedia Interface, og HDMI-logoet er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende HDMI Licensing Administrator, Inc.



Se <http://patents.dts.com> vedrørende DTS-patenter. Fremstillet under licens fra DTS Licensing Limited (for all øvrige virksomheder). DTS, DTS-HD Master Audio, DTS-HD, Virtual:X og DTS-HD-logoet er registrerede varemærker eller varemærker tilhørende DTS, Inc. i USA og andre lande. © 2021 DTS, Inc. ALLE RETTIGHEDER FORBEHOLDSES.



Dolby, Dolby Vision, Dolby Audio og dobbelt-D-symbolet er varemærker tilhørende



Dolby Laboratories Licensing Corporation. Fremstilles under licens fra Dolby Laboratories. Fortrolige, ikke-udgivne værker. Copyright © 1992-2022 Dolby Laboratories. Alle rettigheder forbeholdes.

Bortskaffelsesinstruktioner for brugte produkter:



Produktet er designet og fremstillet af førsteklasses materialer og komponenter, der kan genbruges.



Hvis du ser et af symbolerne på et af vores elektriske produkter, batterier eller emballage, betyder det, at det pågældende elektriske produkt eller batteri ikke må bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald i EU, Storbritannien, Tyrkiet eller andre lande, hvor der findes separate



affaldsindsamlingssteder. For at sikre korrekt affaldsbehandling bedes du bortskaffe dem via et autoriseret indsamlingssted i overensstemmelse med gældende love eller krav. Elektriske affaldsprodukter og batterier kan også bortskaffes gratis via forhandlere, når der købes et nyt produkt af samme type. Desuden kan større detailhandlere i Storbritannien og EU-landene tage imod små elektroniske affaldsprodukter gratis. Spørg din lokale forhandler, om denne service er tilgængelig for de produkter, som du ønsker at bortskaffe. På den måde hjælper du med at bevare naturressourcerne og forbedre standarderne for miljøbeskyttelse i forbindelse med behandling og bortskaffelse af elektrisk affald.

Dette symbol kan bruges på batterier i kombination med andre kemiske symboler. Det kemiske symbol for bly (Pb) vises, hvis batteriet indeholder mere end 0,004 % bly.

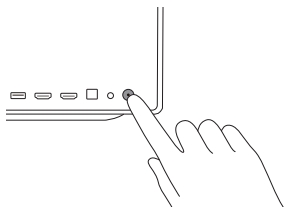
\* Model: XM13N

\* XGIMI Technology forbeholder sig retten til at fortolke og ændre anvisningerne.



# Ibrugtagning

## 1 Tænd/Sluk





Tilslut enheden til en strømkilde, og tryk på tænd/sluk-knappen på bagsiden for at tænde den.

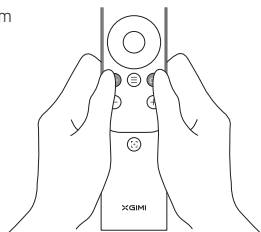
Når enheden er tændt, skal du trykke på tænd/sluk-knappen på bagsiden for at slukke for enheden.

## 2 Parring af fjernbetjening

Anbring fjernbetjeningen inden for 10 cm fra enheden.

Tryk på "" og "" samtidig, så vil et indikatorlys begynde at blinke, når fjernbetjeningen går i parringstilstand. Slip knapperne, når indikatorlyset begynder at blinke. Når der høres et "ding", er forbindelsen oprettet.


Hvis parringen mislykkes, skal du gentage ovenstående trin efter 30 sekunder.



## 3 Fjernbetjeningsfunktioner

**Funktion til fokusjustering:**

Tryk kortvarigt på "" for at aktivere autofocus.

Tryk længe på "" for at aktivere manuel fokus.

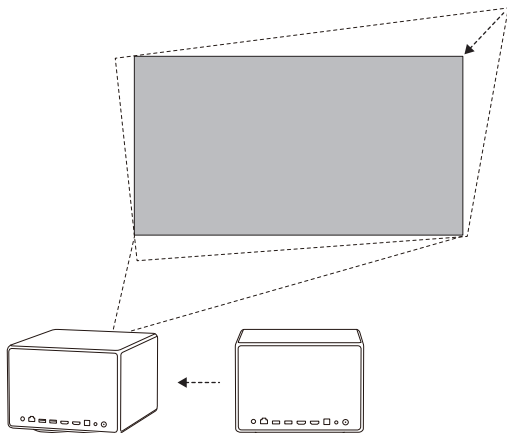
**Genvejsknap:**

Tryk kortvarigt på "" for at få adgang til genvejsknappens funktion.

Tryk på "" for at få adgang til alle indstillinger.

## 4 Intelligent justering af skærmen

\*Når funktionen til automatisk trapezkorrektion er aktiveret, bliver billedet justeret automatisk, når du flytter enheden til en anden placering. Derudover vil automatisk trapezkorrektion ikke forstyrre det projicerede indhold under processen, og enheden vil fortsætte med at fungere godt på hvide, flade vægge.



## 5 Google Assistant

Google Assistant kan aktiveres ved at trykke på knappen "●●●" på fjernbetjeningen.

Ved hjælp af stemme kan du hurtigt få adgang til underholdning, styre smarte enheder, og få svar på skærmen.

## 6 Indstillinger

Juster enhedens og billedets indstillinger i enhver brugergrænseflade ved at trykke på "O" på fjernbetjeningen. De specifikke funktioner for de forskellige indstillinger er som følger:

<b>Ryd apps</b>	Fjern apps fra enheden
<b>Trapezkorrektion</b>	Indstillinger for justering af trapez for det projicerede billede
<b>Billedtilstand</b>	Juster billedparametre under video eller signalkilde
<b>Lydindstillinger</b>	Indstil enhedens stemmeudgangskanal
<b>Konfiguration af 3D-video</b>	3D-indstillinger for video eller signalkilder
<b>Dvaletimer</b>	Automatisk nedlukning af enheden efter en forudindstillet tid
<b>Alle indstillinger</b>	Indstillinger for andre relaterede funktioner

\* Indstillingerne for 3D-tilstand og billedtilstand kan kun justeres via videoafspilningen eller signalets kildekanal.

\* Indstillingerne for billedforhold og HDMI-version kan kun indstilles under HDMI-kanalen.

## 7 Chromecast built-in™

- Cast dine foretrukne underholdningsapps - film, tv-serier, musik, spil, sport og meget mere - fra din Android- eller iOS-enhed, Mac, Windows-computer eller Chromebook til enheden. Find Chromecast-aktiverede apps på [g.co/castapps](http://g.co/castapps).
- Du kan hurtigt caste video- og lydindhold til tv'et via "Cast" i understøttede mobilapps. Skærmmcasting vil ikke blive afbrudt på grund af opkald eller afsendelse af beskeder, og batteriforbruget på mobiltelefonen er minimalt.
- Hele billedet på Android-telefoner eller Chrome-browsersen på pc'en kan castes til tv'et.

### Bemærk:

Skærmprojicering er kun optimeret til udvalgte tjenester. Streamingkvaliteten for andet indhold kan variere. Understøttede styresystemer og enheder: Android™2.3 Gingerbread og nyere, iOS® 7 og nyere, Windows® 7 og nyere, Mac OS.10.7 og nyere og Chrome OS (version 38 eller nyere).

## 8 Systemopgradering

### Onlineopgradering

Onlineopgraderingen kan udføres gennem systemindstillinger

#### ADVARSEL:

Se oplysningerne på den udvendige bund af kabinettet for elektriske og sikkerhedsmæssige oplysninger, før apparatet installeres eller tages i brug.



### FORSIGTIG

#### Advarsel vedrørende fjernbetjening og portalenhed

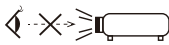
- Der er risiko for eksplosion, hvis batteriet udskiftes med den forkerte type batteri;
- Bortskaffelse af et batteri i åben ild, ved mekanisk knusning eller skæring i batteriet kan resultere i en eksplosion;
- Efterlad ikke batteriet i omgivelser med ekstremt høje temperaturer, da det kan medføre eksplosion eller udslip af brændbar væske eller gas.
- Placer ikke batteriet i omgivelser med ekstremt lavt tryk, da dette kan resultere i en eksplosion eller udslip af brændbar væske eller gas.

## Korrekt brug af enheden:

- Se ikke direkte ind i linsen, da det stærke projektorlys kan forårsage skader på øjnene.
- Bloker ikke enhedens luftindtag/-udgang for at undgå skader på interne elektroniske enheder, som opstår grundet manglende normal varmespredning fra enheden.
- Tør ikke linsen direkte af med rengøringsremedier, herunder papir, klud osv., for at undgå skader på linsen. Fjern støvet på linsens overflade ved at blæse på den med ren luft.
- Vask ikke enheden med kemikalier, rengøringsmidler eller anden væske for at forhindre, at printpladen rustet grundet regnvand, fugt og mineralholdige væsker.
- Hold enheden og dens komponenter og tilbehør væk fra børn.
- Sørg for, at enheden anvendes i tørre og ventilerede omgivelser.
- Opbevar ikke enheden på overophedede eller overkølede steder, da ekstreme temperaturer vil forkorte levetiden for elektroniske enheder. Tilladte opbevarings- og anvendelsesmiljøer bør have et temperaturområde på 0 °C til 40 °C.
- Læg ikke enheden i nogen form for varmeapparat (såsom et tørreskab eller en mikrobølgeovn) med henblik på at tørre den.
- Undgå at ekstrudere enheden hårdt eller anbringe spærringer på den eller dens bagside for at undgå skade på enheden.
- Undlad at kaste, slå eller ryste enheden kraftigt for at undgå skader på den interne printplade.
- Forsøg ikke selv at skille enheden ad eller samle den. Kontakt XGIMI's eftersalgsservice ved eventuelle problemer.
- Reparer ikke noget produkt selv. I tilfælde af svigt af normal drift af enheden eller en komponent, skal du straks kontakte XGIMI's eftersalgsservice eller returnere den til fabrikken med henblik på reparation.
- Drift på 5,15-5,35 GHz-båndet er begrænset til udelukkende indendørs brug.
- Når enheden installeres og betjenes, skal afstanden mellem køler og krop være mindst 20 cm.
- Som for enhver anden kraftig lyskilde skal du undlade at stirre direkte ind i lyskeglen, RG2 IEC 62471-5:2015
- Overholder 21 CFR 1040.10 og 1040.11 med undtagelse af overensstemmelse som en risikogruppe 2 LIP som defineret i IEC 62471-5:Ed. 1.0. Find flere oplysninger i Laser Notice No. 57, dateret 8. maj 2019.
- Vær forsigtig, når du bruger øretelefoner med enheden, da der kan være for højt lydtryk fra øretelefoner og hovedtelefoner, hvilket kan forårsage høretab.



IEC 60825-1:2014



RG2



## VCSEL Laser

Maksimalt output af laserstråling: højst 60  $\mu$ J

Pulsens varighed: 15 Hz

Udsendt bølgelængde: 850 nm

Standardens navn og udgivelsesdato: IEC 60825-1: 2014

## Wi-Fi (5 GHz-bånd) advarsel

Retningsbestemte antenner med høj forstærkning gælder kun for faste peer-to-peer-netværk. Anbring ikke enheden i nærheden af radarsystemer.

## FCC-advarsel

Enheden opfylder bestemmelserne i del 15 i FCC-reglen. Betjeningen opfylder følgende 2 betingelser: (1) Enheden vil ikke forårsage skadelig interferens, og (2) enheden skal acceptere eventuel modtaget interferens, herunder interferens, der kan medføre utilsigtede handlinger. Brugere skal være opmærksomme på, at forsætlig eller utilsigtet ændring og udskiftning af kølere uden udtrykkelig godkendelse fra den for overensstemmelsen ansvarlige part kan forhindre brugeren i at bruge enheden. Hvis vejledningen leveres i en anden form end trykt, f.eks. på en cd via internettet, kan de oplysninger, der kræves i dette afsnit, inkluderes i vejledningen i den alternative form under forudsætning af, at brugere kan få adgang til oplysninger i den form.

For digitale enheder eller eksterne enheder i klasse B skal anvisningerne angivet af brugere omfatte følgende eller lignende erklæringer, og de skal anbringes på et fremtrædende sted i vejledningens tekst:

### Bemærkninger:

enheden er blevet testet til at opfylde begrænsningerne i del 15 i FCC-reglen om digitale enheder i klasse B. Disse begrænsninger har til formål at bevise, at skadelig interferens effektivt forhindres i en installation i boliger. Hvis installation og brug ikke sker i henhold til anvisningerne, vil enheden generere og udsende radiofrekvensenergi og kan forårsage interferens, der er skadelig for radiokommunikation. Der er imidlertid ingen garanti for, at interferens ikke vil opstå i en bestemt installation. Hvis enheden forårsager skadelig interferens for radio- eller tv-modtagelse (afgjort ved at stoppe og starte enheden), anbefales det, at brugere skal forsøge at rette interferensen ved hjælp af en eller flere af følgende forholdsregler:

- \* Ændre den modtagende antennes retning.
- \* Øge afstanden mellem enheden og modtageren.
- \* Slutte enheden til et andet kredsløb end det kredsløb, der er forbundet til modtageren.
- \* Kontakte distributører eller erfarne radio/tv-teknikere for at få hjælp.

Vær opmærksom på, at produktet kan udsende skadelig lysstråling  
FCC-ID: 2AR82-SKIWB21AU1

## Overensstemmelseserklæring

XGIMI Technology Co., Ltd erklærer hermed, at dette produkt er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/53/EU, Intelligent skærmtilpasningsteknologi-Radio Equipment Regulations 2017, Directive 2011/65/EU og UK.

Forordningen om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk, elektronisk udstyr (2012) og overholdelse af REACH-direktivet (forordning nr. 1907/2006).

Dette produkt må anvendes i nogle af EU's medlemslande som vist i det diagrammet til højre.

Denne frekvens gælder for følgende medlemsstater eller det geografiske område i en medlemsstat, hvor der findes restriktioner for ibrugtagning eller krav til godkendelse af brug.

Du kan finde overensstemmelseserklæringen på <https://global.xgimi.com/pages/product-support>

BE	EL	LT	PT
BG	ES	LU	RO
CZ	FR	HU	SI
DK	HR	MT	SK
DE	IT	NL	FI
EE	CY	AT	SE
IE	LV	PL	UK

BE	HR	AT
BG	IT	PL
CZ	CY	PT
DK	LV	RO
DE	LT	SI
EE	LU	SK
IE	HU	FI
EL	MT	SE
ES	NL	UK
FR		

## ISED-advarsel

Denne enhed er i overensstemmelse med den eller de RSS-standard(er), der er fritaget for licens til innovation, videnskab og økonomisk udvikling. Driften er underlagt følgende to betingelser:

- (1) Denne enhed må ikke forårsage interferens.
- (2) Denne enhed skal acceptere enhver interferens, herunder interferens, der kan forårsage uønsket funktion af enheden.

IC: 24728-SKIWB21AU1

## Erklæring om strålingseksponering

Enheden er i overensstemmelse med FCC- og ISED-grænserne for strålingseksponering, der er specificeret for ukontrollerede miljøer.

Senderen må ikke placeres eller anvendes sammen med en anden antenne eller sender.

For LED-projektorens vedkommende opfylder enheden FCC- og ISED-grænserne for strålingseksponering i ukontrollerede miljøer, som er specificeret af ISED innovation, videnskab og økonomisk udvikling.

\* Brug udelukkende eksterne enheder/tilbehør, som angivet eller leveret af producenten (såsom den dedikerede strømforsyningsadapter osv.).

\* Vær opmærksom på, at dette produkt kan udsende skadelig lysstråling.

## Trådløse specifikationer

- Bluetooth-version: 5.2
- Bluetooth-senderens frekvensområde: 2400 MHz-2483,5 MHz
- Bluetooth-senderens effekt:  $\leq 10$  dBm (EIRP)
- Wi-Fi-netværk: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2,4 GHz/5 GHz)
- 2.4G Wi-Fi-senderens frekvensområde:  
2412-2472 MHz (2,4 GHz-ISM-båndet, USA 11 kanaler, Europa og andre 13 kanaler)
- 2.4G-Wi-Fi-senderens effekt:  $\leq 20$  dBm (EIRP)
- 5G Wi-Fi-senderens frekvensområde:  
5,15-5,35 GHz, 5,470-5,725 GHz, 5,725-5,850 GHz
- 5G-Wi-Fi-sendereffekt:  
5,15 - 5,25GHz < 23 dBm (EIRP), 5,25 - 5,35GHz & 5,470 - 5,725GHz < 23 dBm (EIRP),  
5,725 - 5,825GHz < 14 dBm (EIRP)

Denne strøm anvendes kun i EU.

## Parameter

Strømforsyning: 19 V=15,79 A



\* Du kan få yderligere oplysninger i den elektroniske manual: [xgimi.com/us/support/index](http://xgimi.com/us/support/index)

# Lue tuoteohjeet huolellisesti ennen sen käyttöä.

Kiitos, että olet ostanut ja käyttät XGIMI Technology Co., Ltd. -yhtiön (jäljempänä "XGIMI Technology" tai "XGIMI") tuotteita. Lue tuotteen käyttöohjeet huolellisesti ennen kuin käytät tuotetta oman turvallisuutesi vuoksi.

XGIMI Technology ei ota vastuuta henkilövahingoista, omaisuusvahingoista tai muista menetyksistä, jotka johtuvat siitä, että tätä tuotetta ei ole käytetty tuoteohjeiden tai varoitimien mukaisesti.

## Tietoja tuoteohjeista (jäljempänä "ohjeet")

Ohjeiden tekijänoikeudet kuuluvat XGIMI Technologylle.

Ohjeissa mainitut tavaramerkit ja nimet kuuluvat niiden omistajille.

Jos ohjeiden sisällön ja todellisen tuotteen välillä on epäkohdonmukaisuuksia, todellinen tuote on voimassa oleva versio.

Google, Android TV ja Chromecast built-in ovat Google LLC:n tavaramerkkejä. Google Assistant ei ole käytettävissä tietyillä kielillä ja tietyissä maissa.



HDMI High-Definition Multimedia Interface -liitäntä ja HDMI-logo ovat HDMI Licensing Administrator, Inc. -yhtiön tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä.



Tietoja DTS-patenteista on osoitteessa <http://patents.dts.com>. Valmistettu DTS Licensing Limited -lisenssillä (kaikille muille yhtiöille). DTS, DTS-HD Master Audio, DTS-HD, Virtual:X ja DTS-HD-logo ovat DTS, Inc. -yhtiön rekisteröityjä tavaramerkkejä Yhdysvalloissa ja muissa maissa. © 2021 DTS, Inc. KAIKKI OIKEUDET PIDÄTETÄÄN.



Dolby, Dolby Vision, Dolby Audio ja kaksois-D-logo ovat Dolby Laboratories Licensing Corporationin tavaramerkkejä. Valmistettu Dolby Laboratoriesin lisenssin alaisena. Luottamukselliset julkaisemattomat teokset. Copyright © 1992-2022 Dolby Laboratories. Kaikki oikeudet pidätetään.



Käytettyjen tuotteiden hävittämisohjeet:



Tuote on suunniteltu ja valmistettu korkealaatuisia materiaaleja ja osia käyttäen, ja ne ovat kierrätettäviä.



Jos näet jommankumman symbolin elektroniikkatuotteissamme, akuissamme/paristoissamme tai pakkauksissamme, se tarkoittaa, että kyseistä elektroniikkatuotetta tai akku/paristoa ei saa hävittää yleisenä kotitalousjätteenä EU:ssa. Yhdistyneessä kuningaskunnassa, Turkissa tai muissa maissa, joissa on käytössä eriliset jätteenkeräysjärjestelmät. Varmista asianmukainen jätteenkäsittely hävittämällä ne valtuutetun keräyslaitoksen kautta mahdollisten sovellettavien lakien tai vaatimusten mukaisesti. Voit myös viedä elektroniikka- ja akku-/paristojätteet maksutta hävitettäväksi jälleenmyyjälle, kun ostat uuden samantyyppisen tuotteen. Lisäksi Yhdistyneessä kuningaskunnassa ja EU-maissa suuret jälleenmyyjät voivat ottaa vastaan pieniä elektroniikkaromuja maksutta. Kysy paikalliselta jälleenmyyjältäsi, onko tämä palvelu saatavilla tuotteille, jotka haluat hävittää. Näin autat säästämään luonnonvaroja ja parantamaan elektroniikkajätteen käsittelyn ja hävittämisen ympäristönsuojelustandardeja.

Tätä symbolia voidaan käyttää akkuissa/paristoissa yhdessä muiden kemiallisten symbolien kanssa. Lyijyn kemiallinen symboli (Pb) on merkitty, jos akku/paristo sisältää yli 0,004 % lyijyä.

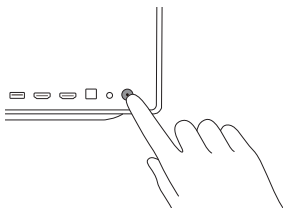
\* Malli: XM13N

\* XGIMI Technology varaa oikeuden tulkita ja muokata ohjeita.



# Aloitus

## 1 Virran kytkeminen päälle/pois



Kytke laite virtalähteeseen ja käynnistä laite painamalla takaosan virtapainiketta.

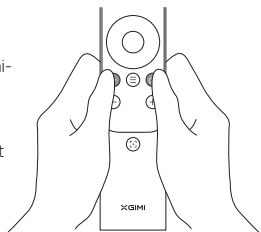
Kun laite on päällä, sen voi sammuttaa painamalla takaosan virtapainiketta.

## 2 Kaukosäätimen yhdistäminen

Aseta kaukosäädin korkeintaan 10 cm:n päähän laitteesta.

Paina painikkeita "←" ja "→" samanaikaisesti, niin merkkivalo alkaa vilkkua, kun kaukosäädin siirtyy yhdistämistilaan. Vapauta painikkeet, kun vilkkuminen alkaa. Yhdistäminen onnistui, kun kuulet äänimerkin.

Jos yhdistäminen epäonnistuu, toista edellä olevat vaiheet 30 sekunnin kuluttua.



## 3 Kaukosäätimen toiminnot

**Tarkennuksen säätöpainike:**

Paina lyhyesti painiketta "⊕" ottaaksesi automaattisen tarkennuksen käyttöön.

Paina pitkään painiketta "⊕" ottaaksesi manuaalisen tarkennuksen käyttöön.

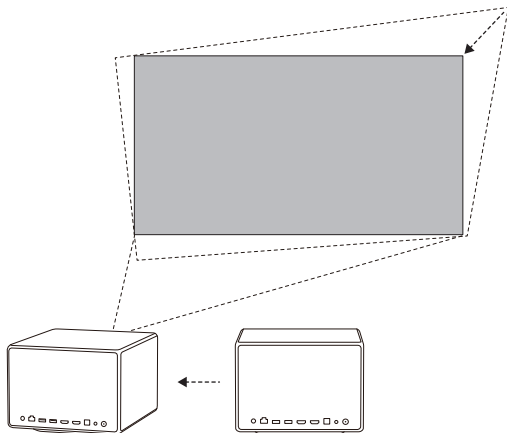
**Pikapainike:**

Voit käyttää pikapainiketoimintoa painamalla lyhyesti painiketta "☰".

Käytä kaikkia asetuksia painamalla painiketta "⊙".

#### 4 Älykäs kankaan kohdistus

Kun automaattinen kuvan korjaus on käytössä, kuvaa säädetään automaattisesti neliön malliseksi, jos laitetta siirretään hieman tai jos se siirretään toiseen paikkaan. Lisäksi automaattinen kuvan korjaus ei häiritse heijastettua sisältöä prosessin aikana, ja laite toimii edelleen hyvin valkoisilla, tasaisilla seinillä.



#### 5 Google Assistant

Google Assistant voidaan aktivoida painamalla kaukosäätimen painiketta "●●●".

Voit avata äänelläsi nopeasti viihdesisältöä, hallita älylaitteita ja saada kysymyksiisi vastauksia näytölle.

## 6 Asetukset


Säädä laite- ja kuva-asetuksia missä tahansa käyttöliittymässä painamalla kaukosäätimen painiketta "⊕". Eri asetusten toiminnot on selitetty seuraavassa:

Tyhjennä sovellukset	Poista sovelluksia laitteesta
Kuvan korjaus	Säädä projisoidun kuvan korjausta
Kuvatila	Säädä video- tai signaalilähteen kuvaparametreja
Ääniasetukset	Säädä laitteen äänilähtökanavaa
3D-videon asennus	Video- tai signaalilähteiden 3D-asetukset
Uniajastin	Sammuta laite automaattisesti määritetyn ajan kuluttua
Kaikki asetukset	Muiden liittyvien toimintojen asetukset

\* 3D-tilan ja kuvatilän asetuksia voidaan säätää vain videotoisto- tai signaalilähtökanavan kautta.

\* Kuvasuhteen ja HDMI-version asetuksia voidaan säätää vain HDMI-kanavan kautta.

## 7 Chromecast built-in™

- Lähetä suosikkiviihdesovellustesi sisältö – elokuvat ja TV-ohjelmat, kappaleet, pelit, urheilutapahtumat ja muut – Android- tai iOS-laitteestasi, Mac- tai Windows-tietokoneestasi tai Chromebookistasi laitteeseen. Katso Chromecastia tukevat sovellukset osoitteesta [at.g.co/castapps](http://at.g.co/castapps).
- Lähetä nopeasti video- ja äänisisältöä TV:hesi tuetun mobiilisovelluksen \*  -toiminnolla. Puhelun tai viestin vastaanottaminen ei keskeytä ruutukaappausvideota, ja vaikutus matkapuhelimen virrankulutukseen on minimaalinen.
- Koko Android-puhelimen tai PC:n Chrome-selaimen kuva voidaan lähettää TV:hesi.

### Huom!

Ruutukaappausvideo on optimoitu vain valituille palveluille. Muun sisällön suoratoiston laatu saattaa vaihdella. Tuetut käyttöjärjestelmät ja laitteet: Android™ 2.3 Gingerbread ja uudemmat, iOS® 7 ja uudemmat, Windows® 7 ja uudemmat, Mac OS 10.7 ja uudemmat ja Chrome OS (versio 38 tai uudempi).

## 8 Järjestelmäpäivitys

### Päivitys verkossa

Verkossa tehtävä päivitys voidaan suorittaa järjestelmän asetuksista

#### VAROITUS:

katso sähkö- ja turvallisuustiedot ulkopuolelta kotelon pohjasta ennen laitteen asennusta tai käyttöä.



### VAROITUS

#### Kaukosäädintä ja kannettavaa laitetta koskeva varoitus

- Akun korvaaminen vääryntyyppisellä akulla aiheuttaa räjähdysvaaran.
- Akun hävittäminen polttamalla tai mekaanisesti murskaamalla tai akun leikkaaminen voi aiheuttaa räjähdyksen.
- Akun jättäminen erittäin kuumaan ympäristöön voi aiheuttaa räjähdyksen tai helposti syttyvän nesteen tai kaasun vuotamisen.
- Erittäin alhaiselle paineelle altistuva akku voi aiheuttaa räjähdyksen tai helposti syttyvän nesteen tai kaasun vuotamisen.

## Laitteen oikea käyttö:

- Älä osoita linssiä silmiä kohti, sillä heijastimen voimakas valo voi vahingoittaa silmiä.
- Älä tuki ilman tulo-/poistoaukkoa, sillä se saattaa aiheuttaa sisäisten elektronisten laitteiden vaurion, koska lämpö ei pääse poistumaan laitteesta.
- Älä pyyhi linssiä suoraan puhdistusvälineillä, kuten paperilla tai liinalla, jotta et vahingoittaisi linssiä. Puhdista linssin pinnalle kertynyt pöly puhtaalla ilmalla puhaltamalla.
- Älä puhdista laitetta kemikaaleilla, pesuaineilla tai nesteillä, jotta sen virtapiiri ei syöpyisi sadeveden, kosteuden tai mineraalipitoisten nesteiden takia.
- Säilytä laitetta ja sen osia ja varusteita poissa lasten ulottuvilta.
- Varmista, että laitetta käytetään kuivassa ja ilmastoidussa tilassa.
- Älä säilytä laitetta liiallisen kuumissa tai viileissä tiloissa, sillä äärimmäiset lämpötilat lyhentävät elektronisten laitteiden käyttöikää. Sallittu varastointi- ja käyttöympäristöjen lämpötila on 0–40 °C.
- Älä kuivaa laitetta minkäänlaisen lämmitysvälineen (kuten kuivaimen tai mikroaaltouunin) avulla.
- Älä työnnä laitetta ahtaaseen paikkaan tai aseta esteitä sen päälle tai taakse, jottei laite vaurioituisi.
- Älä heitä, iske tai ravista laitetta, jottei sen sisäinen virtapiiri vaurioituisi.
- Älä yritä purkaa ja koota laitetta. Ota ongelmatapauksissa yhteyttä XGIMIN myynnin jälkeiseen huoltoon.
- Älä yritä korjata tuotetta itse. Jos laite tai sen osa ei toimi normaalisti, ota nopeasti yhteyttä XGIMIN myynnin jälkeiseen huoltoon tai palauta se tehtaalte korjattavaksi.
- Alue 5,15–5,35 GHz on rajoitettu käyttöön vain sisätiloissa.
- Säteilijän ja kehon välisen etäisyyden on oltava vähintään 20 cm, kun laitetta asennetaan ja käytetään.
- Noudata kirkkaan valonlähteen turvallisuusohjeita äläkä katso suoraan säteeseen, RG2 IEC 62471-5:2015.
- Laite täyttää määräysten 21 CFR 1040.10 ja 1040.11 vaatimukset lukuun ottamatta Riskiryhmän 2 LIP:n vaatimustenmukaisuutta, mikä on määritetty standardissa IEC 62471-5:Ed. 1.0. Lisätietoja on 8. toukokuuta 2019 päivytyssä Laser Notice -ilmoituksessa nro 57.
- Käytä kuulokkeita varoen, sillä liiallinen äänenpaine kuulokkeista voi aiheuttaa kuulovaurion.



IEC 60825-1:2014



RG2



## VCSEL-laser

Lasersäteilyn enimmäisteho: 60  $\mu$ J  
Pulssitaajuus: 15 Hz  
Lähetetty aallonpituus: 850 nm  
Standardin nimi ja julkaisupäivä: IEC 60825-1: 2014

## Wi-Fi (5 GHz:n taajuusalue) -varoitus

Suuren vahvistuksen suunta-antennit soveltuvat vain kiinteään vertaisverkkoon.  
Älä sijoita laitetta tutkajärjestelmien läheisyyteen.

## FCC:n varoitus

Laitte täyttää FCC:n säännön osan 15. Käyttö täyttää seuraavat ehdot: (1) laite ei aiheuta haitallisia häiriöitä ja (2) laite kestää kaikenlaisia häiriöitä, mukaan lukien sellaiset häiriöt, jotka voivat aiheuttaa epätoivottua toimintaa. Käyttäjät, jotka tahallaan tai tahattomasti muokkaavat tai korvaavat säteilijöitä ilman vastuussa olevan vastuuosapuolen erillistä hyväksyntää, saattavat aiheuttaa sen, ettei käyttäjä voi käyttää laitetta. Jos opas on toimitettu muussa muodossa kuin paperisena, esimerkiksi tietokonelevykykeen tai Internetin välityksellä, kyseisen osion tiedot voidaan sisällyttää oppaaseen vaihtoehtoisessa muodossa sillä oletuksella, että käyttäjillä on mahdollisuus käyttää tietoa tässä muodossa.

B-luokan digitaalisen tai etälaitteen tapauksessa käyttäjille annettujen ohjeiden on sisällettävä seuraavat tai vastaavat lausekkeet ja niiden on oltava selkeästi näkyvillä oppaan tekstissä:

### Huomautukset:

Laitte on testattu ja se täyttää FCC:n säännön osan 15 B-luokan digitaalisille laitteille. Näiden rajoitusten tarkoituksena on estää tehokkaasti haitallisia häiriöitä asuinaluekäytössä. Jos asennus ja käyttö eivät noudata näitä ohjeita, laite aiheuttaa ja säteilee radiotaajuusenergiaa, joka saattaa aiheuttaa haitallisia häiriöitä radioviestinnässä. Tietyn yksittäisen asennuksen häiriöttömyyttä ei kuitenkaan voida taata. Jos laite aiheuttaa haitallisia häiriöitä radio- tai televisiovastaanottoon (mikä voidaan selvittää sammuttamalla ja käynnistämällä laite), käyttäjää kehoitetaan korjaamaan häiriö yhdellä tai useammalla seuraavista toimenpiteistä:

- \* Muuta vastaanottavan antennin suuntaa.
- \* Lisää laitteen ja vastaanottimen välistä etäisyyttä.
- \* Yhdistä laite eri piiriin kuin vastaanotin.
- \* Pyydä apua jakelijoilta tai kokeneilta radio-/televisioteknikoilta.

Huomioi, että laite saattaa tuottaa haitallista valosäteilyä  
FCC ID -tunnus: 2AR82-SKIWB21AU1

## Vaatimustenmukaisuusvakuutus

XGIMI Technology Co., Ltd vakuuttaa täten, että tämä tuote noudattaa direktiivin 2014/53/EU, vuoden 2017 radiolaitesäännösten, direktiivin 2011/65/EU, Yhdistyneen kuningaskunnan

Tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisen sähkö- ja elektroniikkalaitteissa, vuoden 2012 sähkölaitesäännösten ja REACH-direktiivin (asetus N:o 1907/2006) asettamia vaatimuksia ja muita asiaa koskevia määräyksiä.

Tämä tuote on sallittu joissakin EU-jäsenmaissa oikealla olevan kaavion mukaisesti.

Tätä taajuutta sovelletaan seuraavissa jäsenvaltioissa tai maantieteellisellä jäsenvaltion alueella, jossa käyttörajoitukset tai käyttöluvapaatimukset ovat käytössä.

Vaatimustenmukaisuusvakuutus on luettavissa osoitteessa  
<https://global.xgimi.com/pages/product-support>

			
BE	EL	LT	PT
BG	ES	LU	RO
CZ	FR	HU	SI
DK	HR	MT	SK
DE	IT	NL	FI
EE	CY	AT	SE
IE	LV	PL	UK

		
BE	HR	AT
BG	IT	PL
CZ	CY	PT
DK	LV	RO
DE	LT	SI
EE	LU	SK
IE	HU	FI
EL	MT	SE
ES	NL	UK
FR		

## ISED-varoitus

Tämä laite noudattaa Innovation, Science and Economic Development -lisenssipapaiden laitteiden RSS-standardeja. Käyttö on sallittu seuraavilla kahdella ehdolla:

- (1) Laite ei saa aiheuttaa haitallisia häiriöitä ja
- (2) laitteen on otettava vastaan mahdolliset häiriöt, myös sellaiset, jotka voivat haitata laitteen toivottua toimintaa.

IC: 24728-SKIWB21AU1

## Säteilyaltistuslausunto

Tämä laite noudattaa FCC:n ja ISED:n (Innovation, Science and Economic Development Canada) säteilyaltistusrajoituksia, jotka on määritelty muille kuin hallituille ympäristöille.

Lähetintä ei saa asettaa tai käyttää yhdessä muiden antennien tai lähettimien kanssa.

LED-projektori täyttää FCC:n ja ISED:n (Innovation, Science and Economic Development Canada) säteilyaltistusrajoitukset, jotka on määritelty muille kuin hallituille ympäristöille.

\* Käytä vain valmistajan suosittelemia tai toimittamia lisälaitteita/lisävarusteita (kuten virtalähdesovitin).

\* Huomioi, että tämä laite saattaa tuottaa haitallista valosäteilyä.

## Langattoman verkon tekniset tiedot

- Bluetooth-versio: 5.2
- Bluetooth-lähtetimen taajuusalue: 2 400 MHz – 2 483,5 MHz
- Bluetooth-lähtetimen teho: ≤10 dBm (EIRP)
- Wi-Fi-verkko: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2,4 GHz / 5 GHz)
- 2,4 GHz:n Wi-Fi-lähtetimen taajuusalue:  
2 412 – 2 472 MHz (2,4 GHz:n ISM-taajuuskaista, Yhdysvalloissa 11 kanavaa, Euroopassa ja muualla 13 kanavaa)
- 2,4 GHz:n Wi-Fi-lähtetimen teho: ≤20 dBm (EIRP)
- 5 GHz:n Wi-Fi-lähtetimen taajuusalue:  
5,15–5,35 GHz, 5,470–5,725 GHz, 5,725–5,850 GHz
- 5 GHz:n Wi-Fi-lähtetimen teho:  
5,15–5,25 GHz < 23 dBm (EIRP), 5,25–5,35 GHz ja 5,470–5,725 GHz < 23 dBm (EIRP),  
5,725–5,825 GHz < 14 dBm (EIRP)

Huomautus: teho koskee vain EU:ta

## Parametri

Virransyöttö: 19 V=15,79 A



\* Katso lisätietoa sähköisestä käyttöoppaasta: [xgimi.com/us/support/index](http://xgimi.com/us/support/index)

## Les produktinstruksjonene nøye før du bruker produktet.

Takk for at du kjøpte og bruker produktene til XGIMI Technology Co., Ltd. (heretter referert til som «XGIMI Technology» eller «XGIMI»). Du bør lese produktinstruksjonene nøye før du bruker produktet, for både din egen sikkerhet og interesse.

XGIMI Technology påtar seg ikke ansvar for personskade, skade på eiendom eller annet tap forårsaket på grunn av manglende bruk av dette produktet i henhold til produktinstruksjonene eller forholdsregler.

## Om produktinstruksjonene (heretter omtalt som «instruksjonene»)

Opphavsretten til instruksjonene tilhører XGIMI Technology; Varemærker og navn som nevnes i instruksjonene, tilhører de aktuelle eierne; I tilfelle det er konflikt mellom innholdet i instruksjonene og det faktiske produktet, gjelder det faktiske produktet.

Google, Android TV og Chromecast built-in er varemærker for Google LLC. Google Assistant er ikke tilgjengelig på enkelte språk og land.



HDMI, High-Definition Multimedia Interface og HDMI-logoen er varemærker eller registrerte varemærker for HDMI Licensing Administrator, Inc.



For DTS-patenter kan du se <http://patents.dts.com>. Produsert under lisens fra DTS Licensing Limited (for alle andre selskaper). DTS, DTS-HD Master Audio, DTS-HD, Virtual:X og DTS-HD-logoen er registrerte varemærker eller varemærker for DTS, Inc. i USA og andre land. © 2021 DTS, Inc. ALLE RETTIGHETER FORBEHOLDT.



Dolby, Dolby Vision, Dolby Audio og det doble D-symbolet er varemærker for Dolby Laboratories Licensing Corporation. Produsert på lisens fra Dolby Laboratories.



Konfidensielle upubliserede verk. Copyright © 1992-2022 Dolby Laboratories. Alle rettigheter forbeholdt.

Avhendingsinstruksjoner for brukte produkter:



Produktet er designet og produsert med materialer og komponenter av høy kvalitet som kan resirkuleres.



Når du ser et av symbolene på noen av våre elektriske produkter, batterier eller emballasje, indikerer det at det aktuelle elektriske produktet eller batteriet ikke skal kastes som vanlig husholdningsavfall i EU, Storbritannia, Tyrkia eller andre land med separate innsamlingsystemer for avfall. For å sikre korrekt avfallsbehandling må du avhende dem via et autorisert innsamlingsanlegg i samsvar med gjeldende lover eller krav. Elektriske avfallsprodukter og batterier kan også avhendes gratis via forhandlere ved kjøp av et nytt produkt av samme type. I tillegg kan større forhandlere i Storbritannia og EU-land ta imot små elektroniske produkter gratis. Spør din lokale forhandler om denne tjenesten er tilgjengelig for produktene du ønsker å avhende. Ved å gjøre dette vil du bidra til å bevare naturressurser og forbedre standarder for miljøvern ved behandling og deponering av elektrisk avfall. Dette symbolet kan brukes på batterier i kombinasjon med ytterligere kjemiske symboler. Det kjemiske symbolet for bly (Pb) vises hvis batteriet inneholder mer enn 0,004 % bly.

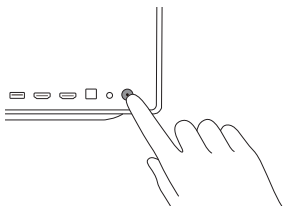
\* Modell: XM13N

\* XGIMI Technology forbeholder seg retten til å tolke og endre instruksjonene.



# Komme i gang

## 1 Slå på / av





Koble til strømkilden, og trykk på strømknappen på baksiden for å slå på enheten.

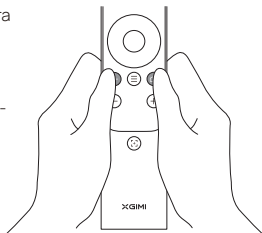
Når enheten er på, trykker du på strømknappen på baksiden for å slå av enheten.

## 2 Paring av fjernkontroll

Plasser fjernkontrollen innenfor 10 cm fra enheten.


Trykk på  og  samtidig, og en indikatorlampe begynner å blinke når fjernkontrollen går inn i sammenkoblingsmodus. Slipp knappene med en gang blinkingen begynner. Når du hører et «pling», er tilkoblingen vellykket.

Hvis sammenkoblingen mislykkes, gjentar du fremgangsmåten ovenfor etter 30 s.



## 3 Fjernkontrollens funksjoner

**Funksjon for fokusjustering:**

Trykk kort på  for å aktivere autofokus.

Trykk lenge på  for å aktivere manuell fokus.

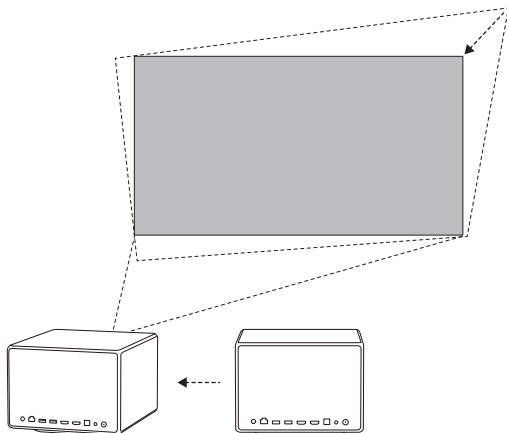
**Snarveisknapp:**

For tilgang til snarveisknappfunksjonen trykker du kort på .


Trykk på  for å få tilgang til alle innstillingene.

## 4 Intelligent skjermjustering

Når automatisk trapeskorreksjon er aktivert, justeres skjermen automatisk til et firkantet bilde hver gang du flytter enheten litt eller til et annet sted. I tillegg forstyrrer ikke automatisk trapeskorreksjon det projiserte innholdet under prosessen, og enheten fortsetter å fungere godt på hvite, flate vegger.




## 5 Google Assistant

Google Assistant kan aktiveres ved å trykke på -knappen på fjernkontrollen.

Ved å bruke stemmen din kan du raskt få tilgang til underholdning, kontrollere smartenheter og få svar på skjermen.

## 6 Innstillinger


Juster enhets- og bildeinnstillinger i ethvert grensesnitt ved å trykke på  på fjernkontrollen. Spesifikke funksjoner for de forskjellige innstillingene er som følger:

<b>Fjern apper</b>	Fjern apper fra enheten
<b>Keystone-korrigerer</b>	Juster keystone i det projiserte bildet
<b>Bildemodus</b>	Juster bildeparametere under video- eller signalkilden
<b>Lyddinnstillinger</b>	Juster enhetens taleutgangskanal
<b>3D-videooppsett</b>	3D-innstillinger for video og signalkilder
<b>Tidtager for hvilemodus</b>	Slå av enheten automatisk etter en forhåndsinnstilt tid
<b>Alle innstillinger</b>	Innstillinger for andre relaterte funksjoner

\* Innstillinger for 3D- og bildemodus kan bare justeres via videoavspillings- eller signalkildekanalen.

\* Innstillinger for bildeforhold og HDMI-versjon kan bare justeres via HDMI-kanalen.

## 7 Chromecast built-in™

- Cast underholdningsapper – filmer og TV-serier, musikk, spill, sport og mer – til enheten fra en Android- eller iOS-enhet, en Mac- eller Windows-datamaskin eller en Chromebook. Du finner apper som støtter Chromecast, på [g.co/castapps](http://g.co/castapps).
- Du kan raskt caste video- og lydinnhold til TV-en ved å bruke  i den støttede mobilappen. Skjermmcasting avbrytes ikke når du mottar en samtale eller melding, og batteriforbruket på mobiltelefonen er minimalt.
- Du kan caste hele bildet på Android-telefoner eller i Chrome-nettleseren via PC til TV-en.

### Merknad:

Screencasting er kun optimalisert for utvalgte tjenester. Strømmekvaliteten for annet innhold kan variere. Støttede operativsystemer og enheter: Android™2.3 Gingerbread og høyere, iOS® 7 og nyere, Windows® 7 og høyere, Mac OS.10.7 og høyere og Chrome OS (versjon 38 eller høyere).

## 8 Systemoppgradering

### Oppgradering på nettet

Oppgraderingen på nettet kan utføres gjennom systeminnstillingene

#### ADVARSEL:

Se informasjonen på den utvendige bunnen av kabinettet for installasjon om elektrisitet og sikkerhet før du installerer eller bruker apparatet.

### Advarsel kun for fjernkontroll eller portalenhet



#### FORSIKTIG

- Det er fare for eksplosjon hvis batteriet byttes ut med feil type batteri;
- Avhending av et batteri i ild, mekanisk knusing eller skjæring av batteriet kan resultere i en eksplosjon;
- Ikke la batteriet stå i et miljø med ekstremt høye temperaturer som kan resultere i en eksplosjon eller lekkasje av brennbar væske eller gass;
- Ikke plasser batteriet i et miljø med ekstremt lavt trykk som kan resultere i en eksplosjon eller lekkasje av brennbar væske eller gass.

## Riktig bruk av enheten:

- Ikke rett linsen mot øyne. Det kraftige projektorlyset kan føre til øyeskader.
- Ikke blokker luftinntaket/-uttaket til enheten, ellers kan det oppstå skader på interne elektroniske komponenter på grunn av overoppheting.
- For å unngå skade på linsen må du ikke tørke av den direkte med rengjøringsverktøy, inkludert papir og tøy. Rengjør støv på linseoverflaten ved å blåse ren luft.
- For å unngå rust på kretskort på grunn av vann, fuktighet eller væsker som inneholder mineraler, må du ikke vaske enheten med kjemikalier, vaskemiddel eller noen som helst væsker.
- Oppbevar enheten og tilhørende komponenter og tilbehør utilgjengelig for barn.
- Sørg for at enheten brukes i et tørt og ventilert miljø.
- Ikke oppbevar enheten på svært varme eller kalde steder. Ekstreme temperaturer reduserer levetiden til elektroniske enheter. Tillatte lagrings- og bruksmiljøer skal ha et temperaturområde på 0 °C til 40 °C.
- Ikke plasser enheten i varmeutstyr (som tørketrommel eller mikrobølgeovn) for tørking.
- For å unngå skade på enheten må du ikke trykke hardt på den eller plassere hindringer på eller rundt den.
- Ikke kast, slå eller rist enheten kraftig for å unngå skade på det interne kretskortet.
- Ikke prøv å demontere eller montere enheten selv. Kontakt XGIMIs ettersalgsservice ved problemer.
- Ikke reparer produkter selv. Hvis det er feil med enheten eller noen av komponentene i den, må du konsultere XGIMIs ettersalgsservice umiddelbart eller sende den tilbake til fabrikk for reparasjon.
- Drift i 5,15 – 5,35 GHz-båndet er begrenset til innendørs bruk.
- Ved installasjon og bruk av enheten må avstanden mellom radiatoren og kroppen være minst 20 cm.
- Som med enhver lyskilde må du ikke stirre direkte inn i strålen, RG2 IEC 62471-5:2015
- Samsvarer med 21 CFR 1040.10 og 1040.11 med unntak av samsvar som en laserprojektor i risikogruppe 2 som definert i IEC 62471-5:utg. 1.0. For mer informasjon kan du se Laser Notice nr. 57, datert 8. mai 2019.
- Vær forsiktig når du bruker øretelefoner med enheten, siden det kan være for høyt lydtrykk fra øretelefoner og hodetelefoner, som kan forårsake hørselstap.



IEC 60825-1:2014



RG2



## VCSEL-laser

Maksimal effekt av laserstråling: Maks. 60 µJ

Pulsvarighet: 15 Hz

Bølgelengde: 850 nm

Navn og publiseringsdato for standarden: IEC 60825-1: 2014

## Advarsel om Wi-Fi (5 GHz-bånd)

Høyforsterkede retningsantenner gjelder bare for det faste node-til-node-nettverket. Ikke plasser enheten i nærheten av radarsystemer.

## FCC-advarsel

Enheten oppfyller bestemmelsene i del 15 i FCC-reglene. Drift oppfyller disse to betingelsene: (1) Enheten forårsaker ikke skadelig interferens, og (2) enheten må godta eventuell mottatt interferens, inkludert interferens som kan føre til tilfeldig drift. Brukerne som tilsiktet eller utilsiktet endrer eller bytter radiatorer uten eksplisitt godkjenning fra parten som er ansvarlig for samsvar, kan forhindre at brukeren kan bruke enheten. Hvis håndboken leveres i et annet format enn papir, for eksempel på en CD eller på Internett, kan informasjonen som kreves i denne delen, inkluderes i håndboken i det alternative formatet under forutsetningen om at brukerne kan få tilgang til informasjonen.

For digitale enheter og eksterne enheter i klasse B skal instruksjoner til brukerne inkludere følgende eller lignende erklæringer, og de skal ha en fremtredende plass i håndboken:

### Merknader:

enheten er testet og fastslått å være i samsvar med grensene for digitale enheter i klasse B i henhold til del 15 i FCC-reglene. Disse grensene skal gi god beskyttelse mot skadelige forstyrrelser i boliginstallasjoner. Hvis denne enheten ikke installeres og brukes i henhold til instruksjonene, genererer og avgir den radiofrekvensenergi, og den kan forårsake skadelige forstyrrelser på radiosignaler. Det er imidlertid ingen garanti for at forstyrrelser ikke vil kunne oppstå i en bestemt installasjon. Hvis denne enheten forårsaker skadelige forstyrrelser på radio- eller TV-mottak (som kan sjekkes ved å slå enheten av og på), kan brukeren prøve å fjerne forstyrrelsene ved å gjøre ett eller flere av følgende:

- \* endre retningen på mottakerantennen
- \* øke avstanden mellom enheten og mottakeren
- \* koble enheten til en veggkontakt på en annen krets enn den mottakeren er koblet til
- \* be forhandleren eller en erfaren radio/TV-reparatør om hjelp

Vær forsiktig siden produktet kan avgi skadelige lysstråler

FCC-ID: 2AR82-SKIWB21AU1

## Samsvarserklæring

XGIMI Technology Co., Ltd. erklærer herved at dette produktet er i samsvar med de grunnleggende kravene og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/53/EU, Radioutstyrsforskrifter 2017, Direktiv 2011/65/EU og Storbritannia.

Begrensning av bruken av visse farlige stoffer i elektrisk, forskrifter for elektronisk utstyr 2012, og samsvar med REACH-direktivet (forskrift nr. 1907/2006).

Dette produktet er tillatt brukt i noen av EUs medlemsland, som illustrert i det høye diagrammet.

Denne frekvensen gjelder for følgende medlemsstater eller det geografiske området i en medlemsstat der det eksisterer begrensninger for idriftsettelse eller krav for tillatelse til bruk.

Du finner samsvarserklæringen på <https://global.xgimi.com/pages/product-support>

			
BE	EL	LT	PT
BG	ES	LU	RO
CZ	FR	HU	SI
DK	HR	MT	SK
DE	IT	NL	FI
EE	CY	AT	SE
IE	LV	PL	UK

		
BE	HR	AT
BG	IT	PL
CZ	CY	PT
DK	LV	RO
DE	LT	SI
EE	LU	SK
IE	HU	FI
EL	MT	SE
ES	NL	UK
FR		

## ISED-advarsel

Denne enheten er i samsvar med lisensfritt(e) RSS-standard(er) for innovasjon, vitenskap og økonomisk utvikling. Driften er underlagt følgende to betingelser:

- (1) Denne enheten kan ikke forårsake forstyrrelser, og
- (2) Denne enheten må akseptere enhver forstyrrelse, inkludert forstyrrelse som kan forårsake uønsket drift av enheten.

IC: 24728-SKIWB21AU1

## Erklæring om eksponering for stråling

Enheten er kompilert ved å bruke strålingseksponeringsgrenser fra FCC og ISED (innovasjon, vitenskap og økonomisk utvikling) spesifisert for ukontrollerte miljøer.

Senderen må ikke plasseres eller brukes sammen med en annen antenne eller sender.

Når det gjelder LED-projektoren, oppfyller enheten strålingseksponeringsgrenser fra FCC og ISED (innovasjon, vitenskap og økonomisk utvikling) spesifisert for ukontrollerte miljøer.

\* Bruk kun tillegg/tilbehør spesifisert eller levert av produsenten (som den eksklusive forsyningsadapteren osv.).

\* Vær forsiktig da produktet kan avgir skadelige lysstråler.

## Trådløs spesifikasjon

- Bluetooth versjon: 5.2
- Bluetooth-senderens frekvensområde: 2400 MHz – 2483,5 MHz
- Bluetooth-sendereffekt:  $\leq 10$  dBm (effektiv isotropisk utstrålt effekt)
- Wi-Fi-nettverk: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2,4 GHz / 5 GHz)
- 2,4G Wi-Fi-senderfrekvensområde:  
2412 – 2472 MHz (2,4 GHz ISM-bånd, USA 11 kanaler, Europa og andre 13 kanaler)
- 2,4G Wi-Fi-senderkraft:  $\leq 20$  dBm (effektiv isotropisk utstrålt effekt)
- 5G Wi-Fi-senderfrekvensområde:  
5,15 – 5,35 GHz, 5,470 – 5,725 GHz, 5,725 – 5,850 GHz
- 5G Wi-Fi-senderkraft:  
5,15 – 5,25 GHz < 23 dBm (EIRP), 5,25 – 5,35 GHz & 5,470 – 5,725 GHz < 23 dBm (EIRP),  
5,725 – 5,825 GHz < 14 dBm (EIRP)

**Merknad:** Dette gjelder kun for EU.

## Parameter

Strømforsyning: 19 V  $\approx$  15,79 A



\* Du finner mer informasjon i den elektroniske håndboken: [xgimi.com/us/support/index](http://xgimi.com/us/support/index)

# Lees vóór het gebruik van het product de Gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.

Bedankt voor het kopen en gebruiken van de producten van XGIMI Technology Co., Ltd. (hierna 'XGIMI Technology' of 'XGIMI' genoemd). Lees voor uw eigen veiligheid en begrip voor gebruik de Gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.

XGIMI Technology aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor enig persoonlijk letsel, schade aan eigendommen of ander verlies veroorzaakt door het niet gebruiken van dit product volgens de Gebruiksaanwijzing of voorzorgsmaatregelen.

## Over de Gebruiksaanwijzing (hierna 'de Gebruiksaanwijzing' genoemd)

Het auteursrecht op de Gebruiksaanwijzing is eigendom van XGIMI Technology; Handelsmerken en -namen die in de Gebruiksaanwijzing worden genoemd, zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren;

In het geval dat de inhoud van de Gebruiksaanwijzing tegenstrijdigheden vertoont ten opzichte van het werkelijke product, prevaleert het werkelijke product.

Google, Android TV en Chromecast built-in zijn handelsmerken van Google LLC.  
Google Assistant is niet beschikbaar in bepaalde talen en landen.



High-Definition Multimedia Interface (HDMI) en het HDMI-logo zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van HDMI Licensing Administrator, Inc.



Zie <http://patents.dts.com> voor patenten van DTS.  
Geproduceerd onder licentie van DTS Licensing Limited (voor alle andere bedrijven). DTS, DTS-HD Master Audio, DTS-HD, Virtual:X en het logo van DTS-HD zijn gedeponeerde handelsmerken of handelsmerken van DTS, Inc. in de Verenigde Staten en andere landen. © 2021 DTS, Inc. ALLE RECHTEN VOORBEHOUDEN.



Dolby, Dolby Vision, Dolby Audio en het double-D-symbool zijn handelsmerken van Dolby Laboratories Licensing Corporation. Geproduceerd onder licentie van Dolby Laboratories. Vertrouwelijke niet-gepubliceerde werken. Copyright © 1992-2022



Dolby Laboratories. Alle rechten voorbehouden.

Instructies voor afvoer voor gebruikte producten:



Het product is ontworpen en geproduceerd met kwaliteitsmaterialen en -onderdelen die recyclebaar zijn.



Als u een van deze symbolen ziet op een van onze elektrische producten, batterijen of verpakkingen, betekent dit dat het relevante elektrische product of de batterij niet mag worden weggegooid als algemeen huishoudelijk afval in de EU, het VK, Turkije of andere landen met een beschikbaar gescheiden afvalinzamelingssysteem. Om ervoor te zorgen dat het afval op de juiste manier wordt verwerkt, verzoeken wij u deze in te leveren bij een geautoriseerd inzamelpunt, in overeenstemming met alle toepasselijke wetten of vereisten. Afgedankte elektrische producten en batterijen kunnen ook gratis worden weggegooid in winkels bij aankoop van een nieuw product van hetzelfde type. Bovendien mogen grotere winkels in het VK en de EU-landen gratis kleine afgedankte elektronische producten accepteren. Vraag in uw plaatselijke winkel of deze service beschikbaar is voor de producten die u wilt weggooien. Door dit te doen, helpt u natuurlijke hulpbronnen te behouden en de normen voor milieubescherming bij de verwerking en verwijdering van elektrisch afval te verbeteren. Dit symbool kan op batterijen worden gebruikt: in combinatie met aanvullende chemische symbolen. Het chemische symbool voor lood (Pb) verschijnt als de batterij meer dan 0,004% lood bevat.

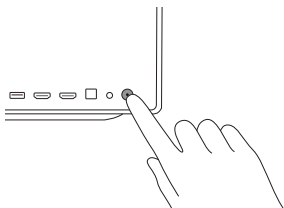
\* Model: XM13N

\* XGIMI Technology behoudt zich het recht voor de Gebruiksaanwijzing te interpreteren en te wijzigen.



# Aan de slag

## 1 In-/uitschakelen



Sluit de stroom aan en druk op de aan-uitknop aan de achterkant om het apparaat in te schakelen.

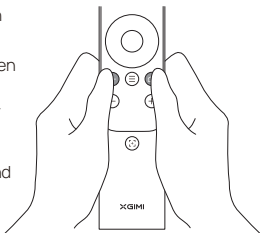
Als het apparaat is ingeschakeld, drukt u op de aan-uitknop aan de achterkant om het apparaat uit te schakelen.

## 2 Koppelen afstandsbediening

Houd de afstandsbediening op zo'n tien centimeter van het apparaat.

Druk tegelijk op '←' en '→'. Er begint een indicatorlampje te knipperen zodra de koppelingsmodus van de afstandsbediening is ingeschakeld. Laat de knoppen los zodra het knipperen begint. Zodra u een 'ding' hoort, is de koppeling tot stand gebracht.

Als het koppelen mislukt, herhaal dan de bovenstaande stappen na 30 seconden.



## 3 Functies van de afstandsbediening

### Functie Scherpstellen:

Druk kort op '→' om automatisch scherpstellen te activeren.

Druk lang op '→' om handmatig scherpstellen te activeren.

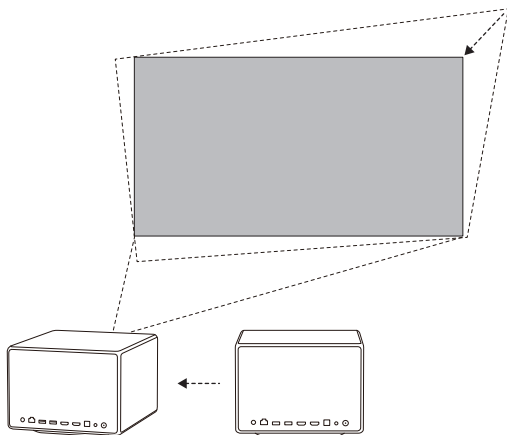
### Snelkoppelingsknop:

Voor toegang tot de functie Snelkoppelingsknop drukt u kort op '→'.

Druk op '→' om alle instellingen te openen.

## 4 Scherm intelligent uitlijnen

Als de Automatische keystone-correctie is ingeschakeld, wordt het scherm automatisch aangepast naar een vierkant beeld als u het apparaat iets verplaatst of naar een andere locatie verplaatst. Bovendien interfereert Automatische keystone-correctie niet met de geprojecteerde content tijdens het proces en blijft het apparaat goed werken op witte, vlakke muren.



## 5 Google Assistant

Google Assistant kan worden geactiveerd door op de afstandsbediening op de knop '●●●' te drukken.

Krijg met uw stem snel toegang tot entertainment, bedien slimme apparaten en vind antwoorden op het scherm.

## 6 Instellingen

Stel uw apparaat en beeld in op elke interface via 'ⓘ' op de afstandsbediening. De specifieke functies van de verschillende instellingen zijn de volgende:

<b>Apps wissen</b>	Verwijder apps van het apparaat
<b>Keystone-correctie</b>	Pas de keystone aan voor het geprojecteerde beeld
<b>Beeldmodus</b>	Regel beeldparameters onder video- of signaalbron
<b>Geluidsinstellingen</b>	Regel het spraakuitvoerkanal van het apparaat
<b>Instellingen 3D-video</b>	3D-instellingen voor video- of signaalbronnen
<b>Slaaptimer</b>	Schakel het apparaat automatisch uit na een vooraf ingestelde tijd
<b>Alle instellingen</b>	Instellingen voor andere gerelateerde functies

- \* De instellingen voor de 3D-modus en de beeldmodus kunnen alleen worden geregeld onder videoweergave of signaalbronkanaal.
- \* De instellingen voor de beeldverhouding en de HDMI-versie kunnen alleen worden geregeld onder HDMI-kanaal.

## 7 Chromecast built-in™

- Cast uw favoriete entertainmentapps (films en tv-programma's, muziek, games, sport en meer) vanaf uw Android-, iOS-apparaten, Mac-, Windows-computer of Chromebook naar het apparaat. U vindt voor Chromecast geschikte apps op [g.co/castapps](http://g.co/castapps).
- Cast snel video- en audiocontent naar uw tv met behulp van '📺' van de ondersteunde mobiele toepassing. Screencasting wordt niet onderbroken wanneer u een oproep of bericht ontvangt en het batterijverbruik van de mobiele telefoon is minimaal.
- Gehele beelden van Android-telefoons of de Chrome-browsers via de pc kunnen naar uw tv worden gecast.

### Let op:

Screencasting is alleen geoptimaliseerd voor geselecteerde services. De streamingkwaliteit voor andere content kan variëren. Ondersteunde besturingssystemen en apparaten: Android™2.3 Gingerbread en hoger, iOS® 7 en hoger, Windows® 7 en hoger, Mac OS:10.7 en hoger en Chrome OS (versie 38 of hoger).

## 8 Systeemupgrade

### Online upgraden

De online upgrade kan worden uitgevoerd via de systeeminstellingen

#### WAARSCHUWING:

Raadpleeg de elektrische en veiligheidsinformatie onderop de buitenkant van de behuizing voordat u het apparaat installeert of bedient.



#### WAARSCHUWING

### Waarschuwing voor afstandsbediening en portaalapparaat

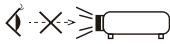
- Er bestaat explosiegevaar als de batterij wordt vervangen door het verkeerde type batterij;
- Het weggooien van een batterij in vuur, het mechanisch verpletteren of snijden van de batterij kan leiden tot een explosie;
- Het achterlaten van een batterij in een omgeving met een extreem hoge temperatuur kan leiden tot een explosie of het lekken van brandbare vloeistof of gas;
- Een batterij die onder extreem lage druk staat kan leiden tot een explosie of het lekken van brandbare vloeistof of gas.

## Correct gebruik van het apparaat:

- Schijn niet met de lens in uw ogen, het sterke licht uit de projector kan uw ogen namelijk beschadigen.
- Plaats geen objecten voor de ventilatie van het apparaat om schade aan interne elektronische onderdelen als gevolg van storingen in de normale warmteafvoer van het apparaat te voorkomen.
- Veeg, om schade aan de lens te voorkomen, de lens niet direct af met reinigingsmiddelen zoals papieren of stoffen doekjes, enz. Blaas in plaats daarvan het stof van de lens met propere lucht.
- Was het apparaat niet met chemische reinigingsmiddelen, afwasmiddelen of andere vloeistoffen om te voorkomen dat corrosie van de printplaat optreedt als gevolg van contact met regenwater, vocht of vloeistoffen die mineralen bevatten.
- Houd het apparaat en bijbehorende onderdelen en accessoires uit de buurt van kinderen.
- Gebruik het apparaat in een droge en geventileerde ruimte.
- Bewaar het apparaat niet op te warme of te koude plekken, omdat extreme temperaturen de levensduur van elektronische apparatuur aantasten. Toegestane opslag- en gebruiksomgevingen moeten vallen binnen het temperatuurbereik van 0°C tot 40°C.
- Droog het apparaat niet in verwarmende apparaten (zoals een droger of combimagnetron).
- Duw, om schade aan het apparaat te voorkomen, er niet te hard tegenaan en zet er geen objecten op.
- Voorkom schade aan de interne printplaat door niet met het apparaat te gooien of te slaan en door er niet heftig mee te schudden.
- Probeer het apparaat niet zelf uit elkaar te halen en weer in elkaar te zetten. Neem bij problemen contact op met de klantenservice van XGIMI.
- Repareer het product niet zelf. In het geval van een storing van het apparaat of een onderdeel bij normaal gebruik, dient u onmiddellijk contact op te nemen met de klantenservice van XGIMI of het terug te sturen naar de fabriek voor reparatie.
- Gebruik op de 5,15-5,35 GHz-band mag alleen binnenshuis plaatsvinden.
- Wanneer u het apparaat installeert of gebruikt, moet de stralingveroorzakende apparatuur zich op minimaal twintig centimeter van het lichaam bevinden.
- Zoals bij elke felle lichtbron mag u niet rechtstreeks in de lichtbundel staren, RG2 IEC 62471-5:2015
- Voldoet aan 21 CFR 1040.10 en 1040.11, behalve voor conformiteit als risicogroep 2 LIP zoals gedefinieerd in IEC 62471-5:Ed. 1.0. Zie Laserkennisgeving nr. 57 van 8 mei 2019 voor meer informatie.
- Wees voorzichtig bij het gebruik van oortelefoons met het apparaat; aangezien een te hoge geluidsdruk van oortelefoons en koptelefoons tot gehoorverlies kan leiden.



IEC 60825-1:2014



RG2



## VCSEL-laser

Max. uitvoer van laserstraling: max. 60  $\mu$ J

Pulsduur: 15 Hz

Uitgezonden golflengte: 850 nm

Naam en publicatiedatum van de norm: IEC 60825-1: 2014

## Wifiwaarschuwing (5 GHz-band)

Directionele antennes met hoge versterking zijn alleen van toepassing op vaste peer-to-peer-netwerken.

Plaats het apparaat niet in de buurt van radarsystemen.

## FCC-waarschuwing

Het apparaat voldoet aan de bepalingen van paragraaf 15 van de FCC-regulering. De werking voldoet aan de volgende twee voorwaarden: (1) het apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken, en (2) het apparaat moet alle interferentie die het ontvangt accepteren, waaronder interferentie die kan leiden tot onbedoelde werking. Het bedoeld of onbedoeld aanbrengen van wijzigingen aan of het vervangen van straling veroorzakende apparatuur door de gebruiker zonder uitdrukkelijke goedkeuring van de verantwoordelijke nalevingspartij kan ertoe leiden dat de gebruiker het apparaat niet meer kan gebruiken. Als de handleiding anders dan in papieren vorm gepresenteerd wordt, bijvoorbeeld online, dan kan de informatie die vereist is in de betreffende paragraaf op de alternatieve manier worden opgenomen in de handleiding, mits gebruikers toegang hebben tot deze informatie.

Gebruiksaanwijzingen van digitale of randapparatuur van klasse B moeten de onderstaande of soortgelijke vermeldingen bevatten, en deze moeten bovendien voldoende opvallen:

### Opmerkingen:

het apparaat is getest op en voldoet aan de beperkingen van paragraaf 15 van de FCC-regulering op het gebied van digitale apparaten van klasse B. Deze beperkingen zijn bedoeld om de effectieve preventie van schadelijke interferentie bij een residentiële installatie aan te tonen. Als het apparaat niet volgens de Gebruiksaanwijzing wordt geïnstalleerd en gebruikt, zal het radiofrequentie-energie genereren en uitstralen en kan het schadelijke interferentie veroorzaken met radiocommunicatie. Er is echter geen garantie dat er geen interferentie ontstaat bij een bepaalde installatie. Als het apparaat schadelijke interferentie met radio- of televisieontvangst veroorzaakt (vastgesteld door het uit- en weer aanzetten van het apparaat), wordt aangeraden dat gebruikers de interferentie proberen te corrigeren op één van de onderstaande manieren:

- \* Ontvangantenne een andere kant op laten wijzen.
- \* De afstand tussen het apparaat en de ontvanger vergroten.
- \* Het apparaat aansluiten op een ander stopcontact in een ander circuit dan dat waarop de ontvanger is aangesloten.
- \* De hulp van de distributeur of een ervaren radio-/televisietechnicus inroepen.

Houd er rekening mee dat dit product mogelijk schadelijk licht uitstraalt  
FCC-nummer: 2AR82-SKIWB21AU1

## Conformiteitsverklaring


XGIMI Technology Co., Ltd verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de minimumvereisten en andere relevante bepalingen van de Europese richtlijn 2014/53/EU, de regelgeving omtrent radioapparatuur 2017, de Europese richtlijn 2011/65/EU en die van het VK.

De regelgeving omtrent de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur 2012 en de naleving van de REACH-richtlijn (verordening nr. 1907/2006).

Dit product mag gebruikt worden in bepaalde lidstaten van de Europese Unie, zoals geïllustreerd in de rechtergrafiek.

Deze frequentie geldt voor de volgende lidstaten of geografische regio's binnen een lidstaat waar gebruiksbeperkingen of autorisatievereisten van toepassing zijn.

U vindt de conformiteitsverklaring op  
<https://global.xgimi.com/pages/product-support>

			
BE	EL	LT	PT
BG	ES	LU	RO
CZ	FR	HU	SI
DK	HR	MT	SK
DE	IT	NL	FI
EE	CY	AT	SE
IE	LV	PL	VK

		
BE	HR	AT
BG	IT	PL
CZ	CY	PT
DK	LV	RO
DE	LT	SI
EE	LU	SK
IE	HU	FI
EL	MT	SE
ES	NL	VK
FR		

## ISED-waarschuwing

Dit apparaat voldoet aan de licentievrije RSS-norm(en) van ISED (Innovation, Science and Economic Development). De werking is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden:

- (1) Dit apparaat mag geen interferentie veroorzaken en
- (2) Dit apparaat moet interferentie accepteren, inclusief interferentie die een ongewenste werking van het apparaat kan veroorzaken.

IC: 24728-SKIWB21AU1

## Verklaring inzake blootstelling aan straling

Het apparaat is samengesteld volgens beperkingen van FCC en ISED (Innovation, Science and Economic Development) op het gebied van blootstelling aan straling voor ongecontroleerde omgevingen.

De zender mag niet geplaatst of gebruikt worden in combinatie met een andere antenne of zender.

Wat betreft de ledprojector, voldoet het apparaat aan de beperkingen van FCC en ISED (Innovation, Science and Economic Development) op het gebied van blootstelling aan straling voor ongecontroleerde omgevingen.

\* Gebruik uitsluitend door de fabrikant gespecificeerde of verstrekte hulpstukken/accessoires (zoals de exclusieve voedingsadapter enz.).

\* Houd er rekening mee dat dit product mogelijk schadelijk licht uitstraalt.

## Draadloze specificatie

- Bluetooth-versie: 5.2
- Frequentiebereik Bluetooth-zender: 2400 MHz - 2483,5 MHz
- Vermogen Bluetooth-zender:  $\leq 10$  dBm (EIRP)
- Wifinetwerk: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2,4 GHz/5 GHz)
- Frequentiebereik 2,4G-wifizender:  
2412 - 2472 MHz (2,4 GHz ISM-band, 11 kanalen in VS, 13 kanalen in Europa en andere landen)
- Vermogen 2,4G-wifizender:  $\leq 20$  dBm (EIRP)
- Frequentiebereik 5G-wifizender:  
5,15 - 5,35 GHz, 5,470 - 5,725 GHz, 5,725 - 5,850 GHz
- Vermogen 5G-wifizender:  
5,15 - 5,25 GHz  $< 23$  dBm (EIRP), 5,25 - 5,35 GHz en 5,470 - 5,725 GHz  $< 23$  dBm (EIRP),  
5,725 - 5,825 GHz  $< 14$  dBm (EIRP)

**Opmerking:** deze voeding is alleen voor gebruik in de EU

## Parameter

Voeding: 19 V=15,79A



\* Raadpleeg de elektronische handleiding voor meer informatie: [xgimi.com/us/support/index](http://xgimi.com/us/support/index)

# Läs igenom produktanvisningarna noggrant innan du använder produkten.

Tack för att du köper och använder produkterna från XGIMI Technology Co., Ltd. (nedan kallat "XGIMI Technology" eller "XGIMI"). För både din säkerhet och egna intressen bör du läsa produktinstruktionerna noggrant innan du använder den här produkten.

XGIMI Technology tar inget ansvar för eventuell personskada, skada på egendom eller annan förlust som orsakats på grund av underlåtenhet att använda denna produkt enligt produktanvisningarna eller försiktighetsåtgärderna.

## Om produktanvisningarna (nedan kallade "Anvisningarna")

Upphovsrätten till Anvisningarna tillhör XGIMI Technology.

Varumärken och namn som nämns i Anvisningarna tillhör deras respektive rättmätiga ägare.

I händelse av oförenlighet mellan innehållet i Anvisningarna och den faktiska produkten ska den faktiska produkten ha företräde.

Google, Android TV och Chromecast built-in är varumärken som tillhör Google LLC.

Google Assistant är inte tillgänglig på vissa språk och i vissa länder.



Multimedia-gränssnitt med hög upplösning och HDMI-logotypen är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör HDMI Licensing Administrator, Inc.



För DTS-patent, besök: <http://patents.dts.com>.

Tillverkad under licens från DTS Licensing Limited (för alla andra företag). DTS, DTS-HD Master Audio, DTS-HD, Virtual:X och DTS-HD-logotypen är registrerade varumärken eller varumärken som tillhör DTS, Inc. i USA och andra länder. © 2021 DTS, Inc. MED ENSAMRÄTT.



Dolby, Dolby Audio och dubbel-D-symbolen är varumärken som tillhör Dolby Laboratories Licensing Corporation. Tillverkad med licens från Dolby Laboratories. Sekretessbelagda, opublicerade verk. Copyright © 1992-2022 Dolby Laboratories. Med ensamrätt.



Avfallshantering för begagnade produkter:



Produkten är designad och tillverkad med material av hög kvalitet och återvinningsbara komponenter.



När du ser någon av dessa symboler på någon av våra elektriska produkter, våra batterier eller våra förpackningar innebär det att den aktuella elektriska produkten eller batteriet inte får kasseras som vanligt hushållsavfall i EU, Storbritannien, Turkiet eller andra länder med tillgängliga insamlingsystem för sorterat avfall. För att försäkra korrekt avfallsbehandling ska de kasseras via en auktoriserad samlingsanläggning i enlighet med tillämpliga lagar eller krav. Avfall som utgörs av elektriska produkter och batterier kan även kasseras kostnadsfritt via återförsäljare när du köper en ny produkt av samma typ. I Storbritannien och EU-länder kan större återförsäljare dessutom ta emot avfall som utgörs av små elektroniska produkter kostnadsfritt. Fråga din återförsäljare om denna tjänst finns tillgänglig för produkterna du vill kassera. På så sätt bidrar du till att bevara naturresurser och förbättra



standarderna för miljöskydd vad gäller behandling och kassering av elektriskt avfall. Den här symbolen kan användas på batterier i kombination med ytterligare kemiska symboler. Den kemiska symbolen för bly (Pb) används om batterier innehåller mer än 0,004 % bly.

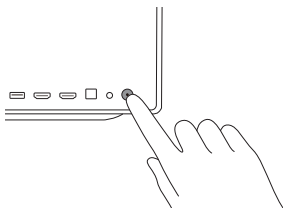
\* Modell: XM13N

\* XGIMI Technology förbehåller sig rätten att tolka och ändra instruktionerna.



# Komma igång

## 1 Ström på / av



Anslut till strömkällan och tryck på ström knappen på baksidan för att slå på enheten.

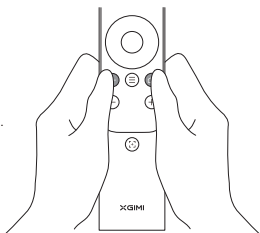
När enheten är på trycker du på strömknappen på baksidan för att stänga av enheten.

## 2 Parning av fjärrkontroll

Placera fjärrkontrollen inom 10 cm från enheten.

Klicka på "←" och "→" samtidigt. En indikatorlampa börjar blinka när fjärrkontrollen går in i parkopplingsläget. Släpp knapparna så fort det börjar blinka. När du hör ett "pling" har anslutningen genomförts.

Om parkopplingen misslyckas upprepar du stegen ovan efter 30 sek.



## 3 Fjärrkontrollens funktioner

### Funktionen Justera fokus:

Tryck kort på "↺" för att aktivera autofokus.

Tryck länge på "↺" för att aktivera manuellt fokus.

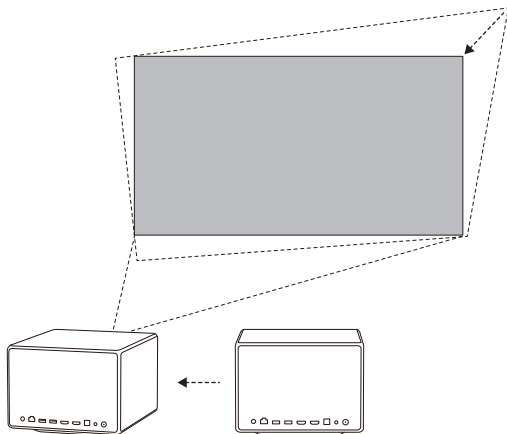
### Genvägs knapp:

För att komma åt genvägsfunktionen trycker du kort på "≡".

För att komma åt alla inställningar trycker du på "↻".

## 4 Intelligent skärm inriktning

När autofunktionen för keystone-korrigerig är aktiverad justeras skärmen automatiskt till en fyrkantig bild när du flyttar enheten en aning eller till en annan plats. Dessutom stör inte autofunktionen för keystone-korrigerig det projicerade innehållet under processen, och enheten fortsätter att fungera bra på vita, släta väggar.



## 5 Google Assistant

Google Assistant kan aktiveras genom att trycka på "●●●"-knappen på fjärrkontrollen.

Med din röst kan du snabbt komma åt underhållning, styra smarta enheter och få svar på skärmen.

## 6 Inställningar

Justera enhets- och bildinställningarna i valfritt gränssnitt genom att trycka på "ⓘ" på fjärrkontrollen. De olika inställningarnas funktioner beskrivs enligt följande:

<b>Rensa appar</b>	Ta bort appar från enheten
<b>Keystone-korrigerig</b>	Justera keystone för den projicerade bilden
<b>Bildläge</b>	Justera bildparametrar under video- eller signalkällan
<b>Ljudinställningar</b>	Justera enhetens röstutgångskanal
<b>3D-videoinställning</b>	3D-inställningar för video- och signalkällor
<b>Vilotimer</b>	Stäng automatiskt ner enheten efter en förinställd tid
<b>Alla inställningar</b>	Inställningar för andra relaterade funktioner

\* Inställningar för 3D-läge och bildläge kan endast göras via videouppspelning eller signalkällan.

\* Inställningar för bildförhållande och HDMI-version kan endast göras via HDMI-kanalen.

## 7 Chromecast built-in™

- Dela video från dina favoritunderhållningsappar – filmer och tv-program, musik, spel, sport med mera – från dina Android- eller iOS-enheter, din Mac- eller Windows-dator eller din Chromebook till enheten. Hitta Chromecast-aktiverade appar på [g.co/castapps](http://g.co/castapps).
- Sänd snabbt video- och ljudinnehåll till tv:n via "📺" i mobilappen som stöds. Skärmsändningen kommer inte att avbrytas när du får ett samtal eller ett meddelande, och mobiltelefonens batteriförbrukning är minimal.
- Hela bilder på Android-mobiler och Chrome-webbläsaren på din PC kan sändas till tv:n.

### Obs:

Skärminspelning är endast optimerat för vissa tjänster. Strömningskvaliteten för annat innehåll kan variera. Operativsystem och enheter som stöds: Android™ 2.3 Gingerbread och senare, iOS® 7 och senare, Windows® 7 och senare, Mac OS 10.7 och senare samt Chrome OS (version 38 eller senare).

## 8 Systemuppgradering

### Online-uppgradering

Online-uppgraderingen kan utföras via systeminställningarna

#### WARNING:

Granska el- och säkerhetsinformationen på undersidan av det yttre höljet innan du installerar eller använder enheten.

### Varning för fjärrkontroll och portalenhet



- Det finns en explosionsrisk om batteriet byts ut mot fel typ av batteri.
- Att slänga batterier i eld, att mekaniskt krossa eller skära sönder ett batteri kan leda till explosion.
- Lämna inte batterier i miljöer med extremt höga temperaturer; detta kan leda till explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas.
- Utsätt inte batterier för miljöer med extremt lågt lufttryck; detta kan leda till explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas.

## Korrekt användning av enheten:

- Vänd inte linsen mot ögonen eftersom den starka projektorlampan kan orsaka ögonskador.
- Blockera inte enhetens luftinlopp/-utlopp för att undvika skador på interna elektroniska enheter, vilka kan uppstå till följd av fel på enhetens normala värmeavledning.
- Torka inte av linsen direkt med rengöringsverktyg inklusive papper och trasa etc. för att undvika skador på linsen. Rengör dammet på linsytan med ren luft.
- Tvätta inte enheten med kemikalier, rengöringsmedel eller någon vätska för att förhindra att kretskortet korroderas av regnvatten, fukt och vätskor innehållande mineraler.
- Förvara enheten och dess komponenter och tillbehör utom räckhåll för barn.
- Se till att enheten används i en torr och ventilerad miljö.
- Förvara inte enheten på överhettade eller nedkylda platser, eftersom extrema temperaturer förkortar livslängden för elektroniska enheter. Temperaturen i tillåtna förvarings- och användningsmiljöer ska ligga mellan 0 °C och 40 °C.
- Placera inte enheten i någon värmeutrustning (t.ex. torktumlare och mikrovågsugn) för torkning.
- Tryck inte hårt på enheten eller placera något på den eller mot dess baksida för att undvika skador på enheten.
- För att undvika skador på det interna kretskortet ska du inte kasta, slå eller skaka enheten kraftigt.
- Försök inte att själv ta isär och montera ihop enheten. Vänligen kontakta XGIMI:s kundservice för eventuella problem.
- Reparera inte någon produkt på egen hand. Vid normal driftstörning av enheten eller någon komponent ska du kontakta XGIMI:s kundservice omedelbart eller returnera enheten till fabriken för reparation.
- Funktioner i 5,15–5,35 GHz-bandet är begränsade till inomhusanvändning enbart.
- Vid installation och drift av enheten bör avståndet mellan kylaren och kroppen vara minst 20 cm.
- Som med alla ljuskällor ska du inte stirra rakt in i strålen, RG2 IEC 62471-5:2015
- Uppfyller standarderna i 21 CFR 1040.10 och 1040.11 med undantag för överensstämmelse som Riskgrupp 2 LIP enligt förklaringen i IEC 62471-5:Ed. 1.0. Mer information finns i Laser Notice nr 57, daterad 8 maj 2019.
- Var försiktig när du använder hörlurar med enheten, eftersom överdrivet ljudtryck från hörlurar kan orsaka hörselohälsosättning.



IEC 60825-1:2014



RG2



## VCSEL-laser

Max. uteffekt av laserstrålning: Max. 60 µJ

Puls längd: 15 Hz

Emitterad våglängd: 850 nm

Standardens namn och publiceringsdatum: IEC 60825-1: 2014

## Wifi-varning (5 GHz-band)

Högekänsliga riktantenner gäller endast det fasta peer-to-peer-nätverket.

Placera inte enheten nära radarsystem.

## FCC-varning

Enheten uppfyller bestämmelserna i avsnitt 15 i FCC-regeln. Driften uppfyller följande två villkor: (1) enheten kommer inte att orsaka skadlig störning och (2) enheten måste acceptera mottagna störningar, inklusive störningar som kan leda till oavsiktlig användning. Användare som avsiktligt eller oavsiktligt modifierar och byter ut radiatorer utan uttryckligt godkännande från den ansvariga parten kan hindra användaren från att använda enheten. Om handboken tillhandahålls i en annan form än papper, t.ex. tillhandahålls på datordisk via Internet, då kan informationen som krävs i avsnittet inkluderas i handboken i det alternativa formatet under förutsättning att användare kan få tillgång till informationen.

För digitala eller perifera enheter i klass B ska instruktioner som tillhandahålls av användarna innehålla följande eller liknande påståenden och placeras på en framträdande plats i manualens text:

### Obs:

enheten har testats för att uppfylla begränsningarna i avsnitt 15 i FCC-regeln för klass B digital enhet. Dessa begränsningar syftar till att effektivt förebygga skadliga störningar i en bostadsinstallation. Om installation och användning inte görs enligt Instruktionerna genererar och strålar enheten radiofrekvensenergi och kan orsaka skadlig störning på radiokommunikation. Det finns dock ingen garanti för att störningar inte kommer att inträffa i en viss installation. Om enheten orsakar skadlig störning av radio- eller TV-mottagning (bestäms genom att stoppa och starta enheten) föreslås det att användarna ska försöka korrigera störningen med en eller flera av följande åtgärder:

- \* Ändra riktningen på mottagarantennen.
- \* Öka avståndet mellan enheten och mottagaren.
- \* Anslut enheten till ett annat nätuttag än det som mottagaren är anslutet till.
- \* Konsultera distributörer eller erfarna radio-/tv-tekniker för att få hjälp.

Var uppmärksam på att denna produkt kan avge skadlig ljusstrålning  
FCC ID: 2AR82-SKIWB21AU1

## Försäkran om överensstämmelse

XGIMI Technology Co., Ltd förklarar härmed att denna produkt överensstämmer med de nödvändiga kraven och andra relevanta bestämmelser i Direktiv 2014/53/EU, Radio Equipment Regulations 2017, Direktiv 2011/65/EU och UK.

Förordningen om begränsning av användning av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning 2012 och överensstämmelse med REACH-direktivet (förordning nr 1907/2006).

Den här produkten är tillåten att användas i vissa av EU:s medlemsländer enligt illustrationen i det högra diagrammet.

Denna frekvens gäller följande medlemsländer eller det geografiska området i ett medlemsland där det finns begränsningar för ibruktagande eller krav på användningstillstånd.

Du hittar försäkran om överensstämmelse på  
<https://global.xgimi.com/pages/product-support>

			
BE	EL	LT	PT
BG	ES	LU	RO
CZ	FR	HU	SI
DK	HR	MT	SK
DE	IT	NL	FI
EE	CY	AT	SE
IE	LV	PL	UK

		
BE	HR	AT
BG	IT	PL
CZ	CY	PT
DK	LV	RO
DE	LT	SI
EE	LU	SK
IE	HU	FI
EL	MT	SE
ES	NL	UK
FR		

## ISED-varning

Denna enhet överensstämmer med RSS-standarder som är undantagna från licenser för innovation, vetenskap och ekonomisk utveckling. Användningen är beroende av följande två villkor:

- (1) Den här enheten får inte orsaka störningar, och
- (2) Denna enhet måste acceptera störningar, inklusive störningar som kan orsaka oönskad funktion hos enheten.

IC: 24728-SKIWB21AU1

## Klargörande om strålningsexponering

Enheten sammanställs med hjälp av FCC och ISED strålningsexponeringsgränser för innovation, vetenskap och ekonomisk utveckling specificerade för okontrollerade miljöer.

Sändaren får inte placeras eller drivas tillsammans med någon annan antenn eller sändare.

För LED-projektorn uppfyller enheten FCC och ISED strålningsexponeringsgränser för innovation, vetenskap och ekonomisk utveckling specificerade för okontrollerade miljöer.

\* Använd endast tillsatser/tillbehör som specificeras eller tillhandahålls av tillverkaren (såsom den exklusiva nätadaptern osv).

\* Var uppmärksam på att denna produkt kan avge skadlig ljusstrålning.

## Trådlös-specifikation

- Bluetooth-version: 5.2
- Bluetooth-sändarens frekvensområde: 2400 MHz - 2483,5 MHz
- Bluetooth-sändareffekt:  $\leq 10$  dBm (EIRP)
- Wifi-nätverk: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2,4 GHz/5 GHz)
- 2,4G Wi-Fi-sändarens frekvensområde: 2412 - 2472 MHz (2,4 GHz ISM-band, USA 11 kanaler, Europa och andra 13 kanaler)
- 2,4G Wi-Fi-sändareffekt:  $\leq 20$  dBm (EIRP)
- 5G Wi-Fi-sändarens frekvensområde: 5,15 - 5,35 GHz, 5,470 - 5,725 GHz, 5,725 - 5,850 GHz
- 5G Wi-Fi-sändareffekt: 5,15 - 5,25 GHz  $< 23$  dBm (EIRP), 5,25 - 5,35 GHz och 5,470 - 5,725 GHz  $< 23$  dBm (EIRP), 5,725 - 5,825 GHz  $< 14$  dBm (EIRP)

Obs! Denna strömförsörjning är endast avsedd för EU

## Parameter

Kraftförsörjning: 19 V=15,79 A



\* Mer information finns i den elektroniska manualen: [xgimi.com/us/support/index](http://xgimi.com/us/support/index)